

# DAILY REFERENCE GUIDE



**THANK YOU FOR BUYING A HOTPOINT ARISTON PRODUCT.** In order to receive a more complete assistance, please register your appliance on: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

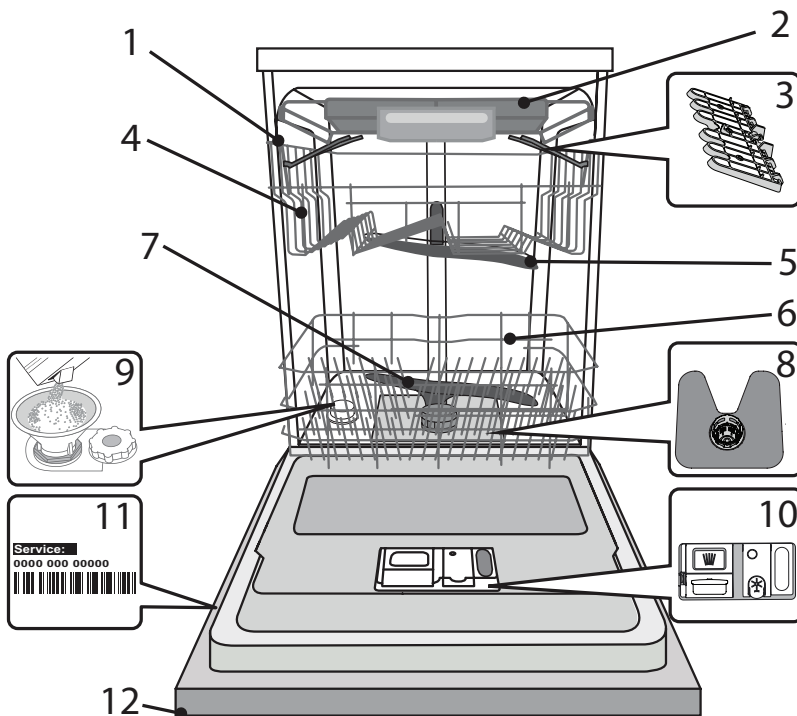


You can download the Safety Instructions and the User Manual, by visiting our website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) and following the Instructions on the back of this booklet.

**Before using the appliance carefully read Safety Instructions.**

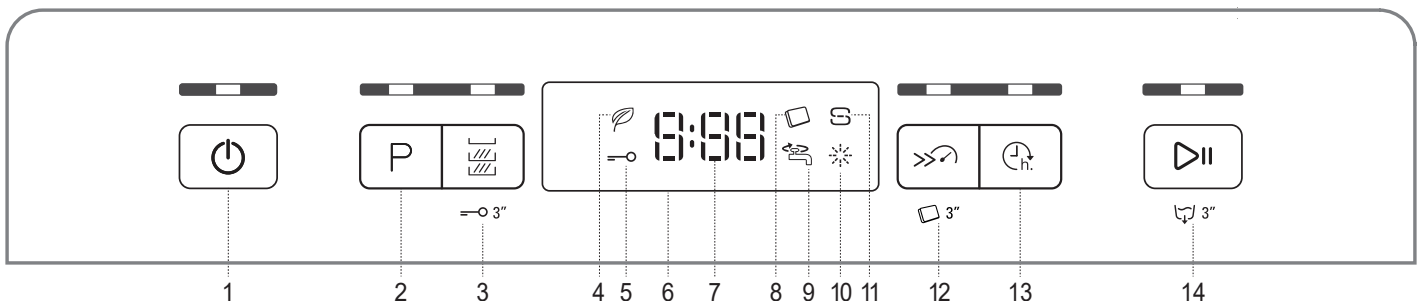
## PRODUCT DESCRIPTION

### APPLIANCE



1. Upper rack
2. Cutlery rack
3. Foldable flaps
4. Upper rack height adjuster
5. Upper spray arm
6. Lower rack
7. Lower spray arm
8. Filter Assembly
9. Salt reservoir
10. Detergent and Rinse Aid dispensers
11. Rating plate
12. Control panel

### CONTROL PANEL



1. On-Off / Reset button with indicator light
2. Program selection button with indicator light
3. Zone Wash button with indicator light / Keylock
4. Eco program indicator light
5. Keylock indicator light
6. Display
7. Program number and remaining time indicator
8. Tablet (Tab) indicator light
9. Closed water tap indicator light
10. Rinse Aid refill indicator light
11. Salt refill indicator light
12. Short Time button with indicator light / Tablet (Tab)
13. Delay button with indicator light
14. Start/Pause button with indicator light / Drain out

# FIRST TIME USE

## SALT, RINSE AID AND DETERGENT


### ADVICE REGARDING THE FIRST TIME USE

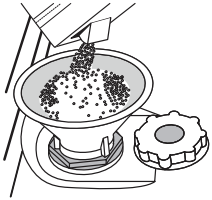
After installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack.

### FILLING THE SALT RESERVOIR

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR BE NEVER EMPTY.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see *PRODUCT DESCRIPTION*) and must be filled when the **SALT REFILL indicator light**  in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
3. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

**Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.**

### SETTING THE WATER HARDNESS

To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier. The factory sets the default value for the water hardness

- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Hold down button **START/Pause** for 5 seconds, until you hear a beep.
- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and the salt indicator light both flash.
- Press button **P** to select the desired hardness level (see *WATER HARDNESS TABLE*).

Water Hardness Table				
Level		°dH German degrees	°fH French degrees	°Clark English degrees
1	Soft	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medium	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Average	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hard	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Very hard	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.

Setting is complete!

As soon as this procedure is complete, run a program without loading.

**Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.**

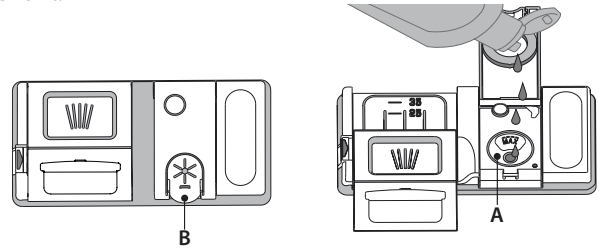
After the salt has been poured into the machine, the SALT REFILL indicator light switches off.

**If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation.**

**Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent.**

### FILLING THE RINSE AID DISPENSER

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the **RINSE AID REFILL**  indicator light in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
  2. Pour in the rinse aid (max.110 ml), making sure it does not overflow from the dispenser. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
  3. Press the lid down until you hear a click to close it.
- NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.**

### ADJUSTING THE DOSAGE OF RINSE AID

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the **ON/OFF** button.
- Switch it off using the **ON/OFF** button.
- Press button **START/Pause** three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
- Press button **P** to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the **ON/OFF** button

Setting is complete!

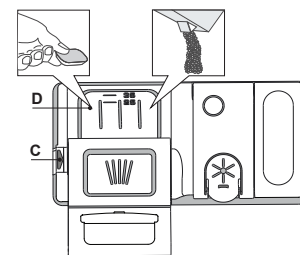
If the rinse aid level is set to 1 (ECO), no rinse aid will be supplied.

The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid. A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (2-3).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a mid-range number (4-5).

### FILLING THE DETERGENT DISPENSER

**To open the detergent dispenser use the opening device C. Introduce the detergent into the dry dispenser D only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.**



1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser **D** there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

























The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the **TABLET** button, because it adjusts the program so that the best washing and drying results are always achieved.

**Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.**



# PROGRAMS TABLE

Program	Drying phase	ActiveDry	Available options <sup>*)</sup>	Duration of wash program (h:min) <sup>**)</sup>	Water consumption (litres/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)
1. Eco Eco 50°	✓	✓	 	3:10	9.5	0.95
2. Auto Intensive  65°	✓	✓	   	2:00 - 3:10	14.0 - 17.0	1.50 - 1.85
3. Auto Mixed  55°	✓	✓	   	1:30 - 2:30	14.5 - 16.0	1.15 - 1.30
4. Auto Fast Wash  50°	-	-	 	0:55 - 1:20	13.0 - 14.5	1.15 - 1.25
5. Rapid 30'  50°	-	-	  	0:30	9.0	0.50
6. Sanitizing  65°	✓	-		1:40	10.0	1.30
7. Soak  -	-	-	 	0:12	4.5	0.01

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020.

Note for Test Laboratories:

For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

\*) Not all options can be used simultaneously.

\*\*) Values given for programs other than the program Eco are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration. The sensor calibration can increase program duration up to 20 min.

## PROGRAMS DESCRIPTION

### Instructions on wash cycle selection.

#### 1 ECO

Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.

#### 2 AUTO INTENSIVE

Automatic program for heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items).

#### 3 AUTO MIXED

Automatic program for normally soiled pans and dishes.

#### 4 AUTO FAST WASH

Automatic program for limited quantity of normally soiled crockery. Ensures optimal cleaning performance in shorter time.

#### 5 RAPID 30'

Program to be used for half load of lightly-soiled dishes with no dried food residues. Does not include drying phase.

#### 6 SANITIZING

Normally or heavily soiled crockery, with additional antibacterial wash. Can be used to perform maintenance of the dishwasher.

#### 7 SOAK

Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program.

#### Notes:

Please note that cycle *Rapid 30'* is dedicated for lightly soiled dishes.

# OPTIONS AND FUNCTIONS

OPTIONS can be selected directly by pressing the corresponding button (see CONTROL PANEL).

**If an option is not compatible with the selected program see PROGRAMS TABLE, the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound. The option will not be enabled.**


## ZONE WASH

If there are not many dishes to be washed, a half loading may be used in order to save water, electricity and detergent.


Select the program and then press the ZONE WASH button: the symbol of the chosen rack will appear on the display. By default the appliance washes dishes in all racks.

To wash only the specific rack, press this button repeatedly:

 shown on the display (only lower rack)

 shown on the display (only upper rack)

 shown on the display (only cutlery rack)

 shown on the display (option is OFF and the appliance will wash dishes in all racks).

**Remember to load the upper or lower rack only, and to reduce the amount of detergent accordingly.**

**If upper rack is removed, please apply detergent directly to tub instead of detergent dispenser.**

## KEYLOCK

A long press (for 3 seconds) of ZONE WASH button, will activate the KEYLOCK function. The KEYLOCK function will block the control panel except the ON/OFF button. To deactivate the KEYLOCK, long press again.

## WATER TAP CLOSED – Alarm

Flashes when there is no inlet water or water tap is closed.

## SHORT TIME

This option can be used to reduce the duration of the main programs while maintaining the same washing and drying performance levels.

After selecting the program, press the SHORT TIME button and the indicator light will switch on. To deselect the option, press the same button again.

## TABLET (Tab)

This setting allows you to optimize the performance of the program according to the type of detergent used.

A long press (for 3 seconds) of the SHORT TIME button (the corresponding symbol will light up), will activate the function if you use combined detergents in tablet form (rinse aid, salt and detergent in 1 dose).

**If you use powder or liquid detergent, this option should be off.**

## DELAY

The start of the program may be delayed for a period of time between 0:30 and 24 hours.

1. Select the program and any desired options. Press the DELAY button (repeatedly) to delay the start of the program. Adjustable from 0:30 to 24 hours. With each press of the button, the delay start increases by: 0:30 if selection below 4 hours, 1:00 if selection is below 12 hours, 4 hours if selection is above 12 hours. If 24 hours reached, and the button is pressed, the delayed start is deactivated.
2. Press the START/PAUSE button: the timer will begin counting down;
3. Once this time has elapsed, the indicator light switches off and the program begins automatically.

If at the time of the countdown the START/PAUSE button is pressed again the DELAY option is cancelled and the selected program starts automatically.

**The DELAY function cannot be set once a program has been started.**

## DRAIN OUT

To stop and cancel the active cycle, the Drain Out function can be used.

A long press of START/PAUSE button, will activate the DRAIN OUT function. The active program will be stopped and the water in the dishwasher will be drained out.

## ActiveDry

ActiveDry is a convection drying system which automatically opens the door during/after drying phase to ensure exceptional drying performance every day. Door opens at the temperature that is safe to your kitchen furniture, thus door will not be opened when the option of SHORT TIME is on.

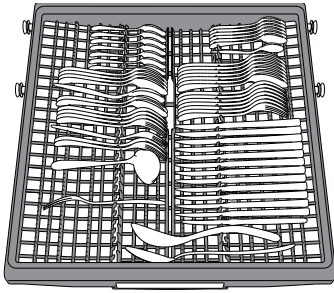
As additional steam protection, special designed protection foil is added together with the dishwasher (depending on the model type - can be the need to buy it). To see how to mount protection foil please refer to (INSTALLATION GUIDE).

ActiveDry functionality could be disabled by the user as follows:

- To DISABLE: Switch On, then switch Off. Keep the **P** button pressed for 5 sec., at the end of 5 sec the dishwasher plays a short beep. Switch On the machine, the display shows „o**OF**“.
- To ENABLE: Switch On, then switch Off the machine. Keep the **P** button pressed for 5 sec., at the end of 5 sec the dishwasher plays a short beep. Switch On the machine, the display shows „o**On**“.

# LOADING THE RACKS

## CUTLERY RACK

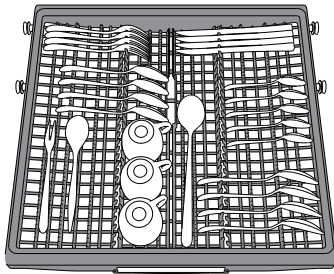


The third rack was designed to house the cutlery.

Arrange the cutlery as shown in the figure.

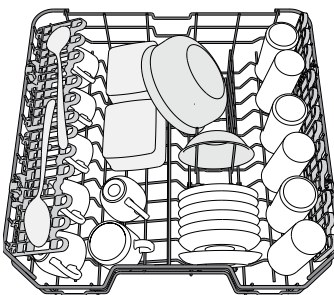
A separate arrangement of the cutlery makes collection easier after washing and improves washing and drying performance.

**Knives and other utensils with sharp edges must be positioned with the blades facing downwards.**



The geometry of the rack makes it possible to place such small items as coffee cups in the area in the middle.

## UPPER RACK



Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

*(loading example for the upper rack)*

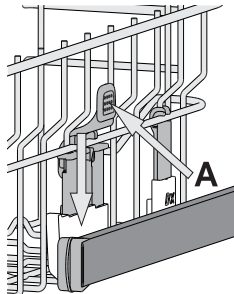
## ADJUSTING THE HEIGHT OF THE UPPER RACK

The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.

The upper rack is equipped with a **Upper Rack height adjuster** (see figure), without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position. To restore to the lower position, press the levers **A** at the sides of the rack and move the basket downwards.

**We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded.**

**NEVER raise or lower the basket on one side only.**



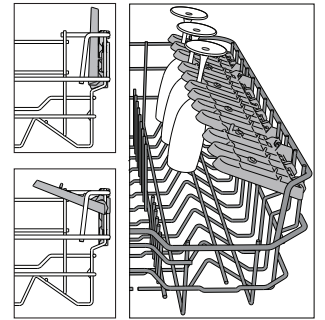
## FOLDABLE FLAPS WITH ADJUSTABLE POSITION

The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack.

Wine glasses can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.

Depending on the model:

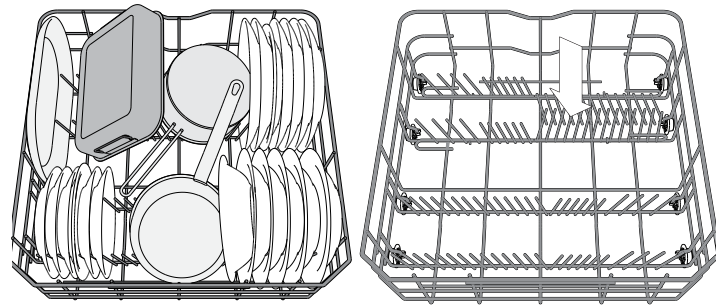
- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps and pull it down.
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.



## LOWER RACK

For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm.

The lower rack has tip-up supports which can be used in a vertical position when arranging plates or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.



*(loading example for the lower rack)*

# DAILY USE

## 1. CHECK WATER CONNECTION

Check that the dishwasher is connected to the water supply and that the tap is open.

## 2. SWITCH ON THE DISHWASHER

Press the **ON/OFF** button.

## 3. LOAD THE RACKS

(see *LOADING THE RACKS*).

## 4. FILLING THE DETERGENT DISPENSER

## 5. CHOOSE THE PROGRAM AND CUSTOMISE THE CYCLE

Select the most appropriate program in accordance with the type of crockery and its soiling level (see *PROGRAMS DESCRIPTION*) by pressing the **P** button.

Select the desired options (see *OPTIONS AND FUNCTIONS*).

## 6. START

Start the wash cycle by pressing the **START/Pause** button. When the program starts you hear a beep.

## 7. END OF WASH CYCLE

The end of the wash cycle is indicated by beeps and the display shows **End**. Open the door and switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.

Wait for a few minutes before removing the crockery - to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower one.

**The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption. If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.**

## MODIFYING A RUNNING PROGRAM

If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: press and hold the **ON/OFF** button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the **ON/OFF** button and select the new wash cycle and any desired options; start the cycle by pressing the **START/PAUSE** button.

## ADDING EXTRA CROCKERY

Without switching off the machine, open the door (**be ware of HOT steam!**) and place the crockery inside the dishwasher. Close the door and press the **START/Pause** button the cycle will begin from the point at which it was interrupted.

## ACCIDENTAL INTERRUPTIONS

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. Once the door has been closed or the electricity supply is restored, to start again the cycle from where it was interrupted, press the **START/Pause** button.

To disable the **DEMO MODE** the following actions must be carried out in sequence, without breaks. Switch the machine ON and then switch it OFF again. Press the DELAY button until the buzzer is heard. Switch the machine on again. The “**dOF**” indicator flashes and then turns OFF.

# ADVICE AND TIPS

## TIPS

Before loading the baskets, remove all food residues from the crockery and empty the glasses. You do not need to rinse beforehand under running water.

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.

**Warning:** lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating.

Place any small items in the cutlery basket.

Very soiled dishes and pans should be placed in the lower basket because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

**After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.**

## UNSUITABLE CROCKERY

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

## DAMAGE TO GLASS AND CROCKERY

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

## TIPS ON ENERGY SAVING

- When the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions, **washing tableware in a dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing.**
- In order to maximize dishwasher efficiency it is recommended to **initiate the wash cycle once dishwasher is fully loaded.** Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. Information on correct loading of tableware can be found in *LOADING THE RACKS* chapter.
- In case of partial loading it is recommended to use dedicated wash options if available (Half load/ Zone Wash, Multizone), filling up only selected racks. Incorrect loading or overloading the dishwasher may increase resources usage (such as water, energy and time, as well as increase noise level), reducing cleaning and drying performance.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

## HYGIENE

To avoid odour and sediment which can be accumulated in the dishwasher please **run a high temperature program at least one a month.** Use a tea spoon of detergent and run it without the loading to clean your appliance.

# CARE AND MAINTENANCE

## CLEANING THE FILTER ASSEMBLY

Regularly clean the filter assembly so that the filters do not clog and that the waste water flows away correctly.

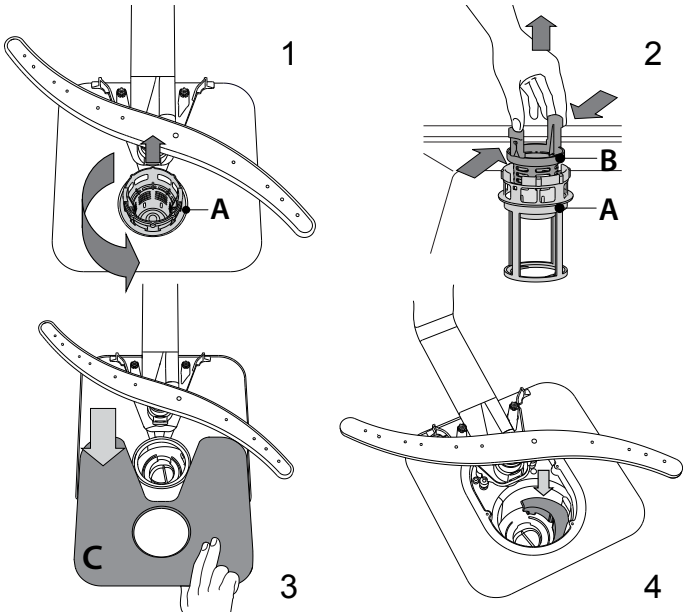
Using dishwasher with clogged filters or foreign objects inside filtration system or sprayarms may cause unit malfunction resulting in lose of performance, noisy work or higher resources usage.

The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water.

**The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.**

At least once per month or after each 30 cycles, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:

1. Turn the cylindrical filter **A** in an anti-clockwise direction and pull it out (Fig 1).
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps (Fig 2).
3. Slide out the stainless-steel plate filter **C** (Fig 3).
4. In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully**.
5. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).



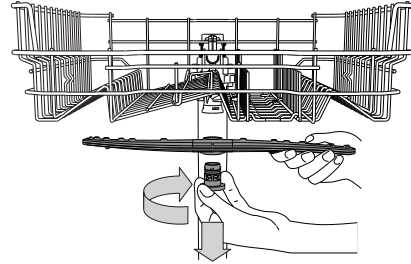
After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

## CLEANING THE WATER INLET HOSE

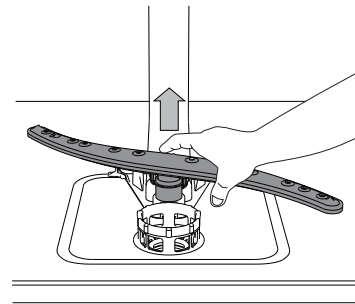
If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

## CLEANING THE SPRAY ARMS

On occasions, food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in a clockwise direction. The upper spray arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm may be removed by pulling it upwards.

## WATER SOFTENING SYSTEM

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency.

**This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty.**

Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per **6** Eco cycles with water hardness level set to **3**.




Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005kWh of energy.



# TROUBLESHOOTING

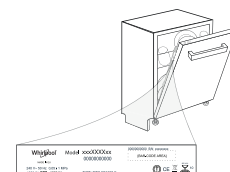
In case your dishwasher doesn't work properly, check if the problem can be solved by going through the following list. For other errors or issues please contact authorized After-sales Service which contact details can be found in the warranty booklet. Spare parts will be available for a period of either up to 7 or up to 10 years, according to the specific Regulation requirements.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
 Salt indicator is lit	Salt reservoir is empty (after refill the salt indicator may remain lit for several wash cycles).	Refill reservoir with salt (for more information - see page 2). Adjust water hardness (see table, page 2).
 Rinse aid indicator is lit	Rinse aid dispenser is empty (after refill the rinse aid indicator may remain lit for several wash cycles).	Refill dispenser with rinse aid (for more information - see page 2).
The dishwasher won't start or does not respond to commands.	The appliance has not been plugged in properly.	Insert the plug into the socket.
	Power outage.	For safety reasons, dishwasher will not restart automatically when power returns. Press the <b>START/Pause</b> button to resume the cycle.
	The dishwasher door is not closed. <i>ActiveDry</i> pin is not pulled in.	Vigorously push the door until you hear the "click".
	Cycle is interrupted by door opening for > 4 sec.	Close the door and press <b>START/Pause</b> .
The dishwasher won't drain. Display shows: <b>F3</b> and both On/Off and <b>START/Pause</b> LEDs are blinking rapidly.	The wash cycle has not finished yet.	Wait until the wash cycle finishes.
	The drain hose is bent.	Check that the drain hose is not bent (see <i>INSTALLATION INSTRUCTION</i> ).
	The sink drain pipe is blocked.	Clean the sink drain pipe.
	The filter is clogged up with food residues.	Clean the filter (see <i>CLEANING THE FILTER ASSEMBLY</i> ).
The dishwasher makes excessive noise.	The dishes are rattling against each other.	Position the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i> ).
	An excessive amount of foam has been produced.	The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i> ). Restart dishwasher by pressing the <b>DRAIN</b> button (see <i>OPTIONS AND FUNCTIONS</i> ) and run new program without detergent.
The dishes are not clean.	The crockery has not been arranged properly.	Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i> ).
	The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes.	Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i> ).
	The wash cycle is too gentle.	Select an appropriate wash cycle (see <i>PROGRAMS TABLE</i> ).
	An excessive amount of foam has been produced.	The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i> ).
	The cap on the rinse aid compartment has not been shut correctly.	Make sure the cap of the rinse aid dispenser is closed.
	The filter is soiled or clogged.	Clean the filter assembly (see <i>CARE AND MAINTENANCE</i> ).
The dishwasher does not fill the water. Display shows:  and <b>F6</b> , both On/Off and <b>START/Pause</b> LEDs are blinking rapidly.	No water in the water supply or the tap is closed.	Make sure there is water in the water supply or the tap running.
	The inlet hose is bent.	Make sure the inlet hose is not bent (see <i>INSTALLATION</i> ) reprogram the dishwasher and reboot.
	The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it.	After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program.
Dishwasher finishes the cycle prematurely. Display shows: <b>F15</b> and both On/Off and <b>START/Pause</b> LEDs are blinking rapidly.	Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system.	Check if end of drain hose is placed at correct height (see <i>INSTALLATION</i> ). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary.
	Air in water supply.	Check water supply for leaks or other issues letting air inside.



Policies, standard documentation, ordering of spare parts and additional product information can be found by:

- Using QR code and visiting our website: [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)
- Visiting our website: [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.



The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label.

The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry **400011631891B** at <https://eprel.ec.europa.eu>.

08/2023 jk - Xerox Fabriano



# GUÍA DE REFERENCIA DIARIA



**GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO HOTPOINT ARISTON.** Si desea recibir un servicio más completo, registre su aparato en: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

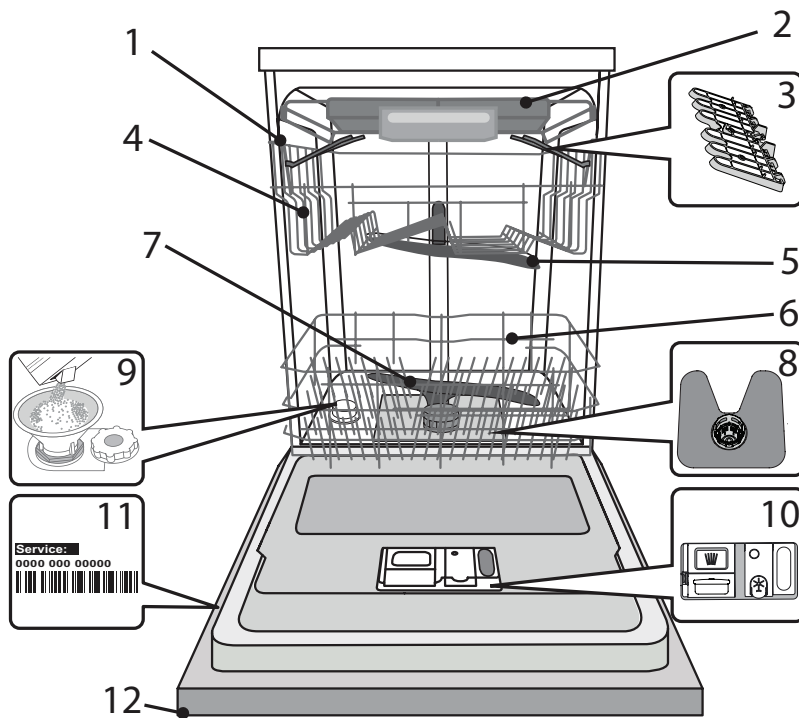


Puede descargar las Instrucciones de seguridad y el Manual de usuario, visitando nuestro sitio web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) y siguiendo las instrucciones de la parte trasera de este folleto.

**Antes de usar el electrodoméstico, lea atentamente las Instrucciones de seguridad.**

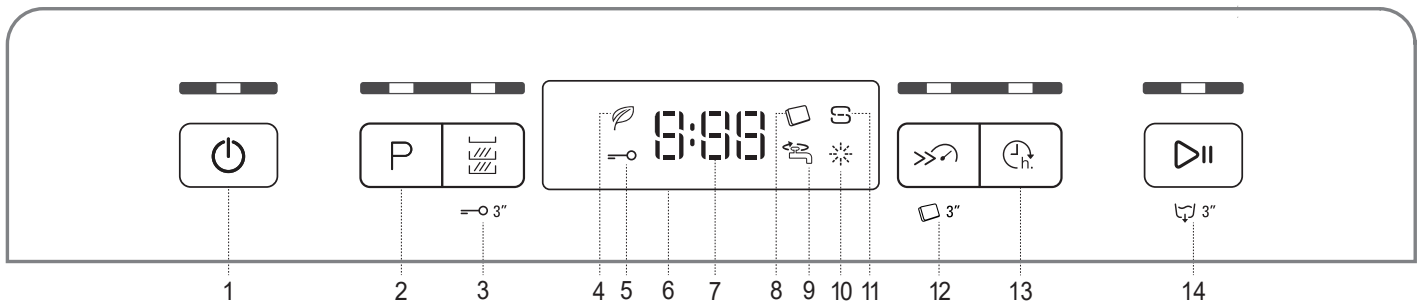
## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### APARATO



1. Cesto superior
2. Bandeja para cubiertos
3. Sujeciones plegables
4. Ajustador de altura de la bandeja superior
5. Brazo aspersor superior
6. Cesto inferior
7. Brazo aspersor inferior
8. Conjunto de filtrado
9. Depósito de sal
10. Dispensadores de detergente y abrillantador
11. Placa de características
12. Panel de control

### PANEL DE CONTROL



1. Botón de Encender-Apagar/Reset con indicador luminoso
2. Botón de Selección de programas con indicador luminoso
3. Botón de Zone Wash con indicador luminoso/ Bloqueo de teclas
4. Indicador luminoso de programa Eco
5. Indicador luminoso de bloqueo de teclas
6. Pantalla
7. Indicador luminoso de número de programa y tiempo restante
8. Indicador luminoso de Pastillas
9. Indicador luminoso de grifo cerrado
10. Indicador luminoso de recarga de abrillantador
11. Indicador luminoso de recarga de sal
12. Botón de Short Time con indicador luminoso / Pastillas
13. Botón de Aplazamiento con indicador luminoso
14. Botón de INICIO/Pausa con indicador luminoso / Vaciado

# Hotpoint

ARISTON

# PRIMER USO

## SAL, ABRILLANTADOR Y DETERGENTE


### CONSEJO RESPECTO AL PRIMER USO

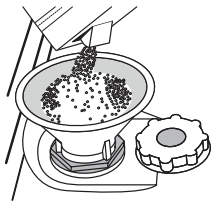
Después de la instalación, retire los topes de las bandejas y los elementos de retención elásticos de la bandeja superior.

### LLENADO DEL DEPÓSITO DE SAL

El uso de sal evita la formación de INCRUSTACIONES DE CAL en la vajilla y en los componentes funcionales de la máquina.

- Es obligatorio que **EL DEPÓSITO DE SAL NO ESTÉ NUNCA VACÍO**.
- Es importante ajustar la dureza del agua

El depósito de sal se ubica en la parte inferior del lavavajillas (consulte DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO) y se debe rellenar cuando el **indicador de RECARGA DE SAL**  del panel de control se encienda.



1. Retire la bandeja inferior y desenrosque el tapón del depósito (en sentido antihorario).
2. **Pasos a seguir solo la primera vez: llene el depósito de sal con agua.**
3. Coloque el embudo (véase la figura) y llene el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); puede derramarse un poco de agua.
4. Retire el embudo y limpie cualquier residuo de sal del orificio.

Asegúrese de que el tapón esté bien cerrado, de modo que el detergente no pueda entrar en el depósito durante el programa de lavado (esto podría estropear irremisiblemente el ablandador del agua). **Siempre que necesite añadir sal, es obligatorio completar el procedimiento antes del inicio del ciclo de lavado para evitar la corrosión.**

### CONFIGURACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA

Para que el ablandador del agua funcione a la perfección, es esencial que la configuración de la dureza del agua se base en la dureza real del agua de su casa. Su suministrador de agua local le puede proporcionar esta información.

La fábrica ajusta el valor predeterminado de dureza del agua.

- Encienda el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.
- Apague el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.
- Mantenga pulsado el botón **INICIO/Pausa** durante 5 segundos, hasta que oiga un pitido.
- Encienda el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.
- Tanto el número del nivel de la selección actual como el indicador luminoso de la sal parpadean.
- Pulse el botón **P** para seleccionar el nivel de dureza deseado (consulte la TABLA DE DUREZA DEL AGUA).

Tabla de dureza del agua

Nivel		°dH Niveles Alemanes	°fH Niveles Franceses	°Clark Niveles Ingleses
1	Blanda	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Media	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Normal	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Muy dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Apague el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado**.

Configuración finalizada!

Cuando haya completado este procedimiento, ejecute un programa sin carga.


**Utilice solamente sal fabricada específicamente para lavavajillas.**

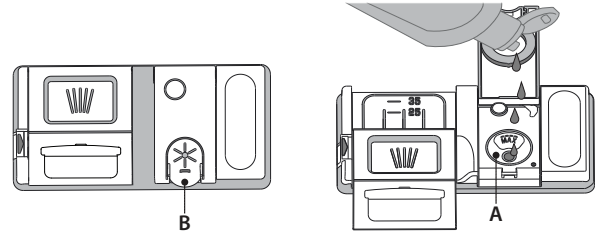
Cuando haya echado la sal dentro del depósito, el indicador luminoso de RECARGA DE SAL se apagará.

**Si el depósito de sal no se llena, el ablandador del agua y la resistencia pueden sufrir daños como resultado de la acumulación de incrustaciones de cal.**

**Se recomienda utilizar sal con cualquier tipo de detergente para lavavajillas.**

### LLENADO DEL DISPENSADOR DEL ABRILLANTADOR

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El dispensador de abrillantador **A** se debe rellenar cuando el **indicador luminoso de RECARGA DE ABRILLANTADOR**  del panel de control esté encendido.



1. Abra el dispensador **B** pulsando y levantando la lengüeta de la tapa.
2. Introduzca el abrillantador con cuidado como máximo hasta la última marca (110 ml) de referencia del depósito, evitando que se derrame. Si se derrama, limpie el derrame inmediatamente con un paño seco.

3. Pulse la tapa hasta que oiga un clic, para cerrarla.

**NUNCA eche el abrillantador directamente en la cuba.**

### AJUSTE DE LA DOSIS DE ABRILLANTADOR

Si los resultados del secado no le satisfacen totalmente, puede ajustar la cantidad de abrillantador utilizada

- Encienda el lavavajillas con el botón **Encendido/Apagado**.
- Apáguelo con el botón **Encendido/Apagado**.
- Pulse el botón **INICIO/Pausa** tres veces: oirá un pitido.
- Enciéndalo con el botón **Encendido/Apagado**.
- Tanto el número del nivel de la selección actual como el indicador luminoso del abrillantador parpadean.
- Pulse el botón **P** para seleccionar el nivel del abrillantador y la cantidad que se tenga que suministrar.
- Apáguelo con el botón **Encendido/Apagado**.

(Configuración finalizada!)

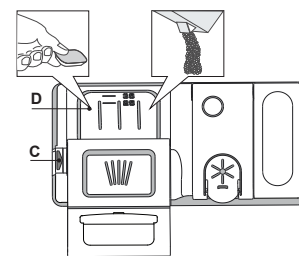
Si se selecciona el nivel de abrillantador 1 (ECO), no se suministrará abrillantador. El indicador luminoso de ABRILLANTADOR BAJO no se encenderá si el abrillantador se termina.

Se pueden configurar 5 niveles como máximo según el modelo de lavavajillas. Los ajustes de fábrica son específicos para el modelo, siga las instrucciones anteriores para comprobar esto en su máquina.

- Si ve manchas azuladas en la vajilla, seleccione un número bajo (2-3).
- Si hay gotas de agua o incrustaciones de cal en la vajilla, seleccione un número alto (4-5).

### RELLENAR EL DISPENSADOR DE DETERGENTE

**Para abrir el dispensador de detergente utilice el mecanismo de apertura C. Introduzca el detergente solo en el dispensador D seco. Eche la cantidad de detergente para el prelavado directamente dentro de la cuba.**



1. Cuando dosifique el detergente, consulte la información mencionada anteriormente para añadir la cantidad correcta. Dentro del dispensador **D** hay indicaciones para ayudarle a dosificar el detergente.
2. Retire los restos de detergente de los bordes del dispensador y cierre la tapa hasta oír un clic.
4. Cierre la tapa del dispensador de detergente levantándola hasta que el mecanismo de cierre quede bien fijado.

El dispensador de detergente se abre automáticamente en el momento adecuado según el programa.

Si se utilizan detergentes todo en uno, recomendamos usar el botón de **PASTILLAS**, ya que ajusta el programa de tal modo que siempre se consigan los mejores resultados de lavado y secado.

**El uso de detergente no diseñado para lavavajillas puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el aparato.**

# TABLA DE PROGRAMAS

Programma	Fase de secado	ActiveDry	Opciones disponibles *)	Duración del programa de lavado (h:min)**	Consumo de agua (litros/ciclo)	Consumo de energía (kWh/ciclo)	
1 Eco	50°	✓	✓		3:10	9,5	0,95
2 Auto Intensivo	65°	✓	✓		2:00 - 3:10	14,0 - 17,0	1,50 - 1,85
3 Auto Mixta	55°	✓	✓		1:30 - 2:30	14,5 - 16,0	1,15 - 1,30
4 Auto Lavado Rápido	50°	-	-		0:55 - 1:20	13,0 - 14,5	1,15 - 1,25
5 Rápido 30'	50°	-	-		0:30	9,0	0,50
6 Desinfección	65°	✓	-		1:40	10,0	1,30
7 Remojo	-	-	-		0:12	4,5	0,01

Los datos del programa ECO se miden bajo condiciones de laboratorio de conformidad con la Norma europea EN 60436:2019.

Nota para los laboratorios de pruebas: para obtener información detallada sobre las condiciones de la prueba comparativa EN, escribir a la siguiente dirección: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

No es necesario ningún tratamiento previo de la vajilla antes de ninguno de los programas.

\*) No todas las opciones se pueden utilizar simultáneamente.

\*\*) Los valores indicados para los programas distintos al programa Eco son indicativos. El tiempo real puede variar dependiendo de muchos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, la colocación de la carga, las opciones adicionales seleccionadas y la calibración del sensor. La calibración del sensor puede incrementar la duración del programa hasta 20 min.

## DESCRIPCIÓN DE PROGRAMAS

### Instrucciones sobre la selección de programa de lavado.

#### 1 ECO

El programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Ecodiseño de la UE.

#### 2 AUTO INTENSIVO

Programa automático para vajillas y utensilios muy sucios (no se debe utilizar para artículos delicados).

#### 3 AUTO MIXTA

Programa automático para vajillas y utensilios con suciedad normal.

#### 4 AUTO LAVADO RÁPIDO

Programa automático para cantidades limitadas de vajilla con suciedad normal. Garantiza un lavado óptimo en poco tiempo.

#### 5 RÁPIDO 30'

Programa recomendado para media carga de vajilla poco sucia sin restos de comida secos. No tiene fase de secado.

#### 6 DESINFECCIÓN

Vajilla con suciedad normal o muy sucia, con acción antibacteriana suplementaria. Puede utilizarse para realizar el mantenimiento del lavavajillas.

#### 7 REMOJO

Se utiliza para remojar la vajilla que planea lavar más tarde. Con este programa no se debe utilizar detergente.

#### Notas:

Tenga en cuenta que el ciclo *Rápido 30'* está destinado a vajilla poco sucia.

# OPCIONES Y FUNCIONES

Las OPCIONES se pueden seleccionar directamente pulsando el botón correspondiente (*consulte PANEL DE CONTROL*).

**Si una opción no es compatible con el programa seleccionado (*consulte TABLA DE PROGRAMAS*), el led correspondiente parpadea rápidamente 3 veces y suenan unos pitidos. La opción no se habilitará.**

## ZONE WASH


Si no hay que lavar mucha vajilla, se puede utilizar una media carga para ahorrar agua, electricidad y detergente.


Seleccione el programa y pulse el botón de ZONE WASH: el símbolo de la bandeja elegida aparecerá en la pantalla. Por defecto, el aparato lava la vajilla de todas las bandejas.

Para lavar solo una bandeja determinada, pulse este botón repetidamente:

 la pantalla muestra (solo bandeja inferior)

 la pantalla muestra (solo bandeja superior)

 la pantalla muestra (solo bandeja para cubiertos)

 la pantalla muestra (la opción está apagada y el aparato lavará la vajilla de todas las bandejas).

**Acuérdese de cargar solo la bandeja superior o inferior y consiguientemente, de reducir la cantidad de detergente. Si se retira la cesta superior, aplique el detergente directamente en la cuba y no en el dispensador de detergente.**

## BLOQUEO DE TECLAS

Una pulsación larga (durante 3 segundos) del botón ZONE WASH, activará la función de BLOQUEO DE TECLAS. La función de BLOQUEO DE TECLAS bloqueará el panel de control excepto el botón de ENCENDIDO/ APAGADO. Para desactivar el BLOQUEO DE TECLAS, vuelva a hacer una pulsación larga.

## SHORT TIME

Esta opción se puede utilizar para reducir la duración de los programas principales manteniendo los mismos niveles de rendimiento del lavado y el secado.

Una vez seleccionado el programa, pulse el botón SHORT TIME y el indicador luminoso se encenderá. Vuelva a pulsar el botón para deseleccionar la opción.

## PASTILLAS

Esta función permite optimizar el rendimiento del programa según el tipo de detergente utilizado. Pulse el botón SHORT TIME durante 3 segundos (el símbolo correspondiente se encenderá) si usa detergentes combinados en forma de pastilla (abrillantador, sal y detergente en 1 dosis).

**Si utiliza detergente en polvo o líquido, esta opción debe estar desactivada.**

## APLAZAMIENTO

El inicio del programa se puede retrasar un periodo de tiempo de entre **0:30 y 24** horas.

1. Seleccione el programa y cualquier opción deseada. Pulse el botón APLAZAMIENTO (repetidamente) para retrasar el inicio del programa. Puede ajustarse de 0:30 a 24 horas. Cada vez que se pulsa el botón, el aplazamiento se incrementa en: 0:30 si la selección es inferior a 4 horas, 1:00 si la selección es inferior a 12 horas, 4 horas si la selección es superior a 12 horas. Si se llega a las 24 horas, y se sigue pulsando el botón, el aplazamiento se desactiva.
2. Pulse el botón INICIO/Pausa: el temporizador empezará la cuenta atrás;
3. Cuando ha transcurrido este tiempo, el indicador luminoso se apaga y el programa empieza automáticamente.

Si durante la cuenta atrás se vuelve a pulsar el botón INICIO/Pausa, la opción de APLAZAMIENTO se cancela y el programa seleccionado se inicia automáticamente.

**La función de Aplazamiento no puede configurarse una vez iniciado el ciclo.**

## GRIFO CERRADO - Alarma

Parpadea cuando no hay entrada de agua o cuando el grifo está cerrado.

## VACIADO

Para detener y cancelar el ciclo activo, se puede utilizar la función de Vaciado. Una pulsación larga del botón de INICIO/PAUSA, activará la función de VACIADO. El programa activo se detendrá y el lavavajillas se vaciará.

## ActiveDry

ActiveDry es un sistema de secado por convección que abre la puerta automáticamente durante/después de la fase de secado para garantizar un rendimiento excepcional y regular del secado. La puerta se abre a una temperatura segura para los muebles de cocina. Por lo tanto, la puerta no se abre si se elige la función SHORT TIME.

Como protección adicional contra el vapor, se incluye una lámina protectora especial en el lavavajillas (en función del tipo del modelo se puede tener que comprar). Para ver cómo montar la lámina protectora, consulte la GUÍA DE INSTALACIÓN.

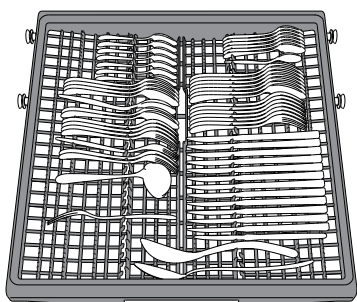
La funcionalidad ActiveDry se puede desactivar de la siguiente manera:

- Para DESHABILITAR: Encienda el aparato y apáguelo. Mantenga pulsado el botón **P** durante 5 segundos, pasados 5 segundos el lavavajillas emite una advertencia acústica breve. Encienda el aparato, la pantalla muestra «**oOF**».
- Para ACTIVAR: Encienda el aparato y apáguelo. Mantenga pulsado el botón **P** durante 5 segundos, pasados 5 segundos el lavavajillas emite una advertencia acústica breve. Encienda el aparato, la pantalla muestra «**oOn**».



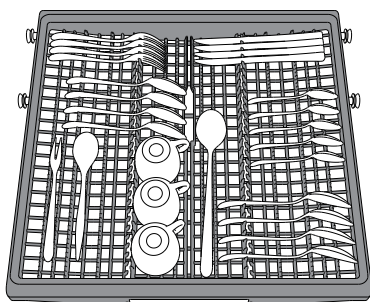
# LLENADO DEL LAVAVAJILLAS

## BANDEJA PARA CUBIERTOS



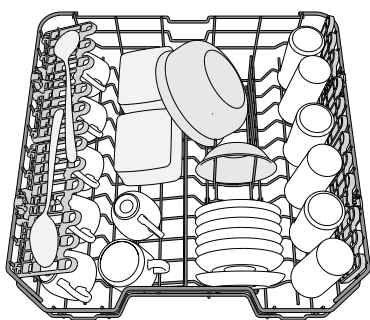
La tercera bandeja está diseñada para alojar los cubiertos. Coloque los cubiertos tal como se muestra en la figura. La colocación por separado de los cubiertos hace que sean más fáciles de recoger después del lavado y mejora el rendimiento del lavado y el secado.

**Los cuchillos y otros utensilios con bordes afilados deben colocarse con las hojas hacia abajo.**



La geometría de la bandeja hace posible colocar artículos pequeños como las tazas de café en la zona central.

## CESTO SUPERIOR



Cargue la vajilla delicada y ligera: vasos, tazas, platos, ensaladeras bajas.

*(ejemplo de carga para la bandeja superior)*

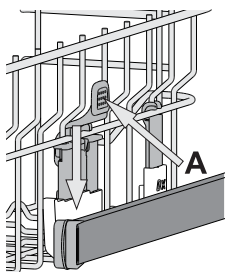
## AJUSTE DE LA ALTURA DE LA BANDEJA SUPERIOR

La altura de la bandeja superior se puede ajustar: posición alta para colocar vajilla voluminosa en el cesto inferior y posición baja para aprovechar al máximo los soportes desplegados creando más espacio hacia arriba y evitando que colisionen con los artículos cargados en la bandeja inferior.

La bandeja superior está equipada con un **Ajustador de altura de la bandeja superior** (véase la figura). Sin presionar las palancas, levántelo simplemente sujetando los laterales de la bandeja, hasta que la bandeja esté estable en su posición superior.

Para volver a la posición más baja, pulse las palancas **A** de los laterales de la bandeja y mueva el cesto hacia abajo.

**Le recomendamos encarecidamente que no ajuste la altura de la bandeja cuando esté cargada. NUNCA suba o baje el cesto solo de un lado.**

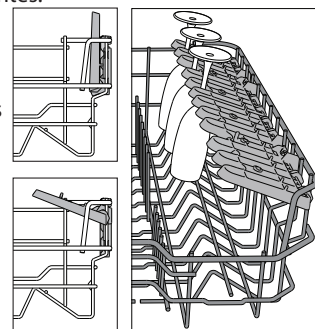


## SUJECIONES PLEGABLES CON POSICIÓN AJUSTABLE

Las sujeciones plegables laterales se pueden plegar o desplegar para optimizar la disposición de la vajilla en el cesto. Las copas de vino quedan bien aseguradas en las sujeciones plegables insertando el tallo de cada copa en las ranuras correspondientes.

Dependiendo del modelo:

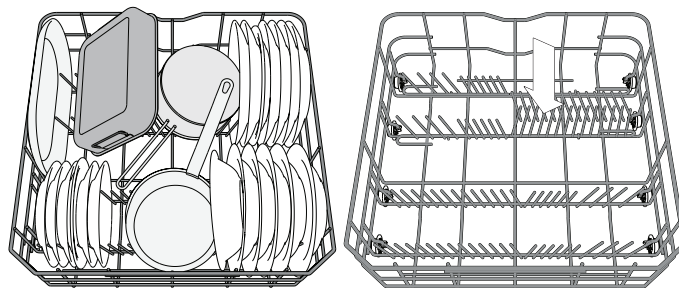
- para desplegar las sujeciones, deslícelas hacia arriba y gírelas o suéltelas de los cierres y tire de ellas hacia abajo.
- para plegar las sujeciones, gírelas y deslícelas hacia abajo o tire de ellas hacia arriba y fíjelas en los cierres.



## CESTO INFERIOR

Para ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubertería, etc. Se recomienda colocar las bandejas y tapas grandes en los laterales para evitar interferencias con el brazo aspersor.

La bandeja inferior tiene unos soportes desplegados que se pueden utilizar en posición vertical cuando se coloquen platos o en posición horizontal (más baja) para cargar cacerolas y ensaladeras fácilmente.



*(ejemplo de carga para la bandeja inferior)*

# USO DIARIO

## 1. COMPROBACIÓN DE LA CONEXIÓN DE AGUA

Compruebe que el lavavajillas esté conectado al suministro de agua y que el grifo esté abiertow.

## 2. ENCENDIDO DEL LAVAVAJILLAS

Pulse el botón **Encendido/Apagado**

## 3. CARGA DE LAS BANDEJAS

(consulte el **LLENADO DEL LAVAVAJILLAS**)

## 4. LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE

## 5. ESCOGER EL PROGRAMA Y PERSONALIZAR EL CICLO

Seleccione el programa más apropiado según el tipo de vajilla y el nivel de suciedad (consulte **DESCRIPCIÓN DE PROGRAMAS**) pulsando el botón **P**.

Seleccione las opciones deseadas (consulte las **OPCIONES Y FUNCIONES**).

## 6. INICIO

Inicie el ciclo de lavado pulsando el botón **INICIO/PAUSA**. Cuando el programa se inicia se oye un pitido.

## 7. FINALIZACIÓN DEL CICLO DE LAVADO

La finalización del ciclo de lavado se indica con pitidos y la pantalla muestra **END**. Apague el aparato pulsando el botón **Encendido/Apagado** y abra la puerta.

Espera unos minutos antes de retirar la vajilla, para evitar quemaduras.

Descargue las bandejas, empezando por la inferior.

**La máquina se apagará automáticamente durante ciertos periodos largos de inactividad, para minimizar el consumo de electricidad. Si la vajilla está solo ligeramente sucia o si se ha aclarado con agua antes de colocarla en el lavavajillas, le aconsejamos que reduzca la cantidad de detergente utilizada.**

## MODIFICACIÓN DE UN PROGRAMA EN CURSO

Si se ha equivocado al seleccionar el programa, se puede cambiar, siempre que acabe de empezar: mantenga pulsado el botón **ENCENDIDO/APAGADO**, la máquina se apagará.

Vuelva a encender la máquina con el botón **ENCENDIDO/APAGADO** y seleccione el nuevo ciclo de lavado y cualquier opción deseada; inicie el ciclo pulsando el botón **INICIO/PAUSA**.

## AÑADIR MÁS VAJILLA

Abra la puerta sin apagar el aparato (**¡cuidado con el vapor CALIENTE!**) y ponga la vajilla dentro del lavavajillas. Cierre la puerta y pulse el botón de **INICIO/PAUSA** y el ciclo se reanudará desde donde se interrumpió.

## INTERRUPCIONES ACCIDENTALES

Si se abre la puerta durante el ciclo de lavado, o si hay un corte de corriente, el ciclo se detiene. Cuando la puerta se haya cerrado o haya vuelto la corriente, para volver a iniciar el ciclo desde donde se interrumpió, pulse el botón **INICIO/PAUSA**.

Para deshabilitar el **MODO DEMO**, deben realizarse las siguientes acciones en orden y sin interrupciones. Apague y encienda el aparato de nuevo. Pulse el botón de **APLAZAMIENTO** hasta que se escuche el timbre. Vuelva a encender el aparato. El indicador «**dOF**» parpadea y a continuación se apaga.

# SUGERENCIAS Y CONSEJOS

## CONSEJOS

Antes de cargar los cestos, elimine todos los residuos de comida de la vajilla y vacíe los vasos. **No es necesario aclarar previamente con agua corriente.** Coloque la vajilla de tal modo que quede bien sujeta y no se vuelque; y coloque los recipientes con las bocas hacia abajo y las partes cóncavas/convexas en posición oblicua, permitiendo que el agua llegue a todas las superficies y fluya libremente.

**Advertencia:** tapas, mangos, bandejas y sartenes no deben impedir que los brazos aspersores giren.

Coloque cualquier objeto pequeño en el canastillo para cuchillería. La vajilla y los utensilios muy sucios se deberían colocar en la bandeja inferior porque en este sector los aspersores de agua son más resistentes y permiten un rendimiento de lavado superior.

Una vez cargado el aparato, asegúrese de que los brazos aspersores puedan girar libremente.

## VAJILLA INADECUADA

- Vajilla y cubiertos de madera.
- Cristalería con adornos delicados, artesanía y vajilla antigua. Los adornos no son resistentes.
- Partes de material sintético que no resistan altas temperaturas.
- Vajilla de cobre y latón.
- Vajilla sucia de ceniza, cera, grasa lubricante o tinta.

Los colores de los adornos del cristal y las piezas de aluminio/plata pueden cambiar y descolorarse durante el proceso de lavado. Algunos tipos de vidrios (p. ej. los objetos de cristal) también pueden volverse opacos después de varios ciclos de lavado.

## DAÑOS A LA CRISTALERÍA Y A LA VAJILLA

- Utilice solo cristalería y porcelana garantizadas por el fabricante como aptas para lavavajillas.
- Utilice un detergente delicado adecuado para la vajilla
- Saque la cristalería y la cubertería del lavavajillas inmediatamente después de la finalización del ciclo de lavado.

## CONSEJOS SOBRE AHORRO ENERGÉTICO

- Si el lavavajillas doméstico se utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante, **lavar platos en el lavavajillas suele consumir MENOS ENERGÍA y agua que el lavado a mano.**
- Para maximizar la eficiencia del lavavajillas, **se recomienda iniciar el ciclo de lavado cuando el lavavajillas esté totalmente cargado.** Cargar el lavavajillas doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante contribuirá a ahorrar energía y agua. Puede encontrar información sobre la carga correcta de la vajilla en el capítulo **CARGA DE LAS CESTAS**. En caso de carga parcial, se recomienda utilizar las opciones de lavado específicas si están disponibles (Media carga/ Zone Wash/ Multizonas), llenando solo las cestas seleccionadas. La carga incorrecta o excesiva del lavavajillas puede aumentar el consumo de recursos (como el agua, la energía y el tiempo, así como el nivel de ruido), reduciendo el rendimiento de lavado y de secado.
- El preaclarado manual de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía y no está recomendado.

## HIGIENE

Para evitar malos olores y sedimentos que se pueden acumular en el lavavajillas, **ejecute un programa a alta temperatura al menos una vez al mes.** Utilice una cucharadita de café de detergente y ejecútelos sin carga para limpiar el aparato.

# CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

## LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE FILTRADO

Limpie regularmente el conjunto de filtrado para que los filtros no se obturen y para que el agua residual salga libremente.

El uso del lavavajillas con los filtros obstruidos o con objetos extraños en el sistema de filtrado o en los aspersores puede provocar fallos de funcionamiento que pueden derivar en una pérdida del rendimiento, un aumento del ruido o un mayor consumo de recursos.

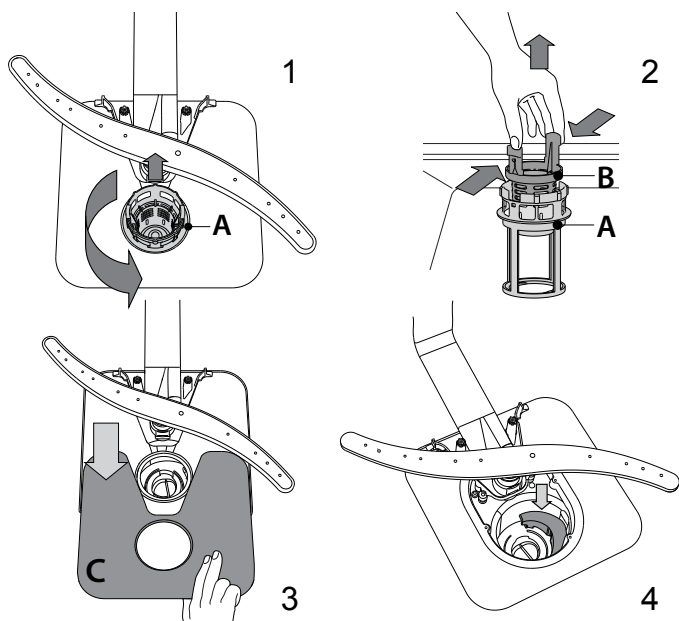
El conjunto de filtrado está formado por tres filtros que eliminan los restos de comida del agua de lavado y que hacen recircular el agua.

**El lavavajillas no se debe usar sin filtros o si el filtro está suelto.**

Al menos una vez al mes o cada 30 ciclos, revise el conjunto de filtrado y, si es necesario, límpielo a fondo con agua corriente, utilizando un cepillo no metálico y siguiendo estas instrucciones:

1. Gire el filtro cilíndrico **A** hacia la izquierda y extráigalo (Fig 1).
2. Extraiga el filtro en forma de saco **B** ejerciendo una ligera presión en las sujeciones laterales (Fig 2).
3. Extraiga el filtro de placa de acero inoxidable **C** (Fig 3).
4. Si encuentra objetos extraños (como cristales rotos, porcelana, huesos, semillas, etc.) **retírelos con cuidado**.
5. Inspeccione la trampilla y retire cualquier resto de comida.

**NO RETIRE NUNCA** la protección de la bomba del ciclo de lavado (detalle negro) (Fig 4).



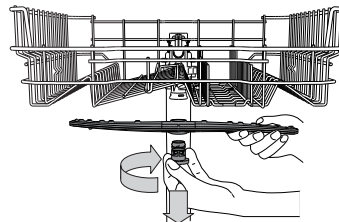
Una vez limpiados los filtros, recolocarlo correctamente en su sitio; esto es esencial para garantizar el funcionamiento eficiente del lavavajillas.

## LIMPIEZA DE LA MANGUERA DE ENTRADA DE AGUA

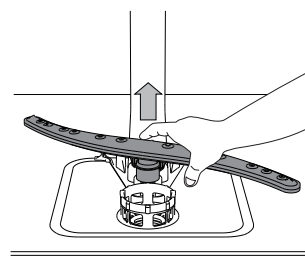
Si las mangueras del agua son nuevas o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que estén limpias y libres de impurezas antes de realizar las conexiones necesarias. Si no se toma esta precaución, la entrada de agua se podría bloquear y dañar el lavavajillas.

## LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ASPERSORES

A veces, los residuos de comida se pueden incrustar en los brazos aspersores y bloquear los orificios por donde sale el agua. Por lo tanto, se recomienda revisar los brazos de vez en cuando y limpiarlos con un pequeño cepillo no metálico.



Para extraer el brazo aspersor superior, gire el anillo de cierre de plástico en sentido horario. El brazo rociador superior se tiene que recolocar de tal modo que el lado con más agujeros mire hacia arriba.



El brazo aspersor inferior se puede desmontar ejerciendo presión hacia arriba.

## SISTEMA DE ABLANDAMIENTO DE AGUA

El ablandador del agua reduce automáticamente la dureza del agua, evitando así la acumulación de incrustaciones en el calentador y permitiendo también una mayor eficiencia del lavado.

**Este sistema se regenera con sal, por lo que es necesario rellenar el depósito de sal cuando está vacío.**

La frecuencia de la regeneración depende del ajuste del nivel de dureza del agua. La regeneración se produce una vez cada **6** ciclos Eco con la dureza del agua ajustada en el nivel **3**.

El proceso de regeneración comienza en el aclarado final y termina en la fase de secado, antes de que termine el ciclo.

- Una regeneración consume: ~3,5 l de agua;
- Añade hasta 5 minutos adicionales al ciclo;
- Consume menos de 0,005 kWh de energía.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

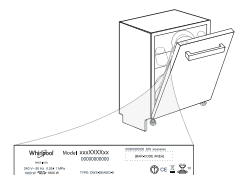
Si su lavavajillas no funciona correctamente, compruebe si el problema se puede resolver revisando la siguiente lista. En caso de errores o problemas, póngase en contacto con nuestro Servicio Postventa, cuyos detalles de contacto puede encontrar en el folleto de la garantía. Las piezas de repuesto estarán disponibles por un período de hasta 7 o hasta 10 años, de acuerdo con los requisitos específicos del Reglamento.

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
El indicador de la sal está encendido	El depósito de sal está vacío. (Una vez rellenado, el indicador de la sal puede permanecer encendido durante varios ciclos de lavado).	Llene el depósito con sal (para obtener más información, consulte la página 2). Ajuste la dureza del agua, consulte la tabla de la página 2.
El indicador del abrillantador está encendido	El dispensador de abrillantador está vacío. (Una vez rellenado, el indicador del abrillantador puede permanecer encendido durante varios ciclos de lavado).	Llene el dosificador con abrillantador (para obtener más información, consulte la página 2).
El lavavajillas no se pone en marcha o no responde a las órdenes.	El aparato no está bien enchufado.	Introduzca el enchufe en la toma.
	Apagón.	Por razones de seguridad, el lavavajillas no se reiniciará automáticamente cuando se restablezca la alimentación eléctrica. Pulse el botón INICIO/PAUSA para reanudar el ciclo.
	La puerta del lavavajillas no está bien cerrada. La clavija ActiveDry no está introducida.	Empuje fuerte la puerta hasta que oiga el «clic».
	Se interrumpe el ciclo al abrir la puerta durante > 4 segundos.	Cierre la puerta y pulse INICIO/Pausa.
No responde a las órdenes. La pantalla muestra: Los ledes de F9 o F12 y los de Encendido/apagado e INICIO/Pausa parpadean rápidamente.	No responde a las órdenes. La pantalla muestra: Los ledes de F9 o F12 y los de Encendido/apagado e INICIO/Pausa parpadean rápidamente.	Apague el aparato pulsando el botón <b>ENCENDIDO/APAGADO</b> , vuélvalo a encender aproximadamente al cabo de un minuto y reinicie el programa. Si el problema persiste, desenchufe el aparato durante 1 minuto y vuelva a enchufarlo.
	El ciclo de lavado todavía no ha finalizado.	Espera a que el ciclo de lavado termine.
El lavavajillas no se vacía. La pantalla muestra: Los ledes de F3 y los de Encendido/apagado e INICIO/Pausa parpadean rápidamente.	El tubo de desagüe está doblado.	Compruebe que el tubo de desagüe no esté doblado (consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN).
	El tubo de desagüe del fregadero está bloqueado.	Limpie el tubo de desagüe del fregadero.
	El filtro está obturado con restos de comida.	Limpie el filtro (consulte la LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE FILTRADO).
El lavavajillas hace demasiado ruido.	Los artículos chocan entre ellos.	Coloque la vajilla correctamente (consulte el LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).
	Se ha producido una cantidad de espuma excesiva.	El detergente no se ha dosificado correctamente o no es adecuado para lavavajillas (consulte el LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE). Reinicie el lavavajillas pulsando el botón de VACIADO (consulte las OPCIONES Y FUNCIONES) y ejecute un nuevo programa sin detergente.
La vajilla no está limpia.	La vajilla no está bien colocada.	Coloque la vajilla correctamente (consulte el LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).
	Los brazos aspersores no pueden girar libremente, obstaculizados por la vajilla.	Coloque la vajilla correctamente (consulte el LLENADO DEL LAVAVAJILLAS).
	El ciclo de lavado es demasiado suave.	Seleccione un ciclo de lavado adecuado (consulte la TABLA DE PROGRAMAS).
	Se ha producido una cantidad de espuma excesiva.	El detergente no se ha dosificado correctamente o no es adecuado para lavavajillas (consulte el LLENADO DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE).
	El tapón del compartimento del abrillantador no se ha cerrado correctamente.	Compruebe que el tapón del dispensador de abrillantador esté cerrado.
	El filtro está sucio u obturado.	Limpie el conjunto de filtrado (consulte CUIDADO Y MANTENIMIENTO).
El lavavajillas no se llena de agua. La pantalla muestra: Los ledes de F5 o F6 y los de Encendido/apagado e INICIO/Pausa parpadean rápidamente.	No hay entrada de agua o el grifo está cerrado.	Compruebe que haya suministro de agua o que el grifo esté abierto.
	La manguera de entrada está doblada.	Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada (consulte INSTALACIÓN) vuelva a programar el lavavajillas y reinicie.
	El tamiz de la manguera de entrada está obstruido; hay que limpiarlo.	Una vez comprobado y limpiado, apague y encienda el lavavajillas y reinicie un nuevo programa.
El lavavajillas finaliza el ciclo de forma prematura. La pantalla muestra: Los ledes de F15 y los de Encendido/apagado e INICIO/Pausa parpadean rápidamente.	El tubo de desagüe está demasiado bajo o bloquea el sistema de desagüe de la casa.	Compruebe si el extremo del tubo de desagüe está colocado a la altura correcta (consulte INSTALACIÓN). Compruebe si está obstruyendo el sistema de desagüe de la casa e instale una válvula de entrada de aire si es necesario.
	Aire en el suministro de agua.	Compruebe que el suministro de agua no tenga fugas o defectos que dejen entrar aire.



Puede consultar los reglamentos, la documentación estándar, así como pedir piezas de repuesto, mediante alguna de las siguientes formas:

- Usando el código QR y visitando nuestra página web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)
- Visitando nuestra página web [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro Servicio postventa** (Consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio Postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.



La información del modelo puede consultarse a través del código QR de la etiqueta energética. La etiqueta también contiene el identificador del modelo que puede usarse para consultar el portal del registro en <https://eprel.ec.europa.eu>.

**400011631891B**

08/2023 jk - Xerox Fabriano





# GUIDE D'UTILISATION QUOTIDIENNE

## D'UTILISATION QUOTIDIENNE



**MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT HOTPOINT ARISTON.** Afin de recevoir une assistance plus complète, merci d'enregistrer votre appareil sur on: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

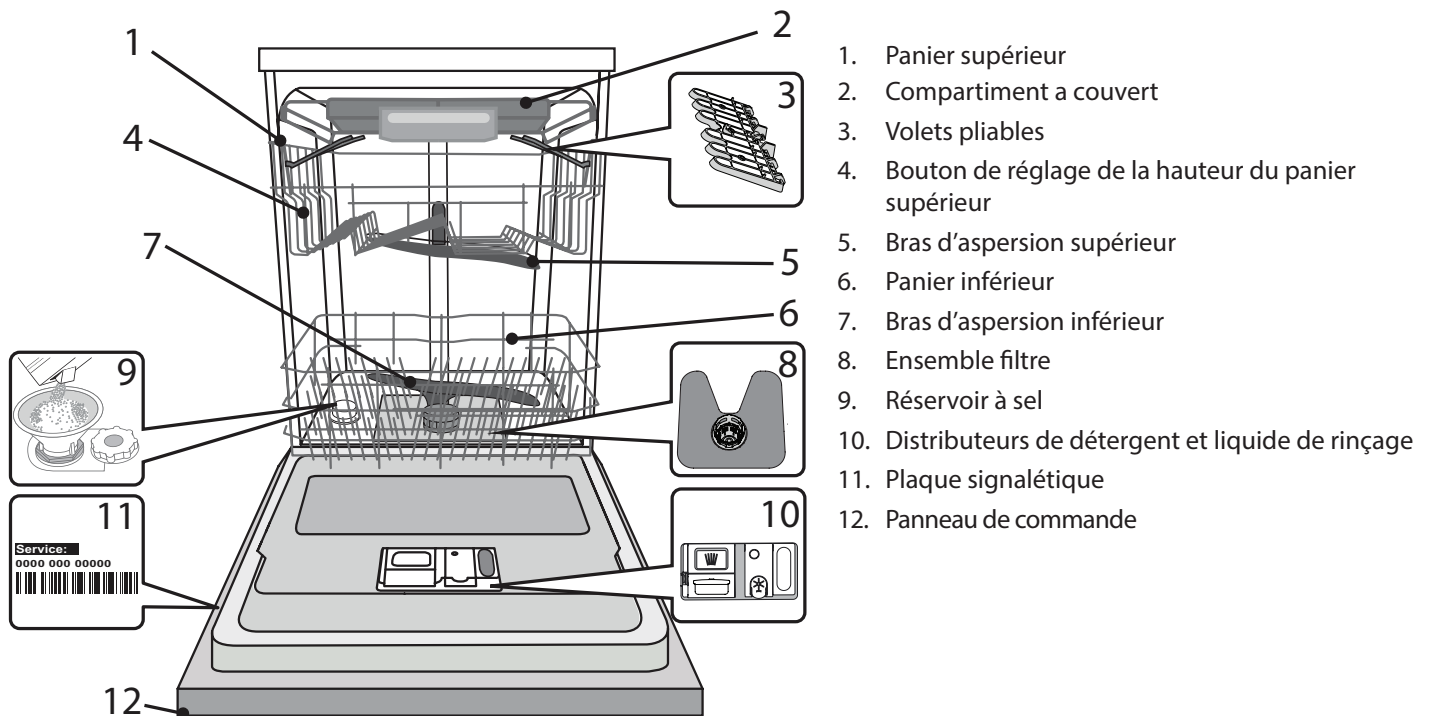


Vous pouvez télécharger les Consignes de sécurité et le Manuel de l'utilisateur, en visitant notre site Internet [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) et en suivant les instructions figurant au verso du présent fascicule.

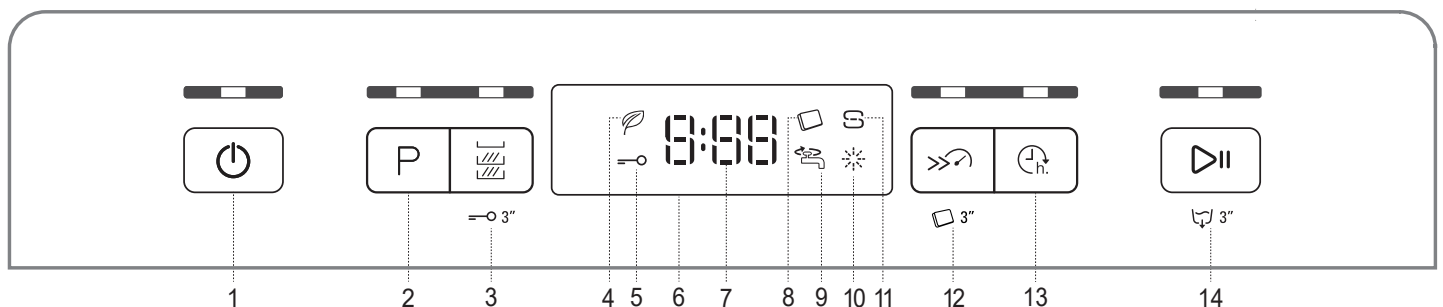
**Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les Consignes de sécurité.**

## DESCRIPTION DU PRODUIT

### APPAREIL



### PANNEAU DE COMMANDE



1. Touche Marche-Arrêt/Réinitialisation avec le voyant
2. Touche Sélecteur de programme avec le voyant
3. Touche Zone Wash avec le voyant / Verrouillage des commandes
4. Voyant programme Éco
5. Voyant Verrouillage des commandes
6. Affichage
7. Voyant pour le numéro du programme et le temps restant

8. Voyant Pastille
9. Voyant Robinet d'eau fermé
10. Voyant de niveau de liquide de rinçage
11. Voyant de niveau de sel
12. Touche Short Time avec le voyant / Pastille
13. Touche Différé avec le voyant
14. Touche Démarrer/Pause avec le voyant / Drainer

# Hotpoint

ARISTON



# PREMIÈRE UTILISATION

## SEL, LIQUIDE DE RINÇAGE, ET DÉTERGENT


### CONSEILS AU SUJET DE LA PREMIÈRE UTILISATION

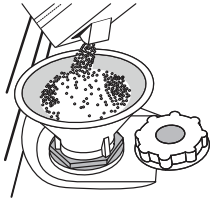
Après l'installation, enlevez les boulons d'arrêt sur les paniers et les éléments élastiques qui retiennent le panier supérieur.

### REMPILIR LE RÉSERVOIR DE SEL

L'utilisation de sel empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

- Le **RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT JAMAIS ÊTRE VIDE.**
- Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir *DESCRIPTION DU PRODUIT*) et il doit être rempli quand le **voyant NIVEAU DE SEL**  est allumé sur le panneau de commande.



1. Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
2. **La première fois uniquement, vous devez effectuer l'opération suivante : Remplissez d'eau le réservoir à sel.**
3. Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg); il est normal qu'un peu d'eau déborde.
4. Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture.

Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).

**Après chaque ajout de sel dans le réservoir, il est obligatoire de lancer immédiatement un cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion de la cuve.**

### RÉGLER LA DURETÉ DE L'EAU

Pour que l'installation d'adoucissement d'eau fonctionne parfaitement bien, il faut régler la dureté d'eau conformément à la dureté d'eau dont on dispose à la maison. Vous pouvez obtenir des informations nécessaires auprès de l'utilité publique qui assure la fourniture d'eau. L'usine règle la valeur par défaut de la dureté de l'eau.

- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Appuyer la touche **DÉMARRER/PAUSE** pendant 5 secondes, jusqu'à l'apparition du signal sonore.
- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Le numéro de la sélection actuelle et le voyant de niveau de sel clignotent.
- Appuyer sur la touche **P** pour sélectionner le niveau de dureté désiré (voir *TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU*).

Level	°dH Degrés allemand	°fH Degrés français	°Clark Degrés anglais
1 Très douce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Moyenne	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Douce	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dure	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Très dure	35 - 50	61 - 90	43 - 62

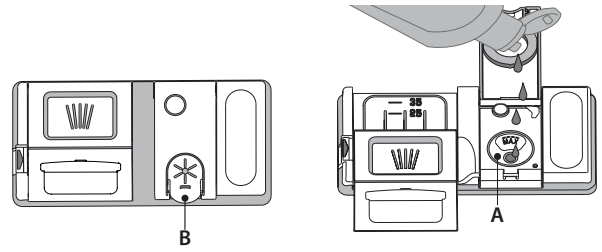
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT.** Le réglage est terminé ! Une fois cette opération complétée, lancez un programme sans charger le lave-vaisselle.

**Utilisez seulement le sel spécialement conçu pour les lave-vaisselles.** Lorsque le sel est versé dans l'appareil, le voyant AJOUTER DU SEL s'éteint. **Si le contenant de sel n'est pas rempli, l'adoucisseur et l'élément chauffant peuvent être endommagés à cause de l'accumulation de calcaire.**

L'utilisation de sel est recommandée avec n'importe quel type de lessive pour lave-vaisselle.

### REMPILIR LE DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE DE RINÇAGE

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de SÉCHER plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage **A** devrait être rempli lorsque le **voyant de NIVEAU DE LIQUIDE DE RINÇAGE**  est allumé à l'écran.



1. Ouvrez le distributeur **B** en appuyant et en tirant sur l'onglet sur le couvercle.
2. Versez doucement du liquide de rinçage jusqu'à la marque de référence (110 ml) du réservoir de remplissage - évitez les débordements. Si cela se produit, nettoyez les dégâts immédiatement avec un linge sec.
3. Appuyez sur le bouchon pour le fermer; un clic se fait entendre.

**Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.**

### AJUSTER LE DOSAGE DU LIQUIDE DE RINÇAGE

Si vous n'êtes pas complètement satisfait avec le séchage, vous pouvez ajuster la quantité de liquide de rinçage utilisée.

- Allumez le lave-vaisselle en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Éteignez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Appuyez sur la touche **DÉMARRER/PAUSE** à trois reprises - vous entendrez un bip.
- Allumez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Le numéro du niveau de sélection actuelle et le voyant du niveau de liquide de rinçage clignotent.
- Appuyez sur la touche **P** pour sélectionner la quantité de liquide de rinçage qui doit être utilisée.
- Éteignez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT** Le réglage est terminé!

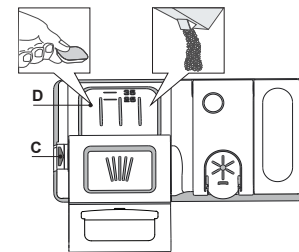
Si le niveau de liquide de rinçage est à 1 (ÉCO), il n'y aura pas de liquide de rinçage distribué. Le voyant LIQUIDE DE RINÇAGE BAS ne s'allumera pas s'il ne reste plus de liquide de rinçage.

Un maximum de 5 niveaux peuvent être réglés selon le modèle du lave-vaisselle. Les réglages d'usine sont spécifiques au modèle, merci de suivre les instructions ci-dessus pour vérifier ceux qui s'appliquent à votre machine.

- Si vous observez des traces bleuâtres sur la vaisselle, placez sur un niveau plus bas (2-3).
- Si vous observez des gouttelettes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle, placez sur un niveau plus haut (4-5).

### REMPILIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

**Pour ouvrir le distributeur de détergent, utilisez le dispositif d'ouverture C. Insérez le détergent dans le distributeur sec D seulement. Placez la quantité de détergent pour le trempage directement dans la cuve.**



























1. Lorsque vous mesurez la lessive, consultez les informations mentionnées précédemment pour ajouter la quantité correcte. À l'intérieur du distributeur **D** se trouvent des indications pour aider au dosage de la lessive.
2. Enlevez les résidus de détergent sur le bord des récipients avant de fermer le couvercle; un clic se fait entendre.
3. Fermez le couvercle du distributeur de détergent en le tirant vers le haut jusqu'à ce que le dispositif soit fermement en place.

Le distributeur de détergent s'ouvre automatiquement, au moment déterminé par le programme. Si vous utilisez un détergent « tout-en-un », nous vous conseillons d'utiliser la touche **PASTILLE**, elle ajuste le programme de façon à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et séchage.

**L'utilisation d'un détergent non-conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.**

# TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme	Séchage	ActiveDry	Options disponibles *)	Durée du programme de lavage (h:min)**)	Consommation d'eau (l/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)
1. Éco  50°	✓	✓	 	3:10	9,5	0,95
2. Auto Intensif  65°	✓	✓	   	2:00 - 3:10	14,0 - 17,0	1,50 - 1,85
3. Auto Mixte  55°	✓	✓	   	1:30 - 2:30	14,5 - 16,0	1,15 - 1,30
4. Auto Lavage Rapide  50°	-	-	 	0:55 - 1:20	13,0 - 14,5	1,15 - 1,25
5. Rapide 30'  50°	-	-	 	0:30	9,0	0,50
6. Antibactérien  65°	✓	-		1:40	10,0	1,30
7. Trempage  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01

Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020.

Note pour les laboratoires d'essai : pour toutes informations sur les conditions d'essai comparatif EN, s'adresser à : [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)  
Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.

\*) Les options ne peuvent pas toutes être utilisées en même temps.

\*\*) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme Éco sont fournis à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur. La calibration du capteur peut augmenter la durée du programme jusqu'à 20 minutes.

## DESCRIPTION DES PROGRAMMES

### Consignes pour la sélection du cycle de lavage.

#### 1 ÉCO

Le programme Eco est adapté pour nettoyer la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, c'est le programme le plus efficace en termes d'énergie combinée et de consommation d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.

#### 2 AUTO INTENSIF

Programme automatique pour la vaisselle et les casseroles très sales (ne pas utiliser pour la vaisselle délicate).

#### 3 AUTO MIXTE

Programme automatique pour la vaisselle et les casseroles sales.

#### 4 AUTO LAVAGE RAPIDE

Programme automatique pour peu de vaisselle normalement sale. Assure un nettoyage impeccable en très peu de temps.

#### 5 RAPIDE 30'

Programme à utiliser pour la demi-charge de vaisselle légèrement sale sans résidus alimentaires séchés. N'a pas de phase de séchage.

#### 6 ANTIBACTÉRIEN

Vaisselle sale ou très sale, avec lavage antibactérien supplémentaire. Peut être utilisé pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle.

#### 7 TREMPAGE

Utilisez ce programme pour rafraîchir la vaisselle qui sera lavée plus tard. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.

#### Remarques :

Il convient de noter que le cycle *Rapide 30'* est destiné uniquement à la vaisselle légèrement sale.

# OPTIONS ET FONCTIONS

Les OPTIONS peuvent être sélectionnées directement en appuyant sur la touche correspondante (voir PANNEAU DE COMMANDE).





**Si une option n'est pas compatible avec le programme sélectionné voir TABLEAU DES PROGRAMMES, le voyant correspondant clignote 3 fois et un bip se fait entendre. La fonction n'est pas activée.**

## ZONE WASH

S'il n'y a pas beaucoup de vaisselle à laver, la demi-charge peut être utilisée pour économiser de l'eau, de l'électricité, et du détergent.

Sélectionnez un programme et appuyez ensuite sur la touche ZONE WASH : le voyant sur la touche s'illumine. Par défaut, l'appareil lave la vaisselle sur tous les paniers.

Pour seulement laver la vaisselle sur un panier particulier, appuyez plusieurs fois sur cette touche:

-  s'affiche à l'écran (panier inférieur seulement)
-  s'affiche à l'écran (panier supérieur seulement)
-  s'affiche à l'écran (compartiment à couvert seulement)
-  s'affiche à l'écran (l'option est ÉTEINTE et l'appareil lave la vaisselle sur tous les paniers).

**Chargez seulement le panier supérieur ou inférieur, et réduisez la quantité de détergent en conséquence. Si le panier supérieur est enlevé, appliquez le détergent directement dans la cuve au lieu du distributeur de détergent.**

## VERROUILLAGE DES COMMANDES

En appuyant pendant au moins 3 secondes sur la touche ZONE WASH la fonction VERROUILLAGE s'active. La fonction VERROUILLAGE désactive le panneau de commande à l'exception de la touche MARCHE/ARRÊT. Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver le VERROUILLAGE.

## ROBINET D'EAU FERMÉ - Alarme

Clignote lorsqu'il n'y a pas d'arrivée d'eau ou que le robinet d'eau est fermé.

## SHORT TIME

Cette option permet de réduire la durée des programmes principaux tout en conservant les niveaux de rendement du lavage et du séchage.

Après avoir sélectionné le programme, appuyez sur la touche SHORT TIME et le voyant s'illumine. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler l'option.

## PASTILLE

Ce réglage vous permet d'optimiser le rendement du programme selon le type de détergent utilisé.

Appuyez sur la touche SHORT TIME pendant 3 secondes (et le symbole correspondant s'illumine) si vous utilisez un détergent sous la forme d'une pastille (liquide de rinçage, sel, et détergent en une seule dose).

**Si vous utilisez un détergent en poudre ou liquide, cette option devrait être éteinte.**

## DIFFÉRÉ

Le début du programme peut être retardé pour une période entre 30 minutes et 24 heures.

1. Sélectionnez un programme et les options souhaités. Appuyez sur la touche DIFFÉRÉ (plusieurs fois) pour retarder le début du programme. Réglable de 0:30 à 24 heures. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le départ différé est retardé de : 0:30 si la sélection est inférieure à 4 heures, 1:00 si la sélection est inférieure à 12 heures, 4 heures si la sélection est supérieure à 12 heures. Si vous appuyez sur la touche après avoir atteint 24 heures, le départ différé est désactivé.

2. Appuyez sur la touche Démarrer/Pause: la minuterie commence le compte à rebours;

3. Une fois le temps écoulé, le voyant s'éteint et le programme démarre automatiquement.

Si, pendant le compte à rebours, vous appuyez sur la touche DÉMARRER/PAUSE de nouveau, l'option DIFFÉRÉ est annulée et le programme sélectionné démarre automatiquement.

**La fonction DIFFÉRÉ ne peut pas être réglée une fois le programme en cours.**

## DRAINER

Pour arrêter ou annuler le cycle en cours, vous pouvez utiliser la fonction Drainer.

Si vous appuyez un long moment sur la touche DÉMARRER/PAUSE la fonction DRAINER s'active. Le programme en cours s'arrête et l'eau dans le lave-vaisselle est vidangée.

## ActiveDry

ActiveDry est un système de séchage à convection qui ouvre automatiquement la porte pendant/après la phase de séchage pour assurer une performance de séchage exceptionnelle chaque jour. La porte s'ouvre à la température qui est sûre pour les meubles de votre cuisine, donc la porte ne sera pas ouverte quand l'option SHORT TIME sera activée.

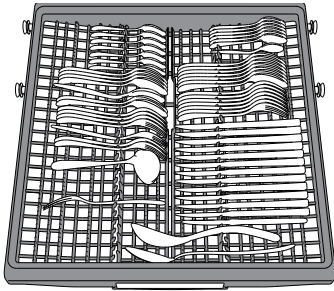
La porte s'ouvre à la température qui est sûre pour les meubles de votre cuisine. À titre de protection supplémentaire contre la vapeur, une feuille de protection spécifiquement conçue est ajoutée avec le lave-vaisselle (en fonction du type de modèle - il peut être nécessaire de l'acheter). Pour voir comment monter la feuille de protection, consulter le (GUIDE D'INSTALLATION).

La fonctionnalité ActiveDry pourrait être désactivée par l'utilisateur comme suit:

- Pour DÉSACTIVER : allumer, puis éteindre la machine. Maintenir le bouton **P** enfoncé pendant 5 s, au bout desquelles le lave-vaisselle émet un bip court. Allumer la machine, l'écran affiche „oOF”.
- Pour ACTIVER : allumer, puis éteindre la machine. Maintenir le bouton **P** enfoncé pendant 5 s, au bout desquelles le lave-vaisselle émet un bip court. Allumer la machine, l'écran affiche „oOn”.

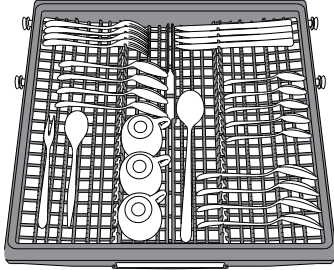
# CHARGEMENT DES PANIERS

## COMPARTIMENT À COUVERT



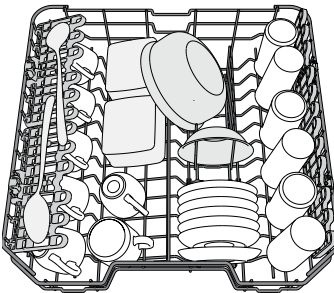
Le troisième panier a été conçu pour contenir les couverts. Placez les couverts comme illustré sur la figure. Séparer les couverts facilite le rangement après le cycle de lavage et améliore les programmes de lavage et de séchage.

**Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas.**



La géométrie du panier permet de placer des petits articles comme les tasses à cafés dans l'espace au centre.

## PANIER SUPÉRIEUR



Chargez la vaisselle délicate et légère: verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.

*(exemple de chargement du panier supérieur)*

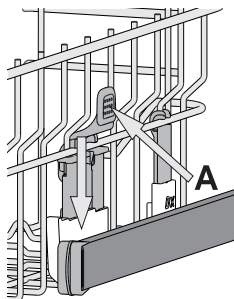
## AJUSTER LA HAUTEUR DU PANIER SUPÉRIEUR

Vous pouvez ajuster la hauteur du panier supérieur : position élevée pour placer la vaisselle encombrante sur le panier inférieur, et la position basse pour profiter au maximum des supports rabattables et créant plus d'espace vers le haut et éviter les chocs avec les articles sur le panier inférieur.

Le panier supérieur comprend un **dispositif de réglage de la hauteur du panier supérieur** (voir figure), sans appuyer sur les leviers, simplement soulever en tenant le panier sur les côtés jusqu'à ce qu'il soit stable en position élevée. Pour abaisser le panier, appuyez sur les leviers **A** sur les côtés du panier et déplacez-le vers le bas.

**Nous vous conseillons fortement de ne pas ajuster la hauteur du panier lorsqu'il est chargé.**

**Ne JAMAIS soulever ou abaisser un seul côté du panier.**



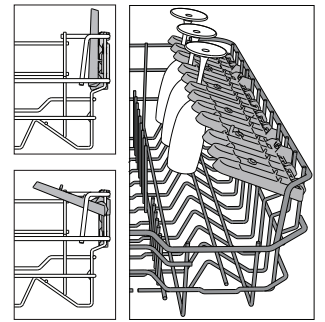
## VOLETS PLIABLES À POSITION RÉGLABLE

Les volets pliables latéraux peuvent être pliés ou dépliés afin d'optimiser la disposition de la vaisselle à l'intérieur du rack.

Les verres de vin peuvent être placés de façon sécuritaire dans les volets pliables en insérant le pied de chaque verre dans la fente correspondante.

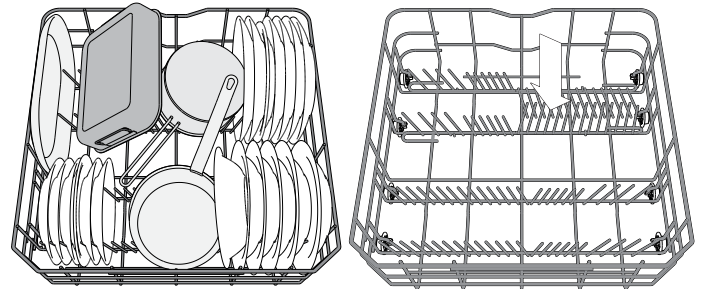
Selon le modèle :

- pour déplier les volets, il est nécessaire de les coulisser vers le haut et de les tourner ou de les libérer des griffes et de les tirer vers le bas.
- pour replier les volets, il est nécessaire de les tourner et de les faire coulisser vers le bas ou de les tirer vers le haut et de fixer les pattes aux griffes.



## PANIER INFÉRIEUR

Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entravent le fonctionnement des bras d'aspersion. Le panier inférieur comprend des supports rabattables qui peuvent être placés en position verticale pour charger des plaques, ou en position horizontale (bas) pour faciliter le chargement des casseroles et des bols de salade.



*(exemple de chargement du panier inférieur)*



# UTILISATION QUOTIDIENNE

## 1. VÉRIFIER LE BRANCHEMENT DE L'EAU

Assurez-vous que l'appareil est raccordé à un réseau d'alimentation et que le robinet de l'eau est ouvert.

## 2. ALLUMER LE LAVE-VAISSELLE

Appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.

## 3. CHARGER LES PANIERS

(voir **CHARGEMENT DES PANIERS**).

## 4. REMPLIR DE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

## 5. CHOISIR LE PROGRAMME ET PERSONNALISER LE CYCLE

Sélectionnez le meilleur programme selon le type de vaisselle et le niveau de saleté (voir **DESCRIPTION DES PROGRAMMES**) en appuyant sur la touche **P**.

Sélectionnez les options désirées (voir **OPTIONS ET FONCTIONS**).

## 6. DÉMARRER

Démarrez le cycle de lavage en appuyant sur la touche **DÉMARRER/PAUSE**. Vous entendez un bip lorsque le programme démarre.

## 7. FIN DU CYCLE DE LAVAGE

La fin du cycle est indiquée par les bips et l'affichage indique **END**. Ouvrez la porte et éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.

Pour éviter de vous brûler, attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. Déchargez les paniers en commençant par le premier inférieur.

L'appareil s'éteint automatiquement durant des périodes d'inactivité prolongées pour réduire la consommation d'énergie.

Si la vaisselle est légèrement sale ou si elle a été rincée avec à l'eau avant d'être placée dans le lave-vaisselle, réduisez la quantité de détergent utilisée en conséquence.

## ODIFIER UN PROGRAMME EN COURS

Si vous avez sélectionné le mauvais programme, vous pouvez le changer si c'est fait au début du cycle : appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT** pour éteindre l'appareil.

Rallumez l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT** et sélectionnez le nouveau cycle de lavage et les options désirées; démarrez le cycle en appuyez sur la touche **DÉMARRER/PAUSE**.

## AJOUTER DE LA VAISSELLE

Sans éteindre l'appareil, ouvrez la porte (**attention à la vapeur CHAUDE!**) et placez la vaisselle à l'intérieur du lave-vaisselle. Fermez la porte et appuyez sur la touche **DÉMARRER/PAUSE**, le cycle démarre au point où il a été interrompu.

## INTERRUPTIONS IMPRÉVUES

Si la porte est ouverte durant le cycle de lavage, ou s'il y a une panne de courant, le cycle s'interrompt. Une fois la porte refermée ou le courant électrique restauré, pour redémarrer le cycle à partir du point où il a été interrompu, appuyez sur la touche **DÉMARRER/PAUSE**.

Pour désactiver le **MODE DEMO**, les actions suivantes doivent être réalisées dans l'ordre, sans interruptions. Allumez la machine puis rééteignez-la. Appuyez sur le bouton **DIFFÉRÉ** jusqu'à ce que le signal sonore retentisse. Rallumez la machine. Le témoin "**DOF**" clignote puis s'éteint.

# AVIS ET CONSEILS

## CONSEILS

Avant de charger les paniers, enlevez tous les résidus de nourriture sur la vaisselle et videz les verres. **Vous n'avez pas besoin de rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.**

Placez la vaisselle pour qu'elle tienne bien en place et ne risque pas de tomber; et placez les récipients avec les ouvertures vers le bas et les parties concaves/convexes de côté pour permettre à l'eau d'atteindre toutes les surfaces et couler librement.

**Avertissement :** les couvercles, poignées, plaques et poêles à frire n'empêchent pas les bras d'aspersion de tourner. Placez les petits articles dans le panier à couvert. La vaisselle et les casseroles très sales devraient être placées sur le panier inférieur car les jets d'eau sont plus forts dans cette section et permet un meilleur rendement lors du lavage. Après avoir chargé l'appareil, assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent bouger librement.

## VAISSELLE QUI NE CONVIENT PAS

- Vaisselle et couverts en bois.
- Verres décoratifs délicats, produits artisanaux, et vaisselle antique. Les garnitures ne sont pas résistantes.
- Les pièces en matériel synthétique qui ne supportent pas les hautes températures.
- La vaisselle en cuivre ou en étain.
- La vaisselle tachée de cendre, de cire, de graisse lubrifiante, ou d'encre. Les couleurs des garnitures de verre et des pièces d'aluminium/argent peuvent changer et ternir durant le cycle de lavage. Certains types de verre (p. ex. les objets en cristal) peuvent aussi devenir opaque après plusieurs cycles de lavage.

## VERRES ET VAISSELLE ENDOMMAGÉS

- Seulement utiliser des verres ou de la porcelaine qui sont lavables au lave-vaisselle conformément aux recommandations du fabricant.
- Utilisez un détergent doux, adéquat pour la vaisselle.
- Retirez les verres et les couverts du lave-vaisselle aussitôt que le cycle de lavage est terminé

## ASTUCES SUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- Lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément aux instructions du fabricant, **le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle consomme habituellement MOINS D'ÉNERGIE et d'eau que le lavage à la main.**
- Afin d'optimiser l'efficacité du lave-vaisselle, il est recommandé de **débuter le cycle de lavage une fois que le lave-vaisselle est totalement chargé.** Le chargement du lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau. Vous trouverez des informations sur le chargement correct de la vaisselle dans le chapitre **CHARGEMENT DES PANIERS**.
- En cas de chargement partiel, il est recommandé d'utiliser des options de lavage spécifiques si elles sont disponibles (Demi-charge / Zone Wash/ Multi Zone), en remplissant uniquement les paniers sélectionnés. Un chargement incorrect ou une surcharge du lave-vaisselle peut augmenter l'utilisation des ressources (telles que l'eau, l'énergie et le temps, et augmenter le niveau de bruit), en réduisant les performances de nettoyage et de séchage.
- Un prérinçage manuel des éléments de vaisselle provoque une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé.

## HYGIÈNE

Pour éviter les odeurs et les dépôts qui pourraient s'accumuler dans le lave-vaisselle, **lancer un programme à haute température au moins une fois par mois.** Utilisez une cuillère à café de détergent et lancer le programme sans vaisselle pour nettoyer l'appareil.



# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## NETTOYER L'ENSEMBLE FILTRE

Nettoyez régulièrement l'ensemble filtre pour éviter qu'il ne se bouche et pour permettre aux eaux usées de bien s'éliminer.

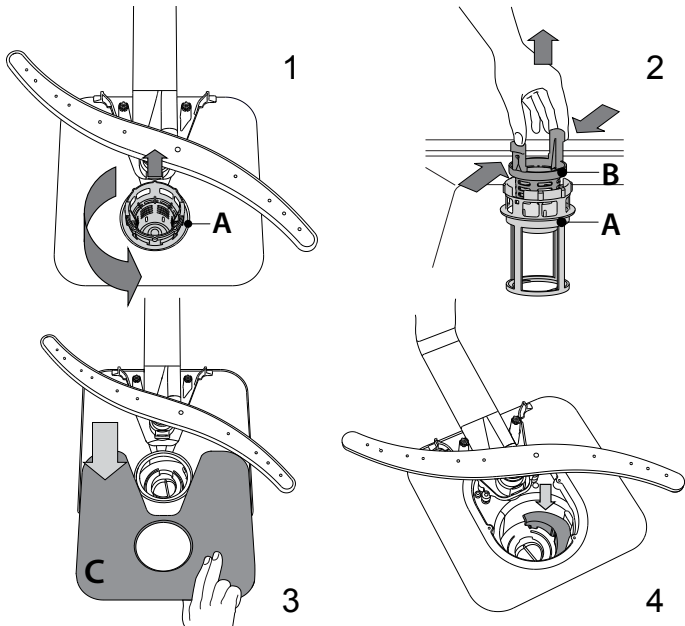
L'utilisation du lave-vaisselle avec des filtres obstrués ou des objets étrangers à l'intérieur du système de filtration ou des bras de pulvérisation peut provoquer un dysfonctionnement de l'unité provoquant une perte de performances, un fonctionnement bruyant ou une utilisation supérieure des ressources.

L'ensemble filtre comprend trois filtres qui séparent les résidus de nourriture de l'eau de lavage pour ensuite faire circuler l'eau.

**N'utilisez pas le lave-vaisselle sans les filtres ou si un filtre est mal ajusté.**

Au moins une fois par mois ou tous les 30 cycles, vérifiez l'assemblage du filtre et si nécessaire, nettoyez-le minutieusement sous l'eau courante, en utilisant une brosse non-métallique et en suivant les instructions ci-dessous :

1. Tournez le filtre cylindrique **A** dans le sens antihoraire et retirez-le (Fig. 1).
2. Enlevez le panier du filtre **B** en appliquant une légère pression sur les volets latéraux (Fig. 2).
3. Retirez la plaque du filtre en acier inoxydable **C** (Fig. 3).
4. Si vous trouvez des objets étrangers (comme du verre brisé, de la porcelaine, des os, des pépins de fruits, etc), enlevez-les minutieusement.
5. Inspecter la cavité et enlever les résidus de nourriture. **NE JAMAIS ENLEVER** la protection de la pompe du cycle de lavage (détails en couleur noir) (Fig 4).



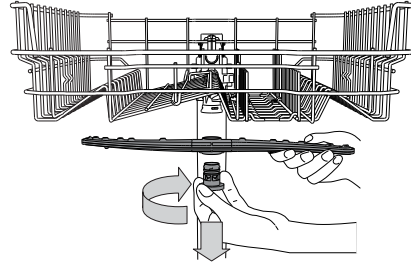
Après avoir nettoyé les filtres, assemblez de nouveau l'ensemble filtre et remettez-le en place correctement; c'est très important pour que le lave-vaisselle garde son efficacité.

## NETTOYER LE TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

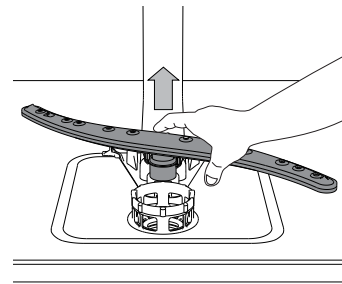
Si les tuyaux d'eau sont neufs ou s'ils n'ont pas été utilisés depuis longtemps, laissez l'eau couler pour vous assurer qu'il n'y a pas d'impureté ou de saleté avant de les brancher. Si vous n'effectuez pas cette opération, l'arrivée d'eau pourrait se boucher et endommager le lave-vaisselle.

## NETTOYER LES BRAS D'ASPERSION

À l'occasion, des résidus de nourriture s'incrument dans les bras d'aspersion et bloquent les trous utilisés pour asperger de l'eau. Il est donc conseillé de vérifier les bras de temps en temps et de les nettoyer avec une petite brosse non métallique.



Pour enlever le bras d'aspersion supérieur, tournez l'anneau de verrouillage en plastique dans le sens horaire. Le bras d'aspersion supérieur doit être replacé de façon que le côté avec le plus grand nombre de trous est placé vers le haut.



Le bras d'aspersion inférieur peut être enlevé en le tirant vers le haut.

## SYSTÈME ADOUCISSEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en empêchant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure performance de nettoyage.

**Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide.**




La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération a lieu une fois tous les 6 Cycles ECO avec un niveau de dureté de l'eau réglé à 3.

Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

- Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;
- Prend jusqu'à 5 minutes supplémentaires pour le cycle ;
- Consomme moins de 0,005 kWh d'énergie.

# DÉPANNAGE

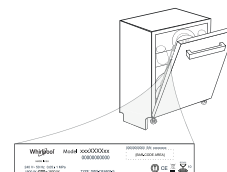
Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement, vérifiez si le problème peut être résolu en suivant la liste ci-après. Pour d'autres erreurs ou problèmes, contactez le Service après-vente agréé dont les coordonnées peuvent être trouvées dans le livret de garantie. Les pièces de rechange seront disponibles pour une période allant jusqu'à 7 ou jusqu'à 10 ans, selon les exigences spécifiques du règlement.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
 L'indicateur de sel est allumé	Le réservoir de sel est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de sel régénérant ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage).	Remplissez le réservoir de sel régénérant (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2). Réglez la dureté de l'eau - reportez-vous au tableau de la page 2.
 Le voyant de liquide de rinçage est allumé	Le distributeur de liquide de rinçage est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de liquide de rinçage ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage).	Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2).
Le lave-vaisselle ou les commandes ne fonctionnent pas.	L'appareil n'est pas bien branché.	Insérez la fiche dans la prise de courant.
	Panne de courant.	Pour des raisons de sécurité, le lave-vaisselle ne redémarrera pas automatiquement lors du retour de l'alimentation électrique. Appuyez sur le bouton DÉMARRER/Pause pour reprendre le cycle.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée. Broche <i>ActiveDry</i> non entrée	Poussez vigoureusement la porte pour entendre le « clic ».
	Le cycle est interrompu par une ouverture de la porte supérieure à 4 secondes.	Fermez la porte et appuyez sur la touche Démarrer/Pause.
Le lave-vaisselle ne se vidange pas. L'afficheur indique: <b>F9</b> ou <b>F12</b> et les voyants Marche/Arrêt et Démarrer/Pause clignotent rapidement.	Les commandes ne fonctionnent pas. L'afficheur indique : <b>F9</b> ou <b>F12</b> et les voyants Marche/Arrêt et Démarrer/Pause clignotent rapidement.	Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT, rallumez-le environ une minute après, et relancez le programme. Si le problème persiste, débranchez l'appareil pendant 1 minute, puis rebranchez-le
	Le cycle de lavage n'est pas encore terminé.	Attendre que le cycle se termine.
Le lave-vaisselle ne se vidange pas. L'afficheur indique: <b>F3</b> et les voyants Marche/Arrêt et Démarrer/Pause clignotent rapidement.	Le tuyau de vidange est plié.	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié (voir <i>CONSIGNES D'INSTALLATION</i> ).
	Le conduit de vidange de l'évier est bouché.	Nettoyez le conduit de vidange de l'évier.
	Le filtre est bouché par des résidus de nourriture	Nettoyez le filtre (voir <i>NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE FILTRE</i> ).
Le lave-vaisselle fait beaucoup de bruit.	La vaisselle s'entrechoque.	Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i> ).
	Il y a une trop grande quantité de mousse.	Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir <i>REEMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT</i> ). Relancez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche DRAINER (voir <i>OPTIONS ET FONCTIONS</i> ) et lancez un nouveau programme sans détergent.
La vaisselle n'est pas propre.	La vaisselle n'est pas bien placée.	Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i> ).
	Les bras d'aspersion ne bougent pas librement, ils sont gênés par la vaisselle.	Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i> ).
	Le cycle de lavage est trop délicat.	Sélectionnez le cycle de lavage approprié (voir <i>TABLEAU DES PROGRAMMES</i> ).
	Il y a une trop grande quantité de mousse.	Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir <i>REEMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT</i> ).
	Le bouchon du compartiment de liquide de rinçage n'est pas bien fermé.	Assurez-vous que le bouchon du distributeur de liquide de rinçage est fermé.
	Le filtre est sale ou bouché. Il n'y a pas de sel.	Nettoyez l'ensemble de filtre (voir <i>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</i> ). Remplir le réservoir de sel (voir <i>REEMPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL</i> ).
L'eau n'arrive pas au lave-vaisselle. L'afficheur indique:  et <b>F6</b> et les voyants Marche/arrêt et Démarrer/Pause clignotent rapidement.	L'alimentation d'eau est vide ou le robinet est fermé.	Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le circuit d'alimentation ou que le robinet est ouvert.
	Le tuyau d'arrivée est plié.	Assurez-vous que le tuyau d'entrée n'est pas plié (voir <i>INSTALLATION</i> ) reprogrammez le lave-vaisselle et relancez-le.
	Le tamis dans le tuyau d'arrivée d'eau est obstrué; il est nécessaire de le nettoyer.	Après avoir complété la vérification et le nettoyage, éteignez et rallumez le lave-vaisselle et redémarrez le programme.
Le lave-vaisselle termine le cycle prématurément. L'afficheur indique: <b>F15</b> et les voyants Marche/arrêt et Démarrer/Pause clignotent.	Le tuyau de vidange est positionné trop bas ou se vide dans le système d'évacuation domestique.	Vérifiez si l'extrémité du tuyau de vidange est placée à la hauteur correcte (voir <i>INSTALLATION</i> ). Vérifiez la vidange dans le système d'évacuation domestique, installez une vanne d'admission d'air si nécessaire.
	De l'air est présent dans l'alimentation en eau.	Vérifiez si l'alimentation en eau présente des fuites ou d'autres problèmes laissant entrer de l'air.



**Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, le classement des pièces de rechange et des informations supplémentaires sur les produits:**

- En utilisant le code QR et en visitant notre site web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)
- En visitant notre site web [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Vous pouvez également **contacter notre Service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.



Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.

**400011631891B**

08/2023 jk - Xerox Fabriano



# КҮНДӨЛҮК КОЛДОНМО НУСКАМАСЫ



**НОТРОИТ АРИСТОН ӨНҮМҮН САТЫП АЛГАНЫҢЫЗ  
ҮЧҮН РАХМАТ.** Толугураак жардамды алуу үчүн,  
шайманыңызды төмөнкүгө каттаңыз:  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

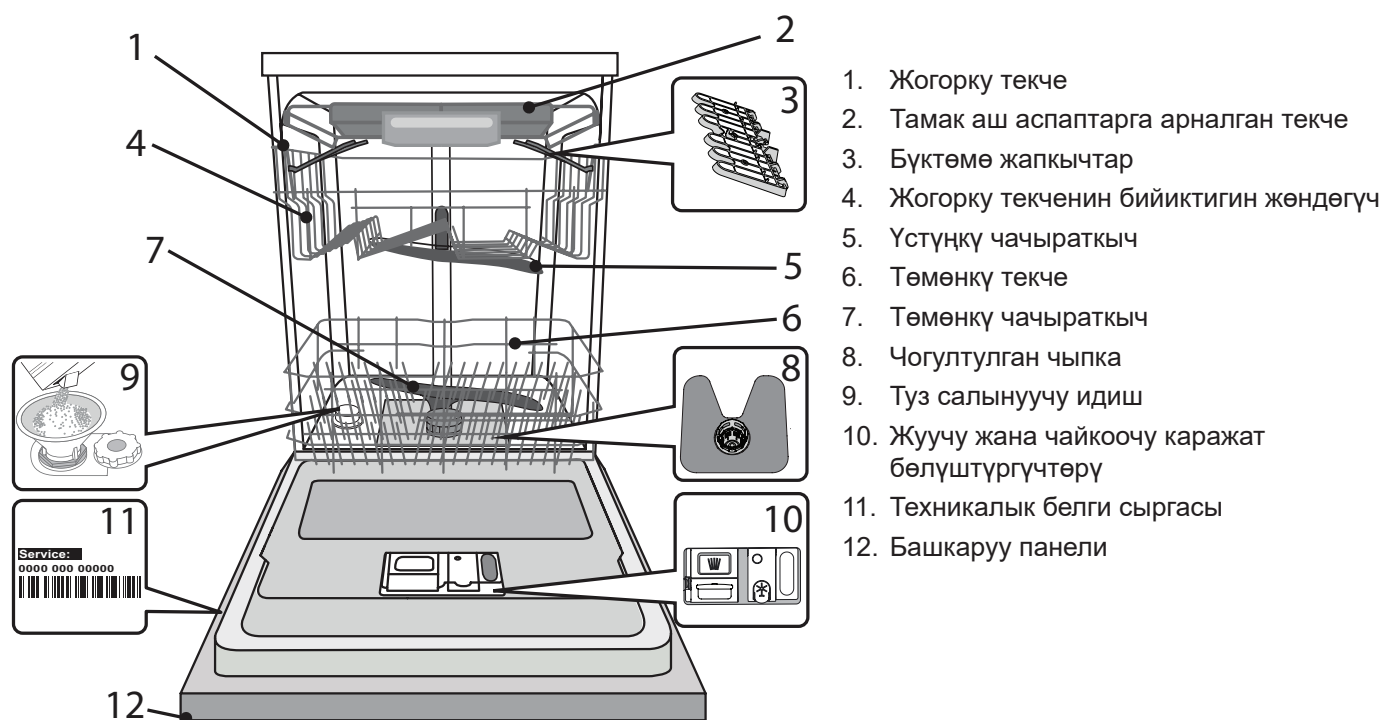


Сиз Коопсуздук көрсөтмөлөрүн жана Колдонуучу  
нускамасын, биздин [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) веб-  
сайтыбызга барып, ушул буклеттин артындагы  
нускамаларды жолдоп, жүктөй аласыз.

**Шайманды колдонуудан мурун, анын Коопсуздук нускамасын кылдаттык менен окуп чыгыңыз.**

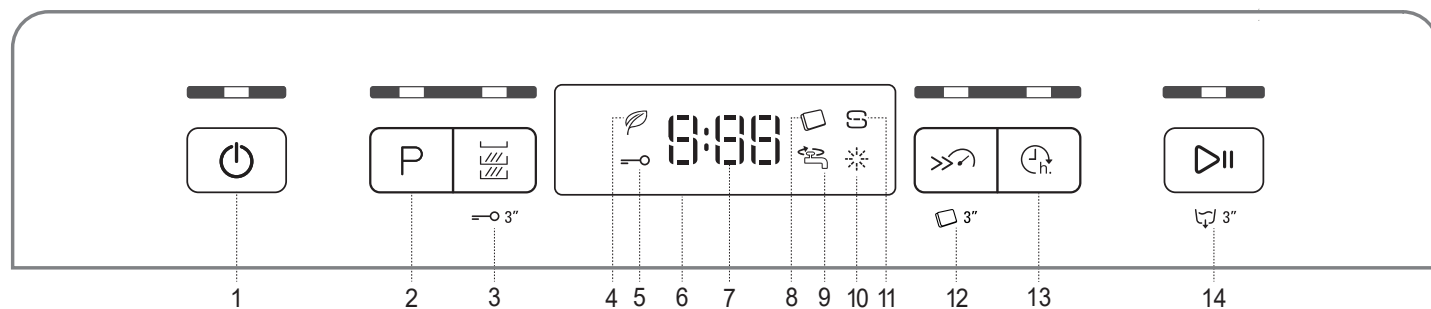
## ӨНҮМДҮН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

### ШАЙМАН



1. Жогорку текче
2. Тамак аш аспаптарга арналган текче
3. Бүктөмө жапкычтар
4. Жогорку текченин бийиктигин жөндөгүч
5. Үстүңкү чачыраткыч
6. Төмөнкү текче
7. Төмөнкү чачыраткыч
8. Чогултулган чыпка
9. Туз салынуучу идиш
10. Жуучу жана чайкоочу каражат бөлүштүргүчтөрү
11. Техникалык белги сырғасы
12. Башкаруу панели

### БАШКАРУУ ПАНЕЛИ



1. Көрсөткүч жарыгы бар Күйүк-Өчүк/Кайра орнотуу баскычы
2. Көрсөткүч жарыгы бар программа тандоо баскычы
3. Көрсөткүч жарыгы бар Zone Wash баскычы / Баскычка бөгөт коюу
4. Эко программасынын көрсөткүч жарыгы
5. Баскычка бөгөт коюу көрсөткүч жарыгы
6. Дисплей
7. Программанын номеринин жана калган убакыттын көрсөткүчү
8. Таблетканын (таб) көрсөткүч жарыгы
9. Суу краны жабык көрсөткүч жарыгы
10. Чайкоо каражатын кайра толтуруу көрсөткүч жарыгы
11. Тузду кайра толтуруу көрсөткүч жарыгы
12. Көрсөткүч жарыгы бар Short Time баскычы / Таблетка (таб)
13. Кечиктирип баштоо баскычы көрсөткүч жарыгы менен
14. Көрсөткүч жарыгы бар Баштоо/Тыныгуу баскычы / Агызуу

# БИРИНЧИ ЖОЛУ КОЛДОНУУ ТУЗ, ЧАЙКОО ЖАНА ЖУУЧУ КАРАЖАТТАРЫ

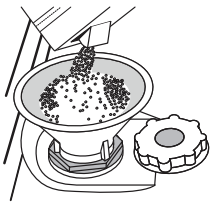
**БИРИНЧИ ЖОЛУ КОЛДОНГОН УБАКТАГЫ КЕҢЕШ**  
Орнотуудан кийин, токтоткучтарды текчелерден жана ийилчек элементтерди жогорку текчеден чыгарыңыз.

## ТУЗ САЛЫНУУЧУ ИДИШТИ ТОЛТУРУУ

Тузду колдонуу, идиштердеги жана машинанын функционалдык курамдык бөлүктөрүндөгү КЕБЭЭРДИН пайда болушун алдын алат.

- **ТУЗ РЕЗЕРВУАРЫ ЭЧ КАЧАН БОШ КАЛБАШЫ** керек.
- Суунун катуулугун орнотуу маанилүү.

Туз резервуары идиш жуугуч машинанын төмөнүрөөк жагында жайгашкан (**ӨНУМДҮН СҮРӨТТӨМӨСҮН караңыз**) жана көзөмөлдөө панелинде **ТУЗДУ ТОЛТУРУУ индикатор жарыгы** **S** жарык болгондо толтурулушу керек.



1. Ылдыйкы текчени чыгарып, резервуардын капкагын (сааттын жебесине каршы) бурап чыгарыңыз.
2. **Жалаң гана биринчи жолу колдонгондо сиз төмөнкүнү жасайсыз: Туз резервуарга суу куйгула.**
3. Куйгучту (сүрөттү караңыз) коюп, туз салынуучу идишти оозуна чейин толтуруңуз (болжол менен 1 кг); кичине суунун агып кетиши адаттан тышкары эмес.

4. Куйгучту чыгарып, туз калдыктарынын баарын резервуардын оозунан сыртты карай сүртүңүз.

Жуучу каражат жуу программасынын учурунда (бул суу жумшарткычка кайра калыбына келтирилбей турган кылып, зыян келтириши мүмкүн) контейнерге куюлгандай кылып, капкактын бекем буралгандыгын текшериниз.

**Туз кошуу керек болгондо, дат баспаш үчүн, жуу циклинин башталышына чейин процедураны аяктоо керек.**

## СУУНУН КАТУУЛУГУН ОРНОТУУ

Суу жумшарткычтын кынтыксыз иштөөсүн мүмкүн кылуу үчүн, суунун катуулугу орнотуусу үйүңүздөгү суунун катуулугун негизделиши маанилүү. Бул маалыматты жергиликтүү суу камсыздоо башкармалыгыңыздан алууга болот.

Суунун катуулугунун маанисин завод белгилейт.

- Шайманды, **КҮЙҮК/ӨЧҮК** баскычын басып, өчүрүңүз.
- Шайманды, **КҮЙҮК/ӨЧҮК** баскычын басып, өчүрүңүз.
- **БАШТОО/ТЫНЫТУУ** баскычын үн чыкканга чейин 5 секундага басып туруңуз.
- Шайманды, **КҮЙҮК/ӨЧҮК** баскычын басып, өчүрүңүз.
- Учурдагы тандоо деңгээлинин номери жана туз көрсөткүч жарыгы экөө тең күйүп өчөт.
- Керектүү суунун катуулугун тандоого **P** баскычын басыңыз (**СУУНУН КАТУУЛУК ТАБЛИЦАСЫН караңыз**).

### СУУ КАТУУЛУГУНУН ТАБЛИЦАСЫ

Деңгээл	гер.°Ж Германия ченемдери	фра.°Ж Франция ченемдери	°Clark Англис ченемдери
1 Жумшак	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Орточо	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Орто	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Катуу	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Өтө катуу	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Шайманды, **КҮЙГҮЗҮҮ/ӨЧҮРҮҮ** баскычын басып, өчүрүңүз. Орнотуу аяктады!

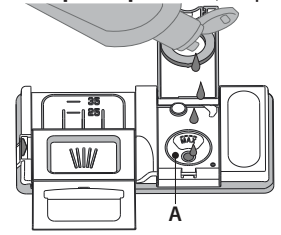
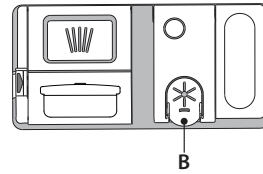
Бул аракет таризи аягына чыгары менен, программаны жүктөөсүз эле иштетиңиз.

**Атайын идиш жуугуч машиналарына арналган тузду гана колдонуңуз.** Туз машинага салынгандан кийин, **ТУЗДУ КАЙРА ТОЛТУРУУ** көрсөткүч жарыгы өчөт.

**Эгерде туз контейнери толтурулган болбосо суу жумшарткычка жана ысытуу элементине зыян келтирилиши мүмкүн. Тузду колдонуу идиш жуугуч машинада колдонулган каражаттын ар кандай түрү менен сунушталат.**

## ЧАЙКОО КАРАЖАТЫНЫН БӨЛҮШТҮРГҮЧҮН ТОЛТУРУУ

Чайкоо каражаты, **КУРГАТУУНУ** жеңилерээк кылат. **A** чайкоо каражатынын тараткычы башкаруу панелинде **ЧАЙКОО КАРАЖАТЫН КАЙРА ТОЛТУРУУ көрсөткүч жарыгы** **\*** күйгөндө толтурулушу керек.



1. **B** бөлүштүргүчүнүн капкактын үстүндөгү тарткычты басып, аны өйдө тартуу менен ачыңыз.
2. Чайкоо каражатын толтуруу боштугунун шилтеме көрсөтүлгөн максималдык деңгээлине (110 мл) чейин куюңуз жана аны төгүп алуудан этият болуңуз. Эгерде төгүлүп кала турган болсо, анда агынды дароо кургак чүпөрөк менен арчыңыз.
3. Капкакты жабуу үчүн, аны чык эткен үн чыкканга чейин ылдый басып туруңуз.

**Чайкоочу каражатты ЭЧ КАЧАН машинанын көңдөйүнө түздөн- түз куйбаңыз.**

## ЧАЙКООЧУ КАРАЖАТТЫН ЧЕНЕМИН ТУУРАЛОО

Эгерде, сиз кургатуу натыйжаларына толугу менен ыраазы болбосоңуз, анда колдонулган чайкоо каражатынын өлчөмүн жөндөй аласыз.

- Идиш жуугуч машинаны, **КҮЙҮК/ӨЧҮК** баскычын басып, көйгүзүңүз.
- Аны, **КҮЙҮК/ӨЧҮК** баскычын басып, өчүрүңүз.
- Үч жолу **БАШТОО/ТЫНЫТУУ** баскычын басыңыз - бип деген үн чыгат.
- Аны, **КҮЙҮК/ӨЧҮК** баскычын басып, көйгүзүңүз.
- Учурдагы тандалган деңгээл номери жана чайкоочу көсөткүч жарыгы күйүп-өчөт.
- **P** баскычын басып, чайкоо каражатынын кошула турган деңгээлин тандаңыз.
- Аны, **КҮЙҮК/ӨЧҮК** баскычын басып, өчүрүңүз.

Орнотуу аяктады!

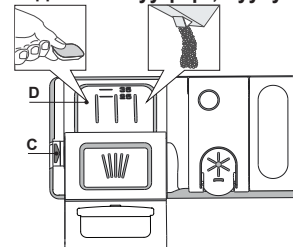
Эгерде чайкоо каражатынын деңгээли 1 (ЭКО) орнотулган болсо, анда эч кандай чайкоо каражаты камсыздалбайт. Чайкоо каражатыңыз калбай калган учурда, **ЧАЙКОО КАРАЖАТЫ ТӨМӨН** көрсөткүч жарыгы күйгүзүлбөйт.

Идиш жуугуч машинанын үлгүсүнө жараша, эң көп дегенде 5 деңгээлди орнотууга болот. Заводдук жөндөө моделге карата өзгөчө болгондуктан, жогорудагы нускаманы жолдоп, муну машинаңыздан текшере аласыз.

- Эгерде сиз көгүш тилкелерди көрө турган болсоңуз, анда төмөнүрөөк санды (2-3) орнотуңуз.
- Эгерде идиштерде суу тамчылары же кебээр тактары калып кала турган болсо, анда жогору санды орнотуңуз (4-5).

## ЖУУЧУ КАРАЖАТТЫН БӨЛҮШТҮРГҮЧҮН ТОЛТУРУУ

Жуучу каражаттын бөлүштүргүчүн ачуу үчүн, **C** ачуучу жабдыгын колдонуңуз. Жуучу каражатты **D** кургак бөлүштүргүчүнө гана салыңыз. Алдын ала жуу үчүн, жуучу каражатты бакка түздөн-түз салыңыз.



























1. Жуучу каражатты ченөө убагында ылайыктуу өлчөмдү кошууга мурда берилген маалыматты карагыла. **D** тараткычтын ичинде каражатты өлчөөгө жардам берген көрсөткүчтөр бар.
2. Жуучу каражаттын калдыктарын бөлүштүргүчтүн кырынан кетирип, анын капкагын чыкылдаганга чейин жабыңыз.

3. Жуучу каражаттын бөлүштүргүчүнүн капкагын, аны жабуучу жабдык ордуна бекитилгенге чейин өйдө тартуу менен жабыңыз. Жуучу каражаттын бөлүштүргүчү, программага ылайык керек болгон учурда автоматтык түрдө ачылат. Эгерде, баары бирөөдө болгон жуучу каражаттар колдонулса **ТАБЛЕТКА** баскычын колдонуу сунуштайбыз, анткени ал программаны ар дайым жуунун жана кургатуунун эң жакшы натыйжаларына жеткендей кылып жөндөйт. **Идиш жуугуч машинасына туура келбеген жуучу каражаттын колдонулушу шаймандын туура эмес иштеп же ага зыян келтирилишине алып келиши мүмкүн.**



# ПРОГРАММАЛАР ТАБЛИЦАСЫ

Программа	Кургатуу фазасы	ActiveDry	Мүмкүн болгон тандоолор *)	Жуу программасынын узактыгы (с.:мүн.)**)	Суу керектөөсү (литр/цикл)	Кубаттуулук керектөөсү (кВт*с/цикл)
1. Эко  50°	✓	✓	 	3:10	9,5	0,95
2. Авто Интенсивдүү  65°	✓	✓	   	2:00 - 3:10	14,0 - 17,0	1,50 - 1,85
3. Авто Аралаштырылган  55°	✓	✓	   	1:30 - 2:30	14,5 - 16,0	1,15 - 1,30
4. Авто Тез Жуу  50°	-	-	 	0:55 - 1:20	13,0 - 14,5	1,15 - 1,25
5. Тез 30'  50°	-	-	 	0:30	9,0	0,50
6. Дезинфекциялоо  65°	✓	-		1:40	10,0	1,30
7. Чылоо  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01

ЭКО программасынын маалыматтары Европа Стандартынын EN 60436:2020 ылайык лаборатория шарттарынын негизинде өлчөнөт.

Текшерүү лабораторияларга эскертүү: EN текшерүү шарттар боюнча маалымат алууга, төмөнкү электрондук дарегине кат жибергиле: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Идиш-аякты алдын ала тазалоо программаларды колдонгонго чейин кереги жок болот.

\*) Бардык эле тандоолорду синхрондук түрдө колдонууга болбойт.

\*\*) (Эко) программасынан сырткары программаларга берилген маанилер көрсөткүч катары гана болот. Чыныгы убакыт, кирүүчү суунун температурасы жана басымдуулугу, жуучу каражаттын өлчөмү, партиянын келөмү жана түрү, жүктү теңдөө, кошумча тандалган варианттар жана сенсор калибрлөөсү сыяктуу көптөгөн факторлорго жараша ар турдүү болушу мүмкүн. Сенсордун калибрлөөсү программанын узактыгын 20 мүнөткө чейин жогорулата алат.

## ПРОГРАММАЛАР СҮРӨТТӨМӨСҮ

### Жуу айлампасын тандоодогу нускамалар.

#### 1 ЭКО

Эко программа, бул орточо кирдеген идиш-аякты жууганга арналып, кубат жана суу керектөөсүнүн, ошондой эле ЕБнын экодизайн боюнча мыйзамга шайкеш келген эң натыйжалуу колдонулушу жана мындай жагдайда эң эффективдүү программа болуп саналат.

#### 2 АВТО ИНТЕНСИВДҮҮ

Өтө кир болгон идиштер жана табалар (морт нерселерге колдонулбашы керек) үчүн автоматтык программа.

#### 3 АВТО АРАЛАШТЫРЫЛГАН

Кадимки эле кирдеген табалар жана идиштер үчүн автопрограмма.

#### 4 АВТО ТЕЗ ЖУУ

Нормалдуу кирдеген идиш-аяк үчүн автоматтык программа. Оптималдык тазалоо өндүмдүүлүгүн кыскараак убакта камсыз кылат.

#### 5 ТЕЗ 30'

Программа, жеңил кирдеген, кургап калган тамактын калдыктары жок идиштер менен жарым-жартылай толтуруу үчүн колдонулат. Кургатуу фазасы жок.

#### 6 ДЕЗИНФЕКЦИЯЛОО

Нормалдуу же өтө кирдеген идиш аяктар үчүн, кошумча бактерияларга каршы жуусу менен. Идиш жуугуч машинанын кармоо ишин жүргүзүүгө колдонулушу мүмкүн.

#### 7 ЧЫЛОО

Кийинчерээк жуула турган идиш-аякты чайкоо үчүн колдонулат. Бул программа менен эч кандай жуучу каражат колдонулбашы керек.

#### Эскертүүлөр:

Тез 30' цикли жеңил кирдеген идиш-аяктар үчүн арналганы эсиңизде болсун.



# ТАНДООЛОР ЖАНА ФУНКЦИЯЛАРТАНДООЛОР ЖАНА ФУНКЦИЯЛАР

ТАНДООЛОР, (БАШКАРУУ ПАНЕЛИН караңыз) ылайыктуу баскычты басуу аркылуу тандалышы мүмкүн.

Эгер тандоо, тандалган программага шайкеш келбесе, ПРОГРАММАЛАР ТАБЛИЦАСЫН караңыз, анда тиешелүү жарык диоддору 3 жолу тез күйүп-өчөт жана бип үндөрү чыгарылат. Тандоо иштетилбейт.


## ZONE WASH

Эгерде, жууй турган идиштер өтө көп эмес болсо, сууну, электр кубатын жана жуучу каражатын үнөмдөө үчүн, жарым жүктөө колдонулушу мүмкүн.


Программаны тандап, андан соң ZONE WASH баскычын басыңыз: баскычтын жогору жагындагы көрсөткүч күйөт жана тандалган текченин белгиси дисплейден көрсөтүлөт.


Баштапкысы менен шайман бардык текчелердеги идиштерди жууйт.

Белгилүү гана текчени жууга, бул баскычты бир нече жолу басыңыз:

 дисплейде көрсөтүлөт (жалгыз гана төмөнкү текче)

 дисплейде көрсөтүлөт (жалгыз гана жогорку текче)

 дисплейде көрсөтүлөт (жалгыз гана ашкана аспаптары текчесинде)

 дисплейде көрсөтүлөт (тандоо ӨЧҮК жана шайман, бардык текчелердеги идиштерди жууйт).

**Үстүңкү же төмөнкү текчеге гана жүктөөнү жана жуучу каражаттын өлчөмүн ага жараша азайтууну унутпаңыз.**

**Эгер үстүңкү текче алып салынса, каражатты диспенсердин ордуна дароо ичине кошуңуз.**

## БАСКЫЧТЫ БӨГӨТТӨӨ

ZONE WASH баскычын көпкө басканда (3 секунда) БАСКЫЧТЫ БӨГӨТТӨӨ функциясы күйөт. БАСКЫЧТЫ БӨГӨТТӨӨ функциясы КҮЙҮК/ ӨЧҮК баскычынан сырткаары, көзөмөлдөө панелин тосмолойт. БАСКЫЧТЫ БӨГӨТТӨӨнү иштен чыгаруу үчүн, аны кайра көпкө басыңыз.

## СУУ КРАНЫ ЖАБЫК – Сигнализация

Кирүүчү суу жок болгондо, же суу краны өчүк болгондо күйүп-өчөт.

## SHORT TIME

Бул тандоону, ошол эле жуу өндүрүмдүүлүгүнүн деңгээлдерин сактоодо, негизги программалардын узактыгын азайтуу үчүн колдонууга болот.

Программаны тандагандан кийин, SHORT TIME баскычын басыңыз жана көрсөткүч жарыгы күйгүзүлөт. Тандоону тандоодон чыгаруу үчүн, ошол эле баскычты дагы бир жолу басыңыз.

## ТАБЛЕТКА (Таб)

Бул орнотуу, колдонулган тазалоочу каражаттын түрүнө жараша программанын өндүрүмдүүлүгүн ыңгайлаштырууңузга мүмкүндүк берет.

SHORT TIME баскычын 3 секундага басыңыз (тиешелүү белги күйүп калат) эгерде сиз таблетка түрүндө кошулган каражаттарды колдонсоңуз (1 дозада чайкоого жардам берүү, туз жана каражат).

**Эгерде, сиз суюк же күлмайда жуучу каражатты колдонсоңуз, бул тандоо өчүрүлүшү керек.**

## КЕЧИКТИРҮҮ

Программанын башталышы 0:30 менен 24 сааттын ортосундагы убакыт аралыгына кечиктирилиши мүмкүн.

1. Программаны жана керектүү тандоону тандаңыз. Программанын башталышын кечиктирүү үчүн, КЕЧИКТИРҮҮ баскычын (кайра-кайра) басыңыз. 0:30дан 24 саатка чейин жөндөлүшү мүмкүн. Баскычтын ар бир басылышы менен, кечиктирип баштоо төмөнкүгө көбөйтүлөт: эгерде тандоо 4 сааттан төмөн болсо, 0:30, эгерде тандоо 12 сааттан төмөн болсо, 1:00, эгерде тандоо 12 сааттан жогору болсо, 4 саат. Эгерде 24 саатка жетип калса, жана баскыч басылса, кечиктирип баштоо иштен чыгарылат.

2. БАШТОО/ТЫНЫТУУ баскычын басыңыз: таймер убакыттын тескери эсебин баштайт;

3. Бул убакыт аягына чыккандан кийин, көрсөткүч жарыгы өчүрүлөт жана программа автоматтык түрдө башталат.

Эгерде убакытты тескери эсептөө учурунда, БАШТОО/ ТЫНЫТУУ баскычы кайра басыла турган болсо, КЕЧИКТИРҮҮ тандоосу токтотулат жана тандалган программа автоматтык түрдө башталат.

**КЕЧИКТИРҮҮ функциясын программа башталгандан кийин, орнотууга болбойт.**

## АГЫЗУУТ

Активдүү/иштеп жаткан айлампаны токтотуу жана кыскартуу үчүн, Сыртка агызуу функциясын колдонууга болот.

БАШТОО/ТЫНЫТУУ баскычын узак убакытка басып туруу, АГЫЗУУ функциясын иштетет. Иштеп жаткан программа токтотулат жана идиш жуугуч машинадагы суу сыртка агызылат.

## ActiveDry

ActiveDry ыңгайлаштырылган, кургатуу системасы менен жабдылган. Ал, күнүгө мыкты иштеп туруу үчүн, эшикти кургатуу фазасы убакытты андан кийин автоматтык түрдө өзү ачат. Эшик ашкана эмерегиңизге зыян келтирбеген температурада ачылып, эшик SHORT TIME режими күйүп турганда ачылбаганын ырастайт.

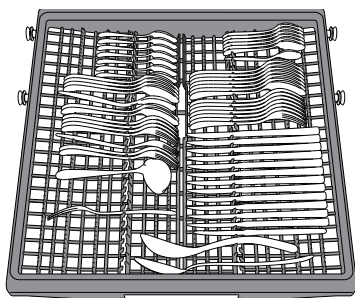
Кошумча буу коргоосу катары, өзгөчө ылайыкталган коргоо фольгасы идиш жуугуч машине менен бирге берилет (моделдин түрүнө жараша - болушу мүмкүн аны сатып алуу керек. Коргоо фольгасын кантип орнотуу тууралуу (ОРНОТУУ НУСКАМАСЫНА) кайрылыңыз.

ActiveDry функциясы колдонуучу тарабынан төмөндөгүдөй өчүрүлөт:

- ӨЧҮРҮҮ үчүн: Күйгүзүп, андан соң машинаны өчүрүңүз. **P** баскычын 5 сек. бою басып туруңуз, 5 сек. бүткөндө, идиш жуугуч машине кыска бип үнүн чыгарат. Машинаны күйгүзсөңүз, дисплей „oOF“ (ӨЧҮК) дегенди көрсөтөт.
- КҮЙГҮЗҮҮ үчүн: Күйгүзүп, андан соң машинаны өчүрүңүз. **P** баскычын 5 сек. бою басып туруңуз, 5 сек. бүткөндө, идиш жуугуч машине кыска бип үнүн чыгарат. Машинаны күйгүзсөңүз, дисплейде „oOn“ (КҮЙҮК) көрсөтүлөт.

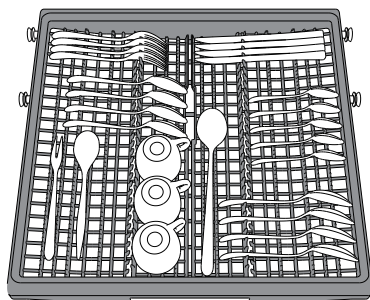
# ТЕКЧЕЛЕРДИ ЖҮКТӨӨ

## АС ИШЕТИН САЙМАНДАР СӨРЕСИ



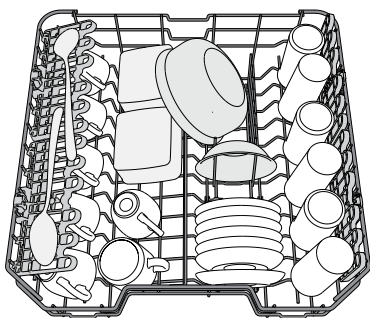
Үчүнчү текче ашкана аспаптарын коюуга арналган. Ашкана аспаптарын сүрөттө көрсөтүлгөндөй орундаштырыңыз. Ашкана аспаптарын өзүнчө орундаштыруу, жуугандан кийин чогултууну жеңилдетет жана жуу менен кургатуу өндүрүмдүүлүгүн жакшыртат

**Бычактарды жана башка учтуу тамак аш аспаптарды лезвие жагын ылдый каратып коюлушу керек.**



Текчелердин геометриясы, кофе чынысы сыяктуу майда нерселерди ортодогу аймакка жайгаштырууну мүмкүн кылат.

## ЖОГОРКУ ТЕКЧЕ



Морт жана жеңил идиштерди жүктөө: стакандар, чынылар, кеселер, жайпак табактар.

(жогорку текче үчүн жүктөө үлгүсү)

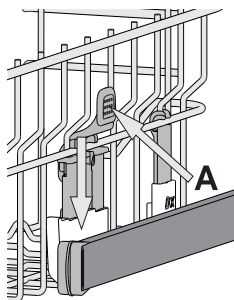
## ЖОГОРКУ ТЕКЧЕНИН БИЙИКТИГИН ТУУРАЛОО

Жогорку текченин бийиктиги туураланат: төмөнкү текчелерге жүктөгөн нерселердин кагылышуусун болтурбоо жана жогорусунда көбүрөөк мейкиндикти түзүү аркылуу көңтөрүү кармагычтарын болушунча колдонуу үчүн, төмөнкү табага жана төмөн абалда көлөмдүү идиштерди жайгаштыруу үчүн жогорку абал.

Үстүңкү текче, **Жогорку текченин бийиктигин тууралагычы** (сүрөттү караңыз) менен жабдылган, текче үстүңкү абалына туруктуу коюлгуча калтектерди басуусуз, жөн эле текченин капталдарын кармап, аны өйдө көтөрүңүз.

Төмөнкү абалды калыбына келтирүү үчүн, койгучтардын капталдарындагы **A** калтектерин басыңыз жана кутуну төмөнгө жылдырыңыз.

**Биз сизге текченин бийиктигин, ал жүктөлгөн маалда тууралабооңузду өтүнөбүз. ЭЧ КАЧАН** кутуну бир гана тарабынан көтөрбөңүз же түшүрбөңүз.



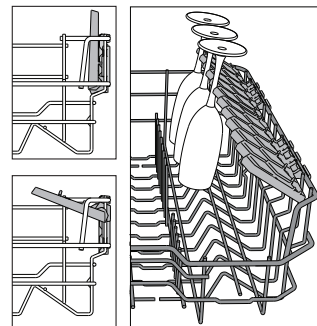
## ТУУРАЛАНУУЧУ АБАЛЫ МЕНЕН БҮКТӨМӨ ЖАПКЫЧТАР

Капталкы бүктөлө турган капкактар бүктөлүп же бүктөлбөсө болот ал, текченин ичиндеги идиштердин жайгаштырылуусун оптималдаштырууга жардам берет.

Вино стакандарды, бүктөмө жапкычтарга ар бир стакандын түбүн ылайыктуу көзөнөгүнө киргизүү менен коопсуз жайгаштырууга болот.

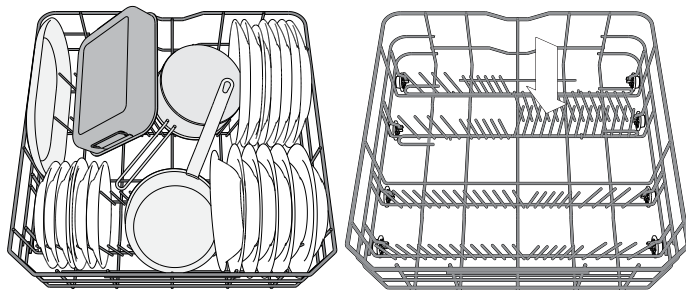
Үлгүсүнө карай:

- бүктөлгөн капкактарды түздөтүү үчүн, аларды өйдө жылдырып жана айлантып же аны кармагычтарынан тартып чыгып, ылдый түртүңүз.
- капкактарды бүктөө үчүн, аларды өйдө жылдырып жана айлантып же аны кармагычтарынан тартып чыгып, ылдый тартыңыз.



## ТӨМӨНКҮ ТЕКЧЕ

Көйрөлөр, капкактар, тарелкалар, жалпак табактар, ашкана аспаптары ж.б. Чоң табактар жана капкактар чачыраткытарга тоскоол болбоосу үчүн капталдарынан эң сонун жайгаштырылышы керек. Төмөнкү текченин тарелкаларды тигинен жайгаштырып жатканда, же каструлдарды жана салат салынуучу табактарды туурасынан жайгаштырууга колдонууга мүмкүн болгон коңторгуч тирөөчтөрү бар.



(төмөнкү текче үчүн жүктөө үлгүсү)

# КҮНҮМДҮК КОЛДОНУУ

## 1. СУУГА ТУТАШУУ ТЕКШЕРИҢИЗ

Идиш жуугуч машина суу каналына туташтырылып, кран ачык болушу керек.

## 2. ИДИШ ЖУУГУЧ МАШИНАНЫ КҮЙГҮЗҮҮ КҮЙҮК/ӨЧҮК баскычын басыңыз.

## 3. ТЕКЧЕЛЕРДИ ЖҮКТӨҮЗ

((ТЕКЧЕЛЕРДИ ЖҮКТӨӨНү караңыз)

## 4. ЖУУЧУ КАРАЖАТТЫН БӨЛҮШТҮРГҮЧҮН ТОЛТУРУУ

## 5. ПРОГРАММАНЫ ТАНДОО ЖАНА АЙЛАМПАНЫ ТУУРАЛОО

Идиштин түрүнө жана анын булгануу деңгээлине жараша (ПРОГРАММАЛАР СҮРӨТТӨМӨСҮ көрүңүз) P баскычын басуу менен эң ылайыктуу программаны тандаңыз. Каалаган тандоолорду тандаңыз (ТАНДООЛОР ЖАНА ФУНКЦИЯЛАРды караңыз).

## 6. БАШТОО

**БАШТОО/ТЫНЫТУУ** баскычын басканда идиш жуугуч циклы башталат. Программа башталганда сиз үн сигналын угасыз.

## 7. ЖУУ ЦИКЛЫ АЯКТООСУ

Идиш жуугуч циклын бүткөндүгүн үн менен белгиленет жана дисплей **End** (БҮТТҮ) деген жазууну көрсөтөт. Эшигин ачып, шайманды **КҮЙГҮЗҮҮ/ӨЧҮРҮҮ** баскычын басуу менен өчүрүңүз. Күйүп калуунун алдын алуу үчүн, идиш-аяктарды чыгаруудан мурун бир нече мүнөткө күтө туруңуз. Текчелерди эң ылдыйкысынан баштап бошотуңуз.

**Машина, электр керектөөсүн азайтуу үчүн, узак аракетсиздиктин белгиленген убакыт аралыгында автоматтуу түрдө өчөт. Эгерде идиш анча көп булганбаса же эгерде ал идиш жуугуч машинага коюла электе сууга чайкалган болсо, колдонулган жуучу каражаттын көлөмүн ошончо азайтыңыз.**

## АТКАРЫЛЫП ЖАТКАН ПРОГРАММАНЫ ӨЗГӨРТҮҮ

Эгерде туура эмес программа тандалып калса, ал жаңы башталган шартта гана аны өзгөртүү мүмкүн: **КҮЙҮК/ӨЧҮК** баскычын басып кармап туруңуз, машина өчөт. Машинаны, **КҮЙҮК/ӨЧҮК** баскычын колдонуу менен кайра күйгүзүңүз жана жаңы жуу айлампасын жана каалаган тандоолорун тандаңыз; циклды **БАШТОО/ТЫНЫТУУ** баскычын басып баштаңыз.

## КОШУМЧА ИДИШТИ КОШУУ

Машинаны өчүрбөстөн, эшигин ачыңыз (**ЫСЫК буудан абайлаңыз!**) жана идиштерди, идиш жуугуч машинага жайгаштырыңыз. эшигин жабыңыз жана төмөнкү **БАШТОО/ ТЫН-ДЫРУУ** баскычын басыңыз айлампа, токтотулган жеринен улантат.

## КОКУСУНАН ТОТОНУЛУУЛАР

Эгерде жуу айлампасынын учурунда эшиги ачык болсо, же эгерде кубатуулук кесилип калса, айлампа токтойт. Эшик жабылгандан кийин же электр камсыздоосу калыбына келгенде, айлампаны токтотулган жеринен кайра баштоо үчүн **БАШТОО/ТЫНДЫРУУ** баскычын басыңыз.

**DEMO MODE (ДЕМО РЕЖИМИН)** иштен чыгаруу үчүн, өмөндөгү иш-аракеттер көрсөтүлгөн ирээти менен аткарылышы керек. Машинаны **КҮЙГҮЗҮҮ**, андан соң кайра **ӨЧҮРҮҮ**. **DELAY (КИЙИНКИГЕ КАЛТЫРУУ)** баскычын, үн чыккыча басып туруңуз. Машинаны кайра күйгүзүңүз. **“dOF”** индикатору күйүп, андан соң **ӨЧӨТ**.

# КЕҢЕШТЕР ЖАНА ЖАРДАМДАР

## ЖАРДАМДАР

Кутуларды жүктөөгө чейин, идиштерден бардык тамак калдыктарын алып салыңыз жана айнек идиштерди бошотуңуз. Агып жаткан сууга алдын ала чайкоо зарыл эмес.

Идишти оордунда бекем тургандай жана көңтөрүлүп кетпегендей кылып коюңуз; жана көзөнөктөрү бар идиштерди төмөн каратып, суу ар бир бетине эркин жеткидей жана кайра агып чыккыдай кылып томпойгон бөлүктөрүн эңкейтип коюңуз.

**Эскертүү:** капкактар, кармагычтар, жаймалар жана кууругуч табалар чачкычтардын айлануусуна тоскоол болбосун.

Болгон майда нерселерди ашкана аспаптардын торуна жайгаштырыңыз.

Өтө булганган идиштерди жана мискелерди төмөнкү текчеге жайгаштырыңыз, анткени бул сектордо суу чачкычтар күчтүүрөк жана жуунун жогорурак аткарылышына мүмкүндүк берет.

**Шайманды жүктөгөндөн кийин, чачыраткычтардын эркин айланаарын тактаңыз.**

## ТУУРА КЕЛБЕГЕН ИДИШ

- Жыгачтан жасалган идиш жана тамак жей турган аспаптар.
  - Кооздолгон морт стакандар, көркөм кол өнөрчүлүк жана антиквардык идиштер. Алардын кооздолушу бышык эмес.
  - Жогору температурага туруштук бере албаган синтетикалык материалдардан болгон бөлүктөр.
  - Жез жана калай идиштер.
  - Күл, мом, майлагыч же сыя менен булганган идиш.
- Айнек кооздолуулардын жана алюминий/күмүш бөлүктөрүнүн өңү, жуу процессинде өзгөрүшү же өчүшү мүмкүн. Айнектин кээ бир түрлөрү (мисалы, хрусталь буюмдары) жуу процессинде күнүрттөлүшү мүмкүн.

## АЙНЕККЕ ЖАНА ИДИШКЕ ЗЫЯН КЕЛҮҮ

- Идиш жуугуч машинанын коопсуздугу катары өндүрүүчү тарабынан кепилденген айнекти жана фарфорду гана колдонуңуз.
- Идишке ылайыктуу жеңил жуучу каражат колдонуңуз.
- Айнек идиштерди жана ашкана аспаптарын жуу айлампасы аяктаары менен чогултуңуз.

## КУБАТТЫ ҮНӨМДӨӨ КЕҢЕШТЕРИ

- Үй чарбасындагы идиш жуугуч машина өндүрүүчүнүн нускамаларына ылайык колдонулганда, **идиш жуугуч машинада идиштерди жууганда, колго жууганга салыштырмалуу АЗЫРААК КУБАТТЫ керектейт.**
- Идиш-жуугуч машинанын натыйжалуулугун жогорулатуу үчүн, идиш жуугуч машина толугу менен жүктөлгөндө, дароо жуу цикли башталышы керек. Үй тиричилигиндеги идиш жуугуч машинанын өндүрүүчү тарабынан көрсөткөн сыйымдуулукка жүктөө, кубат жана суу үнөмдөөсүн камсыз кылат. Идиш аяктын туура салынышы тууралуу маалыматты **ТЕКЧЕЛЕРДИ ЖҮКТӨӨ** бөлүмүндө таба аласыз.
- Бөлүк бөлүк менен жүктөлгөн убакта, атайын арналган жуу параметрлери жеткиликтүү болгондо, аны колдонуу сунушталат (Жарым жартылай жүктөө/ Аймактык жуу/ Мультиаймактык), тандалган текчелерди толтуруу менен гана. Идиш жуугуч машинаны туура эмес жүктөө же ашыкча жүктөө ресурстардын (суу, кубат жана убакыт, ошондой эле ысыктуу деңгээли сыяктуу) жогорулатып, тазалоо жана кургатуу өндүрүмдүүлүгүн азайтышы мүмкүн.
- Идиш-аяк бөлүктөрүн кол менен алдын ала чайкоо, суунун жана кубаттын жогорулатылган керектөөсүнө алып келет жана ал сунушталбайт.

## ГИГИЕНА

Идиш жуугуч машинада чогулуп кала турган жытты жана тунманы болтурбоо үчүн, **жок дегенде айына бир жолу жогору температура программасын жүргүзүңүз.** Шайманыңызды тазалоо үчүн, чай кашык жуучу каражатты колдонуп аны жүктөбөстөн жүргүзүңүз.



# КАМ КӨРҮҮ ЖАНА КАРМОО

## ЧЫПКА ТОПТОМУН ТАЗАЛОО

Чыпкалар толуп калбоосу жана агын суулар туура агып кетүүсү үчүн чыпка топтомун дайыма жууп туруңуз.

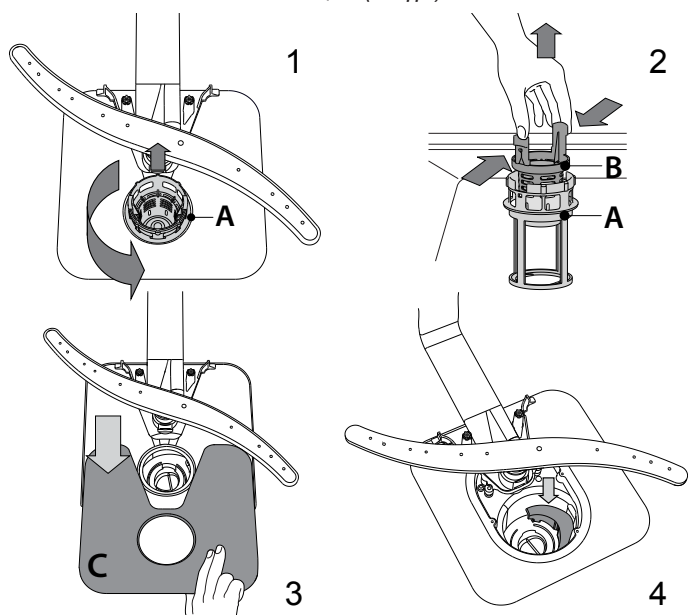
Идиш жуугуч машинанын чыпкалоо системасында чыпкалар кебээрге толуп же чыпкаларда ал жерге таандык эмес буюмдар чыпкалоо системасында же чачыраткычтарда болсо, ал өндүрүмдүүлүктү азайтып, иштегенде ызы-чуу көбөйүп же рестурстардын колдонулушун жогорулатат.

Чыпка топтому, тамак калдыктарын жууй турган суудан алып салуучу үч чыпкадан турат жана сууну кайра айлантат.

**Идиш жуугуч машина, чыпкасыз же эгер чыпка бош болсо колдонулбашы керек.**

Айына эң аз бир жолу же ар 30 циклден кийин, чыпка топтомун текшерип же эгер керек болсо, аны агып турган сууга темир эмес щетканы колдонуп кылдаттык менен төмөндөгү нускаманы жолдоп, жууңуз:

1. Цилиндр чыпкасын А саат жебесинин багытына каршы бураңыз жана аны алып чыгарыңыз (1 сур.).
2. Каптал жапкычтарына бир аз басым көрсөтүү менен чыпка чынысын В алып салыңыз (2 сур.).
3. Дат баспас табак С чыпкасын жылдырыңыз (3 сур.).
4. Эгер башкача объекттерди (сынган айнек, фарфор, сөөктөр, жемиш уруктары же данектер сыяктуу нерселерди ж.б.) тапсаңыз, аларды акырын алып чыгарыңыз.
5. Тоскучту текшериңиз жана тамак калдыктарын алып салыңыз. Жуу айлампасынын насос коргоосун (кара тетик) ЭЧ КАЧАН АЛЫП салбаңыз (4 сур.).



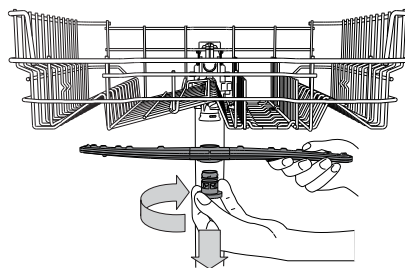
Чыпкаларды тазалагандан кийин, чыпка топтомун кайра жайгаштырыңыз жана аны абалына туура бекитиңиз; идиш жуугуч машинанын эффективдүү иштөөсүн сактоо үчүн бул маанилүү.

## СУУ КИРҮҮЧҮ ШЛАНГДЫ ТАЗАЛОО

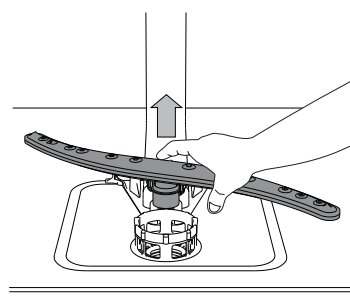
Эгерде суу кирүүчү шлангдар жаңы, же узак убакытка колдонулбаган болсо, анда керектүү туташтырууларды жасоодон мурда, суунун тунуктугун жана ыпыр-сыпыры жок экендигин текшерүүгө, аны агызыңыз. Эгерде сактык чаралары аткарылбаса, суу келүүчү ийкем түтүк тосмолонушу жана ал идиш жуугуч машинаны бузушу мүмкүн.

## ЧАЧЫРАТКЫЧТАРДЫ ТАЗАЛОО

Тамак калдыктары чачыраткычтарда катып, сууну чачыратуучу көзөнөктөрүн бөгөттөп калган учурларда. Ошондуктан, сизге чачыраткычтарды кээде текшерип туруу жана аларды металл эмес щетка менен тазалоо сунуш кылынат.



Үстүнкү чачуучу колун алып салуу үчүн пластикалык бекитүүчү шакекти саат жебеси боюнча буруңуз. Жогорку чачыраткыч көп көзөнөктүү капталы жогору карагандай кылып кайра жайгаштырылышы керек.



Төмөнкү чачыраткыч жогору тартуу аркылуу алып чыгарылат.

## СУУНУ ЖУМШАРТУУ ТУТУМУ

Суу жумшарткыч автоматтык түрдө суунун катуулугун азайтып, ысыткычта кебээрдin түзүлүшүнүн алдын алып, жакшыраак тазалоо натыйжалуулугун камсыздайт.

**Бул система өзүн туз менен калыбына келтиргендиктен, контейнер бошоп калганда, тузду толтуруп коюу керек.**

Суунун катуулугунун жөндөөсүнө жараша жаңыртуулар турат. Жаңыртуу 6 Эко цикли сайын орун алат. Суунун катуулугунун деңгээли 3 болушу керек.

Калыбына келтирүү процесси акыркы чайкоодо башталып, цикл бүткөнгө чейин кургатуу фазасында аяктайт.

- Бир калыбына келтирүүнүн керектөөсү: ~3,5 Л суу;
- Болжолу менен ар циклде 5 кошумча мүнөткө созулат;
- 0,005 кВт\*с азыраак кубатты керектейт.



# БУЗУКТУКТАРДЫ ТАБУУ

Эгер идиш жуугуч машинаңыз туура иштебесе, төмөндөгү тизмени карап чыкканда көйгөй аларды аткаруу менен оңолобу же жокпу, текшериниз. Башка каталар же көйгөйлөр үчүн, ыйгарым укуктуу Сатуудан кийинки кызматка кайрылыңыз. Алардн байланыш маалыматтары кепилдик буклетинде жайгаштырылган. Запастык бөлүктөр Регламенттин конкреттүү талаптарына ылайык 7 же 10 жылга чейинки мөөнөткө жеткиликтүү болот.

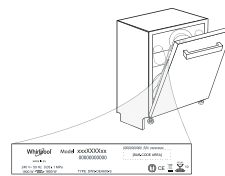
КӨЙГӨЙЛӨР	МҮМКҮН БОЛГОН СЕБЕПТЕР	ЧЕЧИМДЕР
Туз индикатору күйөт	Туз резервуары бош. (Тузду толтуруу индикатору бир нече жуу цикл бою күйүп турат).	Резервуарга туз салыңыз (көбүрөөк маалымат үчүн - 2-бетти караңыз). Суунун катуулугун жөндөө - таблицаны караңыз, 2-бетте.
Чайкоочу каражат индикатору күйүп турат	Чайкоо каражатынын диспенсери бош. (Чайкоочу каражатын толтургандан кийин, индикатор бир нече жуу цикли бою күйүк болот).	Диспенсерди чайкоочу каражат менен толтуруңуз (кеңири маалымат үчүн - 2-бетти караңыз).
Идиш жуугуч машина жүргүзүлбөйт же буйруктарга жооп бербейт.	Шайман туура эмес сайылган.	Вилкасын розеткага киргизиниз.
	Кубаттуулуктун өчүшү.	Коопсуздук себептеринен улам, идиш жуугуч машина свет өчүп, күйгөндө, автоматтык түрдө күйбөйт. БАШТОО/тындыруу баскычын басып, циклди улантыңыз.
	Идиш жуугуч машинанын эшиги жабылган эмес. <i>ActiveDry</i> терүү коду киргизилген жок.	"Чык". эткенди укканга чейин эшикти коркпой басыңыз.
	Циклди > 4 секундда ачылган эшик токотот.	Эшикти 4 секунддадан кийин жаап, БАШТОО/Тындыруу баскычын басыңыз.
Идиш жуугуч машина, сууну агызбайт. Дисплейде көрсөтүлгөн: F3 жана Күйк/Өчү жана БАШТОО/Тындыруу LED'дери тез күйүп өчөндө.	Ал буйруктарга жооп бербейт. Дисплейде көрсөтүлгөн: F9 же F12 жана Күйк/Өчү жана БАШТОО/Тындыруу LED'дери тез күйүп өчөндө.	КҮЙҮК/ӨЧҮК баскычын басуу менен шайманды өчүрүңүз, аны болжол менен бир мүнөттөн кийин кайра күйгүзүңүз жана программаны кайра орнотуңуз. Эгер көйгөй улантыла берсе, шайманды 1 мүнөткө өчүрүп, андан соң кайра күйгүзүңүз.
	Жуу айлампасы дагы эле бүтө элек.	Жуу айлампасы бүткүчө күтө туруңуз.
	Суу агызуучу шланг ийилип калган.	Суу агызуучу шлангдын ийилип калбаганын текшериниз (ОРНОТУУ НУСКАМАСЫН караңыз).
	Суу агызуучу шланг бөгөттөлгөн.	Суу агызуучу шлангды тазалаңыз.
Идиш жуугуч машина ашыкча үн чыгарат.	Чыпка тамактын калдыктарына толуп калат.	Чыпканы тазалаңыз (ЧЫПКА ТОПТОМУН ТАЗАЛООну караңыз).
	Идиштер бири-бирине тийишип шалдырайт.	Идишти туура орундаштырыңыз (ТЕКЧЕЛЕРДИ ЖҮКТӨӨнү караңыз).
Идиш жуугуч машина ашыкча үн чыгарат.	Көбүктүн ашыкча көлөмү чыгарылды.	Жуучу каражат туура эмес ченелген же ал идиш жуугуч машиналарда колдонууга ылайык эмес (ЖУУЧУ КАРАЖАТТЫН БӨЛҮШТҮРГҮЧҮН ТОЛТУРУУ көрүңүз). АГЫЗУУ баскычын басуу менен идиш жуугуч машинаны кайра орнотуңуз (ТАНДООЛОР ЖАНА ФУНКЦИЯЛАРДЫ караңыз) жана жаңы программаны жуучу каражатсыз жүргүзүңүз.
	Идиш туура орноштурулган эмес.	Идишти туура орундаштырыңыз (ТЕКЧЕЛЕРДИ ЖҮКТӨӨнү караңыз).
Идиштер таза эмес.	Идиш тоскоолдук кылып, чачыраткычтар эркин айлана алган жок.	Идишти туура орундаштырыңыз (ТЕКЧЕЛЕРДИ ЖҮКТӨӨнү караңыз).
	Жуу айлампасы өтө жумшак.	Ылайыктуу жуу айлампасын тандаңыз (ПРОГРАММАЛАР ТАБЛИЦАСЫН караңыз).
	Көбүктүн ашыкча көлөмү чыгарылды.	Жуучу каражат туура эмес ченелген же ал идиш жуугуч машиналарда колдонууга ылайык эмес (ЖУУЧУ КАРАЖАТТЫН БӨЛҮШТҮРГҮЧҮН ТОЛТУРУУ көрүңүз).
	Чайкоо бөлмөсүндө капкак туура жабылбай калган.	Чайкоо каражат бөлүштүргүчүнүн капкагы жабылганын тактаңыз.
	Чыпка булганган же толуп калган.	Чыпка топтомун тазалаңыз (КАМ КӨРҮҮ ЖАНА САКТООНУ караңыз).
	Бул жерде туз жок.	Туз салынуучу идишти толтуруңуз (ТУЗ САЛЫНУУЧУ ИДИШТИ ТОЛТУРУУ көрүңүз).
Идиш жуугуч машина, сууну толтурбайт. Дисплейде көрсөтүлгөн: F6 жана F6, Күйк/Өчү жана БАШТОО/Тындыруу LED'дери тез күйүп өчөндө.	Суу камсыздочуда суу жок же кран жабык.	Суу камсыздочуда суу бар экенин жана крандын ачык экенин текшериниз.
	Шланг ийилип калган.	Суу агызуучу шланг ийилип калбашы керек (ОРНОТУУ) идиш жуугуч машинаны кайра программалап жана кайра жөндөңүз.
	Суу агызуучу шлангасынын чыпкасы толуп калган; аны тазалап коюу керек.	Ырастагандан кийин жана тазалагандан кийин, идиш жуугуч машинанын чыпкасы өчүрүп, кайра күйгүзүңүз жана жаңы программаны баштаңыз.
Идиш жуугуч машина циклди алдын ала аяктайт. Дисплейде көрсөтүлгөн: F15 жана Күйк/Өчү жана БАШТОО/Тындыруу LED'дери тез күйүп өчөндө.	Агызуу шлангасы өтө ылдый жайгаштырылган же канализацияга агызылып жатат.	Агызуу шлангасынын башы туура бийиктикте жайгашканын текшериниз (ОРНОТУУНУ караңыз). Үй канализациясына куюлуп жатканын текшерип, эгер керек болсо абаны тартуу клапанын орнотуңуз
	Суу камсыздоосундагы аба	Суу келгенде суунун жылжып агуусун же абанын ичине киргенин камсыздаган башка көйгөйлөрдү текшерип көрүңүз.



Саясат, стандарттуу документтер жана өнүм тууралуу кошумча маалымат менен таанышып чыгуу үчүн төмөнкү дарекке өтүңүз:

- аларды QR кодун колдонуп жүктөсө болот же биздин вебсайтка [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) кирип жүктөсөңүз болот
- биздин вебсайтка [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com) кирип жүктөсөңүз болот
- Же болбосо, **биздин Саткандан кийинки тейлөө кызматка кайрылыңыз** (Телефон номурун кепилдик буклетинен караңыз). Биздин Саткандан кийинки тейлөө кызматыбызга кайрылып жатканда, өнүмүңүздүн идентификациялоочу тактасында жазылган коддорду көрсөтүңүз.

Модель тууралуу маалыматты QR кодунун жардамы менен кубаттуулук көрсөтүлгөн жарлыктан алууга болот. Ошондой эле жарлыкта <https://eprel.ec.europa.eu> порталына өтүү үчүн моделдин идентификатору камтылган.



**400011631891B**

08/2023 jk - Xerox Fabriano



# КҮНДЕЛІКТІ АНЫҚТАМА НҰСҚАУЛЫҒЫ



**НОТРОИТ АРИСТОН ӨНИМІН САТЫП АЛҒАНЫҒЫЗ  
ҮШІН РАҚМЕТ.** Барынша жан-жақты көмек алу үшін  
құрылғыны мына веб-сайтта тіркеңіз:  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

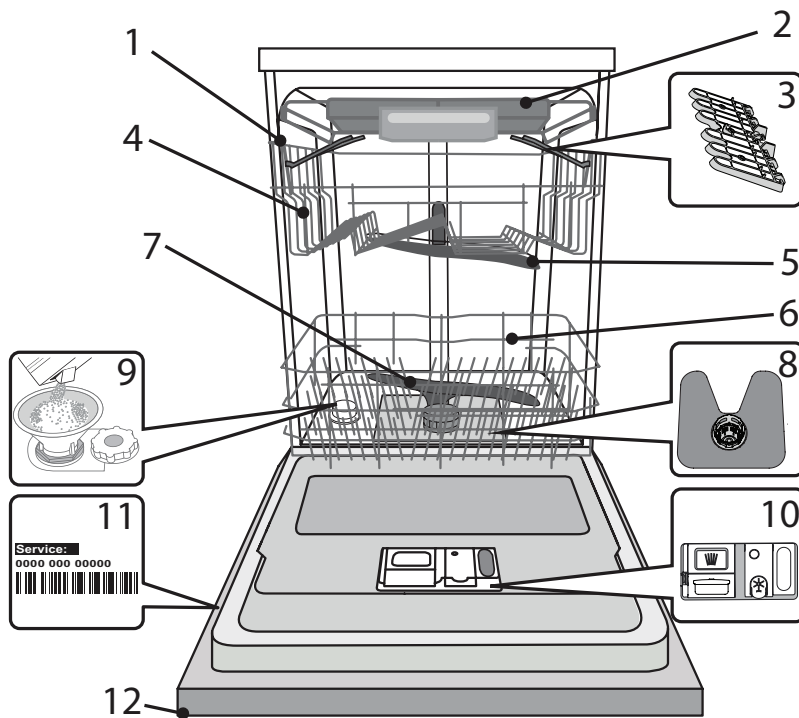


Қауіпсіздік нұсқаулығы мен Пайдаланушы  
нұсқаулығын, біздің веб-сайтымызға кіріп,  
кітапшаның артындағы нұсқауларды орындай  
отырып жүктеп ала аласыз [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu).

Құрылғыны пайдаланбас бұрын Қауіпсіздік нұсқаулығын мұқият оқыңыз.

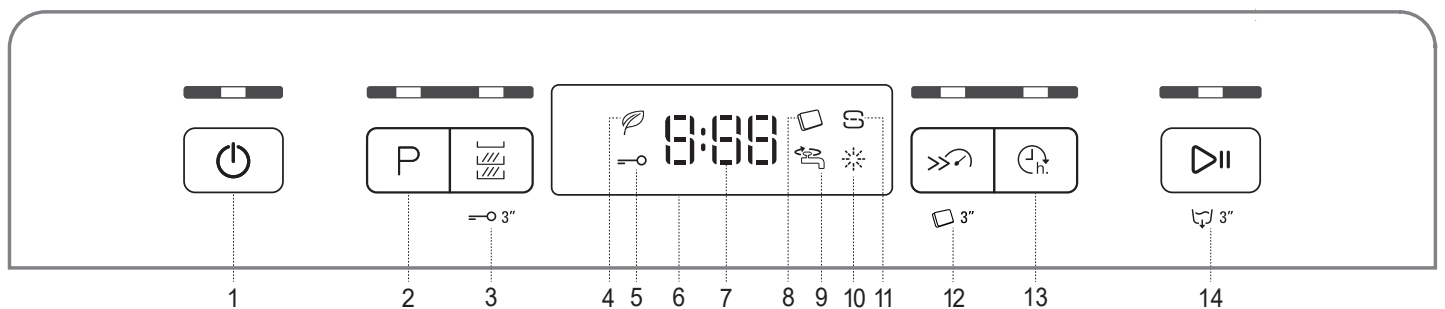
## ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

### ҚҰРЫЛҒЫ



1. Жоғарғы сөре
2. Ас ішетін саймандар сөресі
3. Жиналмалы ысырмалар
4. Жоғарғы сөренің биіктігін реттегіш
5. Жоғарғы спрей тұтқасы
6. Төменгі сөре
7. Төменгі спрей тұтқасы
8. Сүзгі жинағы
9. Тұз қоймасы
10. Тазалау құралы мен шаю құралы ыдысы
11. Зауыт тақтайшасы
12. Басқару панелі

### БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1. Индикатор шамы бар қосу-өшіру/Ысыру түймесі
2. Индикатор шамы бар бағдарламаны таңдау түймесі
3. Индикатор шамы бар Zone Wash түймесі / перне құлпы
4. Эко бағдарламасының индикатор шамы
5. Перне құлпы индикатор шамы
6. Дисплей
7. Бағдарлама нөмірі мен қалған уақыт индикаторы
8. Таблетка (Таб) индикатор шамы
9. Су краны жабық индикатор шамы
10. Шаю құралын толтыру индикатор шамы
11. Тұзды толтыру индикатор шамы
12. Индикатор шамы бар Short Time түймесі / Таблетка (Таб)
13. Индикатор шамы бар кешіктіру түймесі
14. Индикатор шамы бар Бастау/тоқтату түймесі / Ағызу

# Hotpoint

ARISTON

# АЛҒАШҚЫ РЕТ ПАЙДАЛАНУ

## ТҰЗ, ШАЙҒЫШ ҚҰРАЛ МЕН ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ


### АЛҒАШҚЫ РЕТ ПАЙДАЛАНУҒА ҚАТЫСТЫ КЕҢЕС

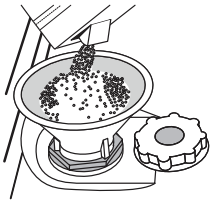
Орнатқаннан кейін тор сөрелерден тығырықтарды және үстіңгі тор сөреден тығыздағыш серіппелі элементтерді алып тастаңыз.

### ТҰЗ БАҒЫН ТОЛТЫРУ

Тұзды қолдану ыдыстарда және құрылғының жұмыс құрамдастарында ҚАҚ түзілуінің алдын алады.

- **ТҰЗ САУЫТЫН ЕШҚАШАН БОС ҚАЛДЫРМАУДЫҢ** маңызы зор.
- Судың кермектігін орнатудың маңызы зор.

Тұз резервуары идиш жуугуч машинаның төменүрөөк жағында жайғашқан (ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ караңыз) жана көзәмөлдөө панелинде **ТҰЗ ТОЛТЫРУ индикатор шамы**  жанған кезде оны толтыру қажет.



1. Төменгі сөрені алып тастап, бак қақпағын бұрап алыңыз (сағат тіліне қарсы бағытта).
2. Бұны тек бірінші рет пайдаланғанда орындау керек: тұз сауытына су құйыңыз.
3. Құйғышты салыңыз (суретті қараңыз) тұз бағын шетіне дейін толтырыңыз (шамамен 1 кг); аздаған судың төгілуі қалыпсыз.
4. Құйғышты алып, саңылаудан қалдық тұзды сүртіп алыңыз.

Қақпақтың мықтап бұлғанын тексеріңіз, жуу бағдарламасы кезінде ешбір тазалау құралы контейнерге кірмек керек (бұл жөндеуге болмайтын суды жұмсарту құралына зақым келтіруі мүмкін).

**Тұз қосу керек болған кезде, коррозияның алдын алу үшін, жуу циклін бастамас бұрын міндетті түрде осы процедураны орындау керек.**

### СУ ҚАТТЫЛЫҒЫН ОРНАТУ

Суды жұмсарту құралының жақсы жұмыс істеуіне мүмкіндік беру үшін, су қаттылығы параметрінің шлангідегі нақты су қаттылығына негізделуі маңызды. Бұл мәліметтерді жергілікті су жабдығынан алуға болады.

Су кермектігіне арналған зауыттың үнсіз келісім бойынша орнатқан баптаулары.

- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны іске қосыңыз.
- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны өшіріңіз.
- Сигнал естілмейінше 5 секундқа **БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесі басып тұрыңыз.
- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны іске қосыңыз.
- Ағымдағы таңдау деңгейі нөмірі мен тұзды индикатор шамы жыпылықтайды.
- Түймені басу арқылы **Р** қалаған кермектік деңгейін таңдаңыз (**СУ КЕРМЕКТІГІ КЕСТЕСІН ҚАРАҢЫЗ тарауын қараңыз**).

Су кермектігі кестесі

Деңгей	°dH Германия деңгейлері	°fH Франция деңгейлері	°Clark Ағылшынша градустар
1 Жұмсақ	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Орташа	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Шамамен	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Қатты	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Өте қатты	35 - 50	61 - 90	43 - 62


- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны өшіріңіз.

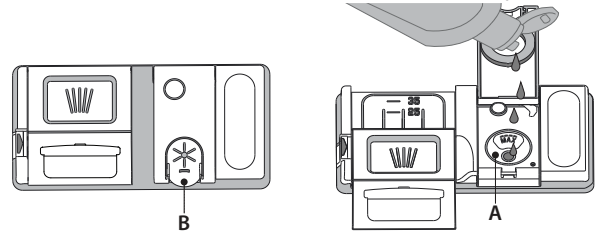
Параметр аяқталды!

Осы процедура аяқталған соң, бағдарламаны жүктемей іске қосыңыз. **Тек қана ыдыс жуғыш машиналарға арналған тұзды қолданыңыз.** Тұз машинаға құйылған соң, **ТҰЗДЫ ТОЛТЫРУ** индикатор шамы өшеді.

**Егер тұз сауыты толтырылмаса, әк қалдықтарының жиналуының нәтижесінде су жұмсартқыш пен қыздыру элементіне нұқсан келуі мүмкін.** Тұзду қолдануу идиш жуугуч машинада қолдонулған каражаттын ар кандай түрү менен сунушталат.

### ШАЙҒЫШ ҚҰРАЛ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ

Шайғыш құрал ыдысты ҚҰРҒАТУДЫ оңайырақ етеді. Шайғыш құрал ыдысын **А** дисплейде **ШАЙҒЫШ ҚҰРАЛДЫ ҚҰЮ** индикатор шамы  жанып тұрған кезде толтыру керек.



1. Қақпақтағы ілмекті жоғары тартып, **В** шайғыш құрал ыдысын ашыңыз.
2. Шайғыш құралды мұқият толтыру орнынан мүмкіндігінше (110 мл) құю аузынан терең етіп салыңыз. Төгіліп кеткен болса, дереу құрғақ матамен тазалап алыңыз.
3. Оның сырт етіп жабылғанын естімейінше қақпақты басыңыз. **Шаю құралын ЕШҚАШАН тікелей түтікке құймаңыз.**

### ШАЮ ҚҰРАЛЫНЫҢ МӨЛШЕРІН РЕТТЕУ

Құрғату нәтижелерімен толығымен қанағаттанбасаңыз, қолданылған шаю құралының мөлшерін реттеуге болады.

- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып ыдыс жуғыш машинаны іске қосыңыз.
- Оны **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып өшіріңіз.
- **БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесін үш рет басыңыз, сигнал естіледі.
- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып оны қосыңыз.
- Ағымдағы таңдау деңгейі нөмірі мен шаю құралы индикатор шамы жыпылықтайды.
- Берілетін шаю құралы деңгейінің мөлшерін таңдау үшін **Р** түймесін басыңыз.
- Оны **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып өшіріңіз

Параметр аяқталды!

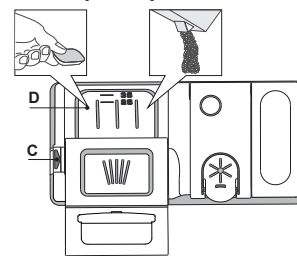
Шаю құралы деңгейі 1 (ЭКО), пдеңгейіне орнатылған болса, шаю құралы беріледі. Шаю құралы таусылған болса, **ТӨМЕН ШАЮ ҚҰРАЛЫ** индикаторы жанбайды.

Ыдыс жуғыш машинаның үлгісіне байланысты ең көбі 5 деңгейді орнатуға болады. Зауыттық параметрлер нақты үлгіге тән болады, өз машинаңыз бойынша оларды тексеру үшін жоғарыдағы нұсқаулыққа сүйеніңіз.

- Ыдыстарда көгілдір жолақтарды байқасаңыз, төмен санды орнатыңыз (2-3).
- Ыдыстарда судың тамшылары немесе қақ белгілері болатын болса, жоғары санды (4-5) орнатыңыз.

### ТАЗАЛАУ ҚҰРАЛЫ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ

Жуғыш құрал ыдысын ашу үшін **С** ашу құрылғысын қолданыңыз. **Жуғыш құралды тек D ұнтақ ыдысына салыңыз.** Алдын ала жууға арналған жуғыш құралдың қажетті мөлшерін барабанға тікелей салыңыз.



1. Тазалау құралын өлшеген кезде, дұрыс мөлшерін қосу үшін бұрында берілген ақпаратты қараңыз. Ыдыстың ішінде **D** индикаторлары құралын мөлшерлеу үшін көмек береді.
2. Ол орнына сырт етіп түспейінше қақпақты жауып, тазалау құралының қалдықтарын ыдыстың шеттерінен сүртіп тастаңыз.
3. Жабу құрылғысы орнына қауіпсіз етіп салынбайынша, тазалау құралының қақпағын жабыңыз.

Тазалау құралының ыдысы бағдарламаға сәйкес дұрыс уақытта автоматты түрде ашылады. Барлығы бірінде тазалау құралы қолданылатын болса, **ТАБЛЕТКА** түймесін қолдануды ұсынамыз, себебі ол әрақашан ең жақсы жуу және құрғату нәтижелеріне қол жеткізілмейінше бағдарламаны реттейді.

**Ыдыс жуғыш машинаға арналмаған жуғыш құралдарды пайдаланған жағдайда, құрылғының зақымдалуына немесе бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін.**

# БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІ

Бағдарлама	Күрғату сатысы	ActiveDry	Қол жетімді параметрлер *)	Длительность программы (ч:мин)**)	Судың тұтынылуы (литр/айналым)	Энергияны тұтыну (кВт/айналым)	
1. Эко	Eco 50°	✓	✓		3:10	9,5	0,95
2. Авто Қарқынды	A 65°	✓	✓		2:00 - 3:10	14,0 - 17,0	1,50 - 1,85
3. Авто Аралас	A 55°	✓	✓		1:30 - 2:30	14,5 - 16,0	1,15 - 1,30
4. Авто Тез жуу	A 50°	-	-		0:55 - 1:20	13,0 - 14,5	1,15 - 1,25
5. Жылдам 30'	50°	-	-		0:30	9,0	0,50
6. Залалсыздандыру	65°	✓	-		1:40	10,0	1,30
7. Сулау	-	-	-		0:12	4,5	0,01

ЭКО бағдарлама деректері EN 60436:2020 Еуропалық стандартына сай зертханалық жағдайларға байланысты өлшенеді.

Сынақ зертханаларына арналған ескертпе: салыстырмалы EN сынақ жағдайлары үшін төмендегі мекенжайға электрондық хат жіберіңіз: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com).

Бағдарламалардың ешқайсысы үшін ыдыс-аяқты алдын ала өңдеу керек емес.

\*) Барлық параметрлерді бір уақытта қолдануға болмайды.

\*\*) Эко бағдарламасынан басқа бағдарламаларға берілген мөндер - шамамен алынған. Нақты уақыт кіріс судың температурасы мен қысымы, белме температурасы, тазалау құралының мөлшері, жүтелген ыдыстың көлемі мен түрі, жүктелген ыдыстарды реттеу, қосымша таңдалған параметрлер мен датчикті калибрлеу сияқты көптеген факторларға байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Датчикті калибрлеу бағдарлама ұзақтығын 20 минутқа арттыруы мүмкін.

## БАҒДАРЛАМАЛАР СИПАТТАМАСЫ

Жуу айналымын таңдау бойынша нұсқаулар.

### 1 ЭКО

Эко бағдарламасы орташа ластанған ыдыс-аяқтарды жууға арналған, әрі ол су мен энергияны қатар қолдану тұрғысынан өте тиімді бағдарлама болып табылады, сондай-ақ бұл бағдарлама ЕО экодизайн заңнамасына сәйкестікті бағалау үшін қолданылады.

### 2 АВТО ҚАРҚЫНДЫ

Қатты ластанған ыдыс-аяқ пен табаларға арналған автоматты бағдарлама (нәзір заттар үшін қолданылмайды).

### 3 АВТО АРАЛАС

Қалыпт ластанған табалар мен ыдыстар үшін автоматты бағдарлама.

### 4 АВТО ТЕЗ ЖУУ

Қалыпты ластанған қыш ыдыс-аяқтың шағын мөлшеріне арналған автоматты бағдарлама. Азырақ уақытта тамаша жууды қамтамасыз етеді.

### 5 ЖЫЛДАМ 30'

Қатып қалған тағам қалдығы жоқ, аздап ластанған ыдыстарды жартылай толтырып қолданылатын бағдарлама. Кептіру фазасы жоқ.

### 6 ЗАЛАЛСЫЗДАНДЫРУ

Қалыпты немесе қатты кірленген ыдыс-аяқ, қосымша бактерияға қарсы жуу. Ыдыс жуғыш машинаға техникалық қызмет көрсету үшін пайдалануға болады.

### 7 СУЛАУ

Кейінірек жуылатын ыдыс-аяқты жібіту үшін пайдаланыңыз. Осы бағдарламамен қолданылатын тазалау құралы жоқ.

### Ескертпелер:

Жылдам 30' циклінің аздап қана ластанған ыдыстарды жууға арналғанын есте сақтаңыз.



# ОПЦИЯЛАР МЕН ФУНКЦИЯЛАР

ОПЦИЯЛАРДЫ тиісті түймені басу арқылы тікелей таңдауға болады (БАСҚАРУ ПАНЕЛІН қараңыз).




Егер опция таңдалған бағдарламаға сәйкес келмесе БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІН қараңыз, тиісті ЖДШ 3 рет тез жыпылықтайды да, дыбыстық белгі естіледі. Опция қосылмайды.


## ZONE WASH

Жуылатын ыдыстар көп болмаса, қолданылатын суды, электр энергиясын және тазалау құралын үнемдеу үшін жартылай жүктеуге болады.

Бағдарламаны таңдап, ZONE WASH түймесін басыңыз: түйменің үстіндегі индикатор жанады және таңдалған сөренің белгісі дисплейде көрсетіледі. Әдепкі бойынша құрылғы барлық сөрелердегі ыдыстарды жуады.

Тек қана белгілі сөрені жуу үшін, бұл түймені қайталап басыңыз:

-  дисплейде көрсетіледі (тек төменгі сөре)
-  дисплейде көрсетіледі (тек жоғарғы сөре)
-  дисплейде көрсетіледі (тек ас ішетін саймандар сөресі)

 дисплейде көрсетіледі (опция ӨШІРІЛДІ және құрылғы барлық сөрелердегі ыдыстарды жуады).

**Тек қана жоғарғы немесе төменгі сөрені жүктеуді және сәйкесінше тазалау құралының мөлшерін азайтуды есте сақтаңыз.**

Егер үстіңгі сөре алынып тасталған болса, жуғыш құралды жуғыш құрал салатын суырмаға салмай, тікелей жәшікке салыңыз.

## ПЕРНЕ ҚҰЛПЫ

ZONE WASH түймесін ұзақ уақытқа басу (3 секунд) ПЕРНЕ ҚҰЛПЫ функциясын іске қосады. ПЕРНЕ ҚҰЛПЫ функциясы ҚОСУ/ӨШІРУ түймесінен басқа басқару тақтасын құлыптайды. ПЕРНЕ ҚҰЛПЫН өшіру үшін ұзақ уақытта қайтадан басыңыз.

## СУ КРАНЫ ЖАБЫҚ — сигнал

Кіріс су болмаған кезде немесе су краны жабық болмаған кезде жыпылықтайды.

## SHORT TIME

Бұл опция бірдей жуу өнімділігі деңгейлерін жүзеге асырған кезде негізгі бағдарламалардың ұзақтығын азайту үшін қолданылады.

Бағдарламаны таңдаған соң, SHORT TIME түймесін басып, индикатор шамын қосыңыз. Опцияны өшіру үшін сол түймені қайтадан басыңыз.

## ТАБЛЕТКА (Таб)

Бұл параметр қолданылған тазалау құралының түріне байланысты бағдарламаның өнімділігін оңтайландыруға мүмкіндік береді.

ТАБЛЕТКА пішіміндегі (1 мөлшердегі шаю құралы, тұз және тазалау құралы) біріктірілген тазалау құралдарын қолданатын болсаңыз, SHORT TIME түймесін 3 секундқа (жанады сәйкес белгі жанады).

**Ұнтақты немесе сұйық тазалау құралын қолданатын болсаңыз, бұл опция өшіріледі.**

## КЕШІКТІРУ

Бағдарламаның басы 0:30 және 24 сағат аралығындағы мерзімге кешіктірілуі мүмкін.

- Бағдарламаны және кез келген қалаған опцияны таңдаңыз. Бағдарламаның басталуын кешіктіру үшін КЕШІКТІРУ түймесін (қайталап) басыңыз. 0:30 - 24 сағат аралығына орнатыла алады. Түймешікті әр басқан сайын кешіктіріп бастау келесідей арттырылады: таңдау 4 сағаттан төмен болса - 0:30, таңдау 12 сағаттан төмен болса - 1:00, таңдау 12 сағаттан жоғары болса - 4 сағат. 24 сағатқа қол жеткізілген кезде, түйме басылады, кешіктіріп бастау ажыратылады.
- БАСТАУ/ТОҚТАТУ түймесін басыңыз: таймер кері есепті бастайды;
- Осы уақыт аяқталған кезде, индикатор шамы сөнеді және бағдарлама автоматты түрде басталады.

БАСТАУ/ТОҚТАТУ түймесі кері есеп кезінде қайтадан басылатын болса, КЕШІКТІРУ опциясынан бас тартылып, таңдалған бағдарлама автоматты түрде басталады.

**КЕШІКТІРУ функциясын бағдарлама басталған соң орнату мүмкін емес.**

## АҒЫЗУ

Белсенді айналымды тоқтату және өшіру үшін, АҒЫЗУ функциясын пайдалануға болады.

БАСТАУ/ТОҚТАТУ түймесін ұзақ уақытқа басу АҒЫЗУ функциясын іске қосады. Белсенді бағдарлама ұтоқтатылады және ыдыс жуғыш машинадағы су ағызылады.

## ActiveDry

ActiveDry күнделікті арнайы кептіруді қамтамасыз ету үшін кептіру барысында/кептіруден кейін есікті автоматты түрде ашатын конвективтік кептіру жүйесі болып табылады. Есік ас үй жиһазыңызға қауіп келтірмейтіндей температурада ашылады, осылайша SHORT TIME опциясы қосулы тұрса, есік ашылмайды.

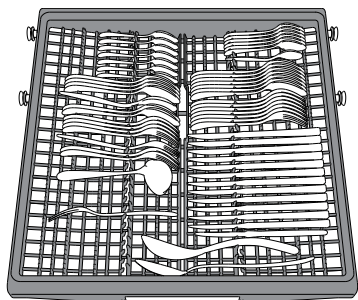
Қосымша, будан қорғаныс ретінде, арнайы қорғаныс пленкасы ыдыс-аяқ жуғышымен бірге қосылады (модель түріне байланысты - оны сатып алу қажеттілігі болуы мүмкін). Қорғаныс пленканы бекіту жолын білу үшін (ОРНАТУ НҰСҚАУЛЫҒЫ) бөлімін қараңыз.

Төменде берілген жолымен ActiveDry функциясын ажыратуға болады:

- ӨШІРУ үшін: Алдымен машинаны қосып, содан кейін қайта өшіріңіз. **P** батырмасын 5 секунд басып тұрыңыз, 5 секунд өткен соң ыдыс жуғыш машина қысқадыбыстық белгі береді. Машинаны қосыңыз, дисплейде „oOF” көрсетіледі.
- ҚОСУ үшін: Алдымен машинаны қосып, содан кейін қайта өшіріңіз. **P** батырмасын 5 секунд басып тұрыңыз, 5 секунд өткен соң ыдыс жуғыш машина қысқадыбыстық белгі береді. Машинаны қосыңыз, дисплейде „oON” көрсетіледі.

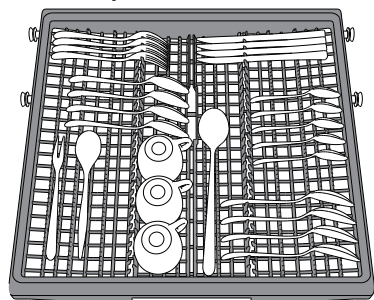
# СӨРЕЛЕРДІ ЖҮКТЕУ

## АС ІШЕТІН САЙМАНДАР СӨРЕСІ



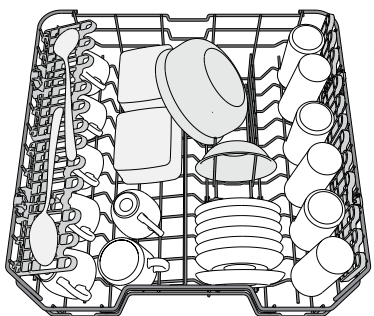
Үшінші сөре ас ішетін саймандарды салуға арналған. Ас ішетін саймандарды суретте көрсетілгендей реттеңіз. Ас ішетін сайманды бөлек реттеу жуу және құрғату жұмыстарын кейін ас ішетін саймандарды жинауды оңайлатады.

**Өткір шеттері бар пышақтар мен басқа құралдар беті төмен қаратып салынған пышақтармен салынады.**



Сөренің геометриясы кофе саптыаяқтары сияқты заттарды ортаңғы аймаққа қоюды мүмкін етеді.

## ЖОҒАРҒЫ СӨРЕ



Нәзік және жеңіл ыдыстарды жүктеңіз: стакандар, саптыаяқтар, кішкентай тарелкеалар, кішкентай салат ыдыстары.

(жоғарғы сөренің жүктеу мысалы)

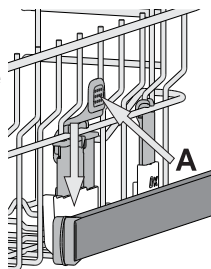
## ЖОҒАРҒЫ СӨРЕНІҢ БИКТІГІН РЕТТЕУ

Жоғарғы сөренің биіктігін реттеуге болады: төменгі жәшікке көп ыдыс салу үшін жоғарғы қалып және жоғары қатарда көбірек бос орынды жасау арқылы алынбалы тіректердің көбін жасауға арналған төменгі қалып және төменгі сөреге салынған заттармен қақытығысты туғызбау.

Жоғарғы сөре тетіктерді баспай, жоғарғы сөре **жоғарғы сөренің биіктігін реттегішпен** (суретті көреңіз) жабдықталады, сөре жоғарғы қалыпқа қойылған бойда, жай ғана сөренің бүйірлерін ұстап оны көтеріңіз. Төменгі қалыпты қалпына келтіру үшін, сөренің бүйірлеріндегі **A** тетіктерді басып, жәшікті төмен қарай басыңыз.

**Ол салынған соң, сөренің биіктігін реттемеуді ұсынамыз.**

**ЕШҚАШАН** жәшіктің тек бір жағын жоғары көтермеңіз немесе төмен түсірмеңіз.



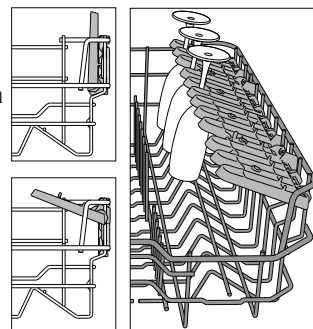
## РЕТТЕЛЕТІН ҚАЛПЫ БАР ЖИНАЛМАЛЫ ЫСЫРМАЛАР

Ыдыс-аяқты тор сөреге ыңғайлы орналастыру үшін, жиналмалы ысырмаларды жинап, қайта ашуға болады.

Шыны стакандарды әрбір стаканның тұтқасын сәйкес ұяға салу арқылы жиналмалы ысырмаларға қауіпсіз етіп салуға болады.

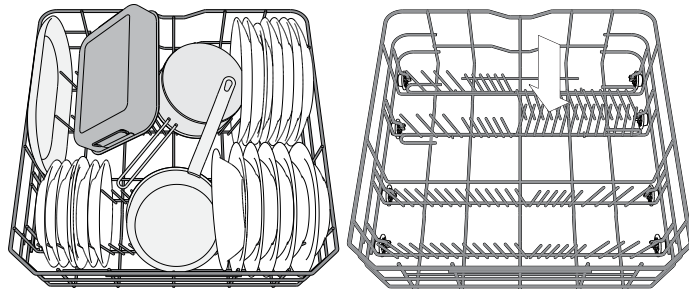
Үлгіге байланысты:

- ысырмаларды ашу үшін, оны сырғытып, айналдыру қажет немесе ілмектерден босатып, шығарып алу керек.
- ысырмаларды жинау үшін, оны айналдырып, ысырмаларды төмен қарай сырғыту қажет немесе оны жоғары қарай тартып, ысырмаларды ілмектерге бекіту керек



## АСТЫҒЫ ТОР СӨРЕ

Ыдыс-аяқты тор сөреге ыңғайлы орналастыру үшін бүйірдегі қайырмалы құлақшаларды үш түрлі қалыпқа қоюға болады. Шыны стакандарды әрбір стаканның тұтқасын сәйкес ұяға салу арқылы жиналмалы ысырмаларға қауіпсіз етіп салуға болады. Ыдыс-аяқ жақсы кебуі үшін қайырмалы құлақшаларды көбірек бүктеңіз. Еңкейтуді өзгерту үшін жиналмалы ысырманы тартып алыңыз да, аздап сырғытыңыз және қалаған қалыпқа қойыңыз.



(астыңғы тор сөреге ыдысты салу мысалы)

# КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

## 1. СУ БАЙЛАНЫСЫН ТЕКСЕРУ

Ыдыс жуғыш машинаның су құбырына жалғанғанын және шүмектің ашық екенін тексеріңіз.

## 2. ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ІСКЕ ҚОСУ ҚОСУЛЫ/ӨШІРУЛІ түймесін басыңыз.

## 3. СӨРЕЛЕРДІ ЖҮКТЕУ (СӨРЕЛЕРДІ ЖҮКТЕУ қараңыз).

## 4. ТАЗАЛАУ ҚҰРАЛЫ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ

Ыдыстардың түрі мен оның ластану деңгейіне байланысты (БАҒДАРЛАМАЛАР СИПАТТАМАСЫ қараңыз), **P** түймесін басу арқылы сәйкес бағдарламаны таңдаңыз. Қалаған опцияларды таңдаңыз (СӨРЕЛЕРДІ ЖҮКТЕУ қараңыз).

## 6. БАСТАУ

**БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесін басу арқылы жуу айналымын бастаңыз. Бағдарлама сигнал естілгенде басталады.

## 7. ЖУУ АЙНАЛЫМЫНЫҢ СОҢЫ

Жуу айналымының соңы сигналдармен анықталады және дисплей **END. ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы есікті жауып, құрылғыны өшіріңіз. Ас ішетін сайманды алмас бұрын күйіп қалмау үшін бірнеше минут күтіңіз. Төменгісінен бастап сөрелердің жүгін шығарып алыңыз.

**Электр энергиясының тұтынылуын азайту үшін, енжарлықтың арнайы ұзартылған мерзімі кезінде құрылғы автоматты түрде өшіріледі.**

Ас ішетін сайманы аздап ластанған болса немесе ыдыс жуғыш машинаға салынбас бұрын сумен шайылған болса, сәйкесінше қолданылған тазалау құралының мөлшерін азайтыңыз.

## ІСКЕ ҚОСЫЛҒАН БАҒДАРЛАМАНЫ ӨЗГЕРТУ

Дұрыс емес бағдарлама таңдалған болса, ол жаңа ғана басталған болса, оны өзгертуге болады: **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басып ұстап тұрыңыз, құрылғы өшіріледі. **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып құрылғыны кері қосыңыз, жаңа жуу айналымын және қалаған опцияларды таңдаңыз; **БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесін басыңыз.

## ҚОСАЛҚЫ АС ІШЕТІН САЙМАНДЫ ҚОСУ

Құрылғыны өшірмей, есікті ашыңыз (**ЫСТЫҚ бу болатынын есте сақтаңыз!**) және ыдысты ыдыс жуғыштың ішіне салыңыз. Есікті жабыңыз және **БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесін басыңыз, айналым тоқтатылған жерден басталады.

## КЕЗДЕЙСОҚ КЕДЕРГІЛЕР

Жуу айналымы кезінде есік ашылатын болса немесе ток өшетін болса, айналым тоқтайды. Есік жабылған немесе электр тогы қалпына келтірілген соң, айналым тоқтатылған жерінен қайтадан бастау үшін, **БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесін басыңыз.

**DEMO** режимді өшіру үшін, төмендегі әрекеттерді бірінен соң бірі, арасына үзіліс салмай орындау қажет. Машинаны қосып, сосын қайта өшіріңіз. Қоңыраудың дыбысы шыққанша, **КЕШІКІРІУ** батырмасын басып тұрыңыз. Машинаны қайта қосыңыз. **“dOF”** индикаторы жыпылықтап, содан соң өшеді.

# АҚЫЛ-КЕҢЕС

## КЕҢЕСТЕР

Жәшіктерді жүктемес бұрын, ыдыстардан барлық тағам қалдықтарын алып тастап, стакандарды босатыңыз. **Оларды алдын ала ағын судың астында жуудың қажеті жоқ.** Ол орнына мықтап салынбайынша және сыртына шығарылмайынша ыдыстарды реттеңіз; және ыдыстарды аузын төмен қаратып және ойығы/шығыңқы бөліктерін еңкейтіп салыңыз, бұл судың әрбір беткейге тиюіне және еркін ағуына мүмкіндік береді.

**Ескерту:** қақпақтары, тұтқалары, науалары және қуыру табалары шашыратқыш тұтқаларды айналуға кедергі келтірмеу керек. Кішкентай ыдыстарды ас ішетін саймандар жәшігіне салыңыз. Қатты ластанған ыдыстар мен табаларды төменгі жәшікке қою керек, себебі бұл бөлікте су шашыратқыштар қатты болады және қатты жуу өнімділігіне мүмкіндік береді.

Құрылғыны жүктеген соң, шашыратқыш тұтқаларының оңай айналуына мүмкіндік беріңіз.

## ҚОЛАЙЛЫ ЕМЕС ЫДЫСТАР

- Ағаштан жасалған ыдыстар мен ас ішетін саймандар.
- Нәзір пішімделген стакандар, әшекейлі қолдан жасалған және антиквариаттық ыдыстар. Әшекейлері төзімді емес.
- Жоғары температураға төзім алмайтын синтетикалық материалдың бөліктері.
- Мыс және жіңішке ыдыс.
- Күлмен, вакспен, майлайтын маймен немесе сиямен ластанған ыдыстар.

Стакан әшекейлерінің түстері мен алюминий/күміс бөліктері жуу кезінде өзгертілуі және түсінің өзгертілуі мүмкін. Стаканның кейбір түрлері (мыс., хрусталь заттар) бірнеше жуу айналымының санынан кейін бұлыңғыр бола бастайды.

## СТАКАНҒА ЖӘНЕ АС ІШЕТІН ЫДЫСТАРҒА ЗАҚЫМ КЕЛТІРУ

- Өндіруші ыдыс жуғыш машинада жууға болады деп кепілдеме берілген шыны және фарфор ыдыстарды ғана қолданыңыз.
- Фарфор ыдысқа лайықты жұмсақ жуғыш құралды пайдаланыңыз.
- Жуу айналымы аяқталған соң стакандар мен ас ішетін саймандарды ыдыс жуғыш машинадан бірден шығарып алыңыз.

## ЭНЕРГИЯ ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Тұрмыстық ыдыс жуғыш машина өндіруші талаптарына сәйкес пайдаланылса, **әдетте ыдыс жуғыш машинада ыдыс жуу үшін қолмен жуғанға қарағанда су мен энергия көлемі азырақ жұмсалады.**
- Ыдыс жуғыш машинаның тиімділігін барынша арттыру үшін, **жуу циклін машинаға ыдыстарды толық салып болғаннан кейін ғана бастауды ұсынамыз.** Тұрмыстық ыдыс жуғыш машина сыйымдылығы өндіруші көрсеткен деңгейге дейін ғана толтырылса, су мен энергия үнемдеуге септігін тиеді. Ыдыс-аяқтарды дұрыс салу туралы ақпаратты **СӨРЕЛЕРДІ ТОЛТЫРУ** тарауынан таба аласыз. Машинаға жартылай ғана ыдыс салатын жағдайда, тек қажетті сөрелерге ыдыстарды орналастырып, қолжетімді опциялардың ішінен (Жартылай толтыру/ Зоналы жуу/ Мультизона) арнайы жуу опцияларын таңдауға кеңес береміз. Ыдыс жуғыш машинаға ыдыстарды дұрыс салмау немесе тым көп салу нәтижесінде ресурстардың тұтынылу көлемі (су, энергия және уақыт, сондай-ақ шу көлемі көбеюі мүмкін) артып, ыдысты жуу және кептіру өнімділігі төмендеуі мүмкін.
- Ыдыстарды алдын ала қолмен шаю арқылы су мен энергия тұтыну көлемі артатындықтан, ондай тәсілді қолдануға кеңес бермейміз.

## ГИГИЕНА

Ыдыс жуғыш машинада жиналған иіс пен кірді кетіру үшін **кемінде бір ай ішінде жоғарғы температура бағдарламасын іске қосыңыз.** Тазалау құралының шай қасығын қолданып, құрылғыны тазалау үшін оны жүктемей іске қосыңыз.

# КҮТІМ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

## СҮЗГІ ЖИНАҒЫН ТАЗАЛАУ

Сүзгілерді бітеліп қалмауы және қалдық судың дұрыс ағуы үшін сүзгі жинағын қалыпты түрде тексеріп тұрыңыз.

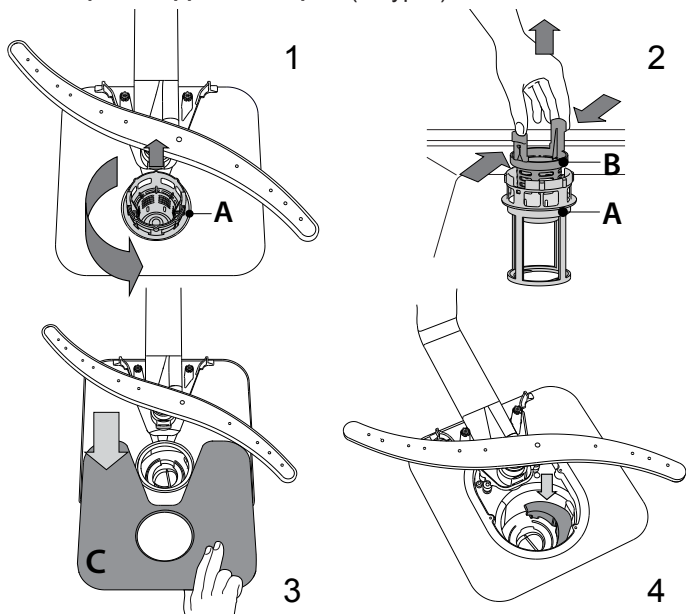
Сүзгілері бітелген немесе сүзу жүйесіне бөтен заттар немесе бүріккіш құралдар түсіп кеткен ыдыс жуғыш машинаны қолданатын болса, құрылғы бұзылып, оның өнімділігі төмендеп, шуы көбейіп, ресурстарды қарқынды тұтына бастайды.

Сүзгілер жинағы үш сүзгіден тұрады, олар ыдыс жуған судағы тағам қалдықтарын кетіріп, содан кейін суды қайта айналдырады.

**Ыдыс жуғыш машинаны сүзгілерді салмай немесе сүзгі бос болса, қолдануға болмайды.**

Кем дегенде айына бір рет немесе әр 30 цикл сайын, сүзгі тізбегін тексеріп, оны тазалау қажет болса, төменде берілген нұсқауларды орындай отырып, металл емес щеткамен ағып тұрған судың астында мұқият жуып алыңыз:

1. Цилиндрлік сүзгіні **A** сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз да, тартып шығарыңыз (1-сурет).
2. Бүйір құлақшаларға аздап күш сала отырып, **B** тостақ сүзгіні алып шығыңыз (2-сурет).
3. Тот баспайтын болаттан жасалған табақша сүзгіні сырғытып шығарыңыз **C** (3-сурет).
4. Бөтен заттар (мәселен, сынған әйнек, фарфор, сүйектер, жеміс-жидек дәндері және т.б.) тауып алсаңыз, оларды жайлап алып тастаңыз.
5. Тұтқышты тексеріп, тағам қалдықтары болса, алып тастаңыз. Жуу циклының сорғы қорғағышын (қара түсті бөлшек) **ЕШҚАШАН ДА АЛМАҢЫЗ** (4-сурет).



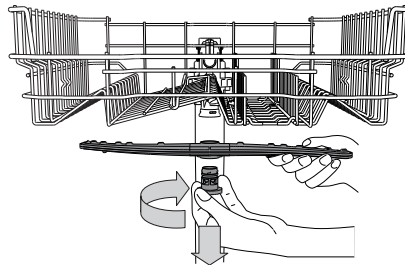
Сүзгілерді тазалған соң, сүзгі жинағын қайта салып, оны қалпына реттеңіз; бұл ыдыс жуғыш машинаның тиімді жұмысын жасау үшін маңызды.

## СУ КЕЛЕТІН ШЛАНГІНІ ТАЗАЛАУ

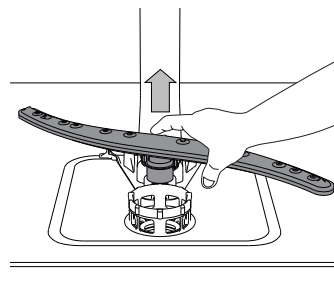
Су келетін шлангілер жаңа немесе ұзақ уақыт бойына қолданылмаған болса, қажетті қосылымдарды орындамас бұрын қалдық заттардың жоқтығын және оның тазалығын тексеру үшін су өткізіңіз. Осы сақтық шаралары орындалмайтын болса, су кірісінің бітелуі және ыдыс жуғыш машинаға зақым келтіруі мүмкін.

## БҮРІККІШТЕРДІ ТАЗАЛАУ

Тағам қалдықтары бүріккіштері жабысып қалып, су бүркілетін тесіктерді бітеп тастаған жағдайда. Уақыт өте бүріккіштерді тексеріп, оларды металл емес кішкентай шөткемен тазалап тұрған жөн.



Үстіңгі бүріккіш тұтқаны алу үшін пластик құлыптау сақинасын сағат тілі бағытымен бұраңыз. Үстіңгі бүріккішті тесіктердің көбісі жоғары қарап тұратындай етіп ауыстыру керек.



Астыңғы бүріккішті жоғары қарай тартып алып шығуға болады.

## СУ ЖҰМСАРТУ ЖҮЙЕСІ

Су жұмсартқыш автоматты түрде судың кермектігін төмендетіп, қыздырғышта қақтың жиналуының алдын алады, осылайша тазарту тиімділігі де артады.

**Бұл жүйе өзін-өзі тұзбен регенерациялайды, сондықтан тұз сауыты бос болғанда, оны әрдайым толтырып тұру қажет.**

Регенерация жиілігі су кермектігі деңгейінің баптауына байланысты ерекшеленеді - регенерация әр 6 Есо циклі сайын бір рет 3-ке қойылған су кермектігі деңгейінде орындалады.



Регенерация процесі соңғы шаю циклінен кейін басталып, цикл аяқталғанға дейін кептіру фазасында аяқталады.

- Бір реттік регенерация тұтынады: ~3.5 л су;
- Бір циклға қосымша 5 минут жұмсалады;
- 0.005 кВт/сағ-тан аз энергия тұтынады.



# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ШЕШУ

Егер сіздің ыдыс жуғыш машинаңыз тиісті деңгейде жұмыс істемей тұрса, ол мәселені төмендегі тізімнен өтіп шешуге бола ма, әлде болмай ма, тексеріңіз. Өзге де ақаулар мен мәселелер туындаған жағдайда, Сатып алғаннан кейінгі қызмет көрсету орталығына жүгініңіз, онымен байланысу ақпараты кепілдік талонында көрсетілген. Қосалқы бөлшектер арнайы нормативтік талаптарға сәйкес 7 немесе 10 жылға дейін қол жетімді болады.

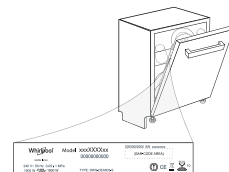
АҚАУЛЫҚТАР	ЫҚТИМАЛ СЕБЕПТЕРІ	ШЕШІМДЕР
 Тұз индикаторы жанып тұр	Тұз сауыты бос. (Тұз салғаннан кейін, тұз индикаторы бірнеше жуу циклі бойы жанып тұруы мүмкін).	Контейнерге қайтадан тұз толтырыңыз (қосымша ақпарат алу үшін 2-бетті қараңыз). Судың кермектігін реттеңіз - кестені қараңыз, 2-бет.
 Шайғыш индикаторы жанып тұр	Шайғыш диспенсері бос. (Тұз салғаннан кейін, шайғыш индикаторы бірнеше жуу циклі бойы жанып тұруы мүмкін).	Диспенсерге қайтадан шайғыш сұйықтықты толтырыңыз (қосымша ақпарат алу үшін 2-бетті қараңыз).
Ыдыс жуғыш машина басталмайды немесе пәрмендерге жауап бермейді.	Құрылғы дұрыс жалғанбаған.	Ашаны розеткаға салыңыз.
	Токтың өшуі.	Қауіпсіздік шаралары негізінде, қуат қалпына келгенде ыдыс жуғыш машина автоматты түрде жүктелмейді. Циклді қайта бастау үшін, Бастау/тоқтату батырмасын басыңыз.
	Ыдыс жуғыш машина есігі жабық емес. ActiveDry істігі салынбаған.	“сырт” еткен дыбыс естілмекейінше, есікті қатты жабыңыз.
	Есік 4 секундтан артық уақытқа ашылғанда, цикл тоқталады.	Есікті жабыңыз және БАСТАУ/ТОҚТАТУ түймесін басыңыз.
	Ол пәрмендерге жауап бермейді. Дисплейде мыналар көрсетіледі: <b>F9</b> немесе <b>F12</b> және Қосу/Өшіру индикаторы мен Бастау/Тоқтату индикаторы қатар тез жыпылықтайды.	<b>ҚОСУ/ӨШІРУ</b> батырмасын басу арқылы құрылғыны өшіріңіз де, шамамен бір минут өткен соң оны қайтадан қосып, бағдарламаны қайта қосыңыз. Егер ақау әлі де кетпесе, құрылғыны 1 минутқа ажыратып, қайта қосыңыз.
Ыдыс жуғыш машина суы ақпайды. Дисплейде мыналар көрсетіледі: <b>F3</b> және Қосу/Өшіру индикаторы мен Бастау/Тоқтату индикаторы қатар тез жыпылықтайды.	Жуу айналымы әлі аяқталмаған.	Жуу айналымы аяқталғанша күтіңіз.
	Ағызу шлангісі бүгіліп қалған.	Су төгетін шлангінің бүктеісіп қалмағанын тексеріңіз ( <b>ОРНАТУ НҰСҚАУЛЫҒЫН</b> қараңыз).
	Ағызу жүйесінің құбыры бітелген.	Ағызу жүйесі құбырын тазалаңыз.
	Сүзгі тағам қалдықтарымен бітелген	Сүзгіні тазалаңыз ( <b>СҮЗГІЛЕР ЖИНАҒЫН</b> ТАЗАЛАУ тарауын қараңыз).
Ыдыс жуғыш машина артық су шығарады.	Ыдыстар бір-біріне соқтығысып түрсілдеуде.	<b>ЫДЫС-АЯҚТЫ ДҰРЫСТАП ОРНАЛАСТЫРЫҢЫЗ (ТОР СӨРЕЛЕРГЕ ЫДЫС-АЯҚТЫ САЛУ</b> тарауын қараңыз).
	Көпіршіктің артық мөлшері шығарылған.	Жуғыш құрал дұрыс өлшенбеген немесе ол ыдыс жуғыш машинада қолдануға арналмаған ( <b>ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ</b> тарауын қараңыз). АҒЫЗУ түймесін басу арқылы ыдыс жуғыш машинаның мөңдерін бастапқы қалпына келтіріп ( <b>ОПЦИЯЛАР МЕН ФУНКЦИЯЛАР</b> тарауын қараңыз), жаңа бағдарламаны жуғыш құралсыз іске қосыңыз.
Ыдыстар таза емес.	Ас ішетін ыдыс дұрыс реттелмеген.	Ыдыс-аяқты дұрыстап орналастырыңыз ( <b>ТОР СӨРЕЛЕРГЕ ЫДЫС-АЯҚТЫ САЛУ</b> тарауын қараңыз).
	Спрей тұтқалары ыдыстармен араласып еркін қозғала алмайды.	Ыдыс-аяқты дұрыстап орналастырыңыз ( <b>ТОР СӨРЕЛЕРГЕ ЫДЫС-АЯҚТЫ САЛУ</b> тарауын қараңыз).
	Жуу циклы тым жеңіл.	Дұрыс келетін жуу циклын таңдаңыз ( <b>БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІН</b> қараңыз).
	Көпіршіктің артық мөлшері шығарылған.	Жуғыш құрал дұрыс өлшенбеген немесе ол ыдыс жуғыш машинада қолдануға арналмаған ( <b>ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ</b> тарауын қараңыз).
	Шаю құралы бөлігінің қақпағы дұрыс жабылмаған.	Шаю құралы ыдысының қақпағы жабылғанын тексеріңіз.
	Сүзгі ластанған немесе бітелген.	Сүзгілер жинағын тазалаңыз ( <b>КҮТІП ҰСТАУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ</b> тарауын қараңыз).
	Тұз жоқ.	Тұз ыдысын толтырыңыз ( <b>ТҰЗ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ</b> тарауын қараңыз).
Ыдыс жуғыш машина су толтырмайды. Индикаторы қатар тез жыпылықтайды. Дисплейде мыналар көрсетіледі: <b>F6</b> және Қосу/Өшіру индикаторы мен Бастау/Тоқтату индикаторы қатар тез жыпылықтайды.	Су кранында су жоқ немесе кран жабық	Су кранында су бар екенін немесе кранның жабылмағанын тексеріңіз.
	Су құятын шланг бүгіліп қалған.	Су құятын шлангінің бүгіліп қалмағанына көз жеікізіп, (ОРНАТУ тарауын қараңыз) бағдарламаны қайтадан орнатып, қайта іске қосыңыз
	Су құятын шлангінің торы бітеліп қалған; оны тазалау қажет.	Тексеріп, тазалап болған соң, ыдыс жуғыш машинаны өшіріп, қайта қосыңыз және жаңа бағдарламаны іске қосыңыз.
Ыдыс жуғыш машина циклді уақытынан бұрын аяқтайды. Дисплейде мыналар көрсетіледі: <b>F15</b> және Қосу/Өшіру индикаторы мен Бастау/Тоқтату индикаторы қатар тез жыпылықтайды.	Су ағызатын шланг тым төмен орналасқан немесе үйдің канализация жүйесіне ағып жатыр.	Су ағызатын шлангінің ұшының дұрыс биіктікте орналасқандығына көз жеткізіңіз (ОРНАТУ тарауын қараңыз). Үйдегі канализация жүйесіне ағып жатқан-жатпағанын тексеріп, қажет болса ауа енгізу клапанын орнатыңыз.
	Сумен жабдықтау жүйесінде ауа бар.	Сумен жабдықтау жүйесінде тесіктердің немесе басқа да ішке ауа кіргізетін ақаулардың бар-жоғын тексеріңіз.



Саясат пен стандарт туралы толық құжаттама, қосалқы бөлшектерге тапсырыс және өнім туралы толық ақпаратты мына жерден таба аласыз:

- Құрылғының QR кодын қолданыңыз және біздің веб-сайтымызды қараңыз [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu)
- Біздің сайтқа кіріп шығыңыз [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Немесе, **біздің Сатудан кейінгі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз** (телефон нөмірін кепілдеме шарттарынан қараңыз). Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласқанда, өнімнің техникалық кестесінде көрсетілген кодтарды хабарлаңыз.

Үлгіге қатысты ақпаратты энергетикалық затбелгіде көрсетілген QR-кодтың көмегімен қарауға болады. Сондай-ақ бұл затбелгіде үлгі сәйкестендіргіші бар, оны <https://eprel.es.europa.eu> мекенжайындағы тіркеу порталынан кеңес алу үшін қолдануға болады.



**400011631891B**

08/2023 jk - Xerox Fabriano



# INSTRUKCJA CODZIENNEJ EKSPLOATACJI



**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU HOTPOINT ARISTON.**  
Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy zarejestrować urządzenie na stronie: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

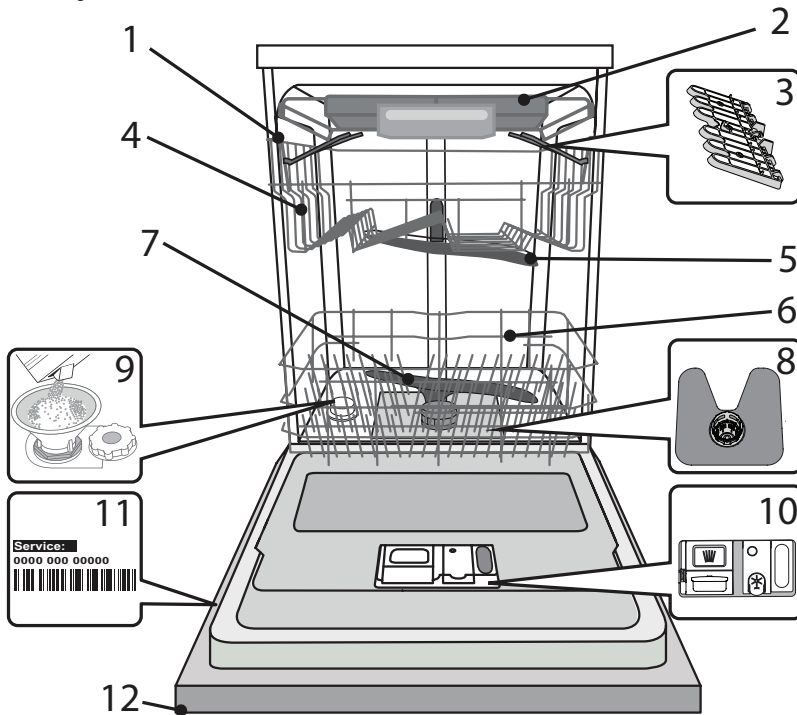


Instrukcję bezpieczeństwa oraz Podręcznik użytkownika, można pobrać z naszej strony internetowej [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu); należy postępować zgodnie z zaleceniami opisanymi na odwrocie niniejszej książeczki.

Przez użyciem urządzenia przeczytać uważnie Instrukcję bezpieczeństwa.

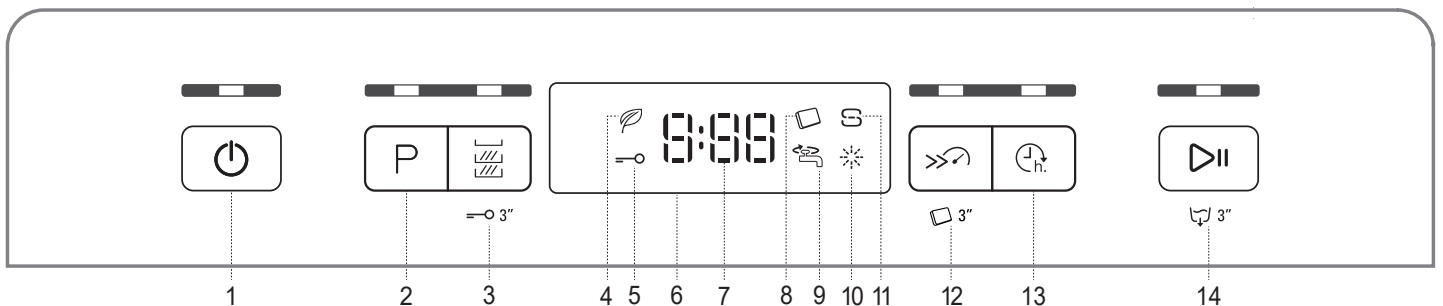
## OPIS PRODUKTU

### URZĄDZENIE



1. Górny kosz
2. Półka-kosz na sztućce
3. Składane półeczki
4. Regulator wysokości górnego kosza
5. Górne ramię natryskowe
6. Dolny kosz
7. Dolne ramię natryskowe
8. Zespół filtra
9. Zbiornik soli
10. Dozowniki detergentu i płynu nablyszczającego
11. Tabliczka znamionowa
12. Panel sterowania

### PANEL STEROWANIA



1. Przycisk i kontrolka Wł.-Wył./Reset
2. Przycisk i kontrolka wyboru programu
3. Przycisk i kontrolka „Zone Wash” / Blokada przycisków
4. Kontrolka „Program Eco”
5. Kontrolka Blokady przycisków
6. Wyświetlacz
7. Numer programu i wskaźnik pozostałego czasu
8. Kontrolka „Tabletki (Tab)”
9. Kontrolka „Zamknięty zawór wody”
10. Kontrolka „Brak płynu nablyszczającego”
11. Kontrolka „Brak soli”
12. Przycisk i kontrolka „Short Time” / „Tabletki (Tab)”
13. Przycisk i kontrolka „Opóźnienie”
14. Przycisk i kontrolka „START/Pauza” / „Odpompowanie Wody”

# Hotpoint

ARISTON

# PIERWSZE UŻYCIE

## SÓL DO ZMYWAREK, DODATKI DO PŁUKANIA I DETERGENT

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIERWSZEGO UŻYCIA URZĄDZENIA

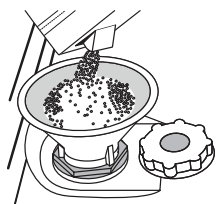
Po zainstalowaniu urządzenia należy wyjąć ograniczniki z koszy oraz elastyczne elementy mocujące z górnego kosza.

### NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyńiach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY**.
- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody.

Zbiornik soli znajduje się w dolnej części zmywarki (patrz *OPIS PRODUKTU*), i musi zostać napełniony, gdy na panelu sterowania świeci się kontrolka **BRAK SOLI**



1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. **Tylko podczas wykonywania czynności po raz pierwszy: Napełnić zbiornik soli wodą.**
3. Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 1 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
4. Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).

**Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania aby uniknąć korozji.**

### USTAWIENIE TWARDOŚCI WODY

Aby zmiękczacze wody działał idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody. Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody.

Zakład produkcyjny ustawia domyślną wartość dla twardości wody.

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**
- Przytrzymać przycisk **START/PAUZA** przez 5 sekund, aż będzie słychać sygnał dźwiękowy.
- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**
- Wybrany aktualnie numer poziomu twardości oraz kontrolka **BRAK SOLI** migają jednocześnie.
- Wcisnąć przycisk **P**, by wybrać żądany poziom twardości (patrz *TABELA TWARDOŚCI WODY*).

Tabela twardości wody				
Poziom	°dH			
	St. niemieckie	°fH St. francuskie	°Clark St. brytyjskie	
1	Miękka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Średnia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Przeciętna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Twarda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Bardzo twarda	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**

Ustawienie zostało wykonane!

Po zakończeniu tych czynności włączyć program bez wkładania naczyń.

**Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek.**

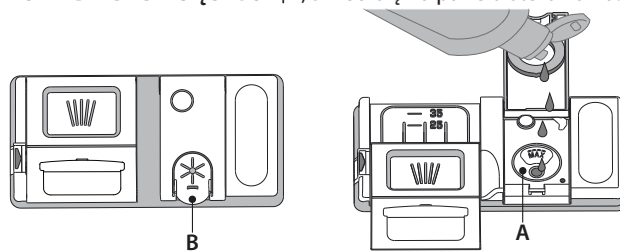
Po wsypaniu soli do zmywarki kontrolka **BRAK SOLI** gaśnie.

**Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu.**

Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.

### NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Płyn nabłyszczający ułatwia **SUSZENIE** naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** powinien zostać napełniony, gdy kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** , świeci się na panelu sterowania.



1. Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc klapkę na pokrywie.
2. Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
3. Zatrzasnąć pokrywę.

**NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.**

### REGULACJA DOZOWANIA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulować dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.

- Włączyć zmywarkę za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.**
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.**
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk **START/PAUZA** - będzie słychać sygnał dźwiękowy.
- Włączyć ją za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.**
- Miga wybrany aktualnie numer poziomu nabłyszczacza oraz kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO**.
- Nacisnąć przycisk **P**, aby wybrać poziom dozowania płynu nabłyszczającego.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.**

Ustawienie zostało wykonane!

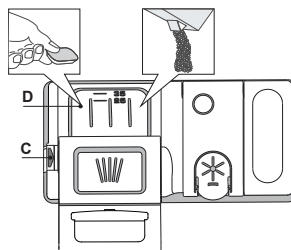
Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na 1 (ECO), płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego.

Można ustawić maksymalnie 5 poziomy, zależnie od modelu zmywarki. Ustawienia fabryczne zależą od modelu urządzenia. Aby sprawdzić ustawienia posiadanej zmywarki, należy postąpić według instrukcji powyżej.

- Jeśli na naczyńiach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (2-3).
- Jeśli na naczyńiach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (4-5).

### NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

**Aby otworzyć dozownik detergentu, użyć urządzenia do otwierania C. Detergent wsypywać/wlewać tylko do suchego zasobnika D. Detergent przeznaczony do mycia wstępnego wsypywać/wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.**



1. Odmierzając dawkę detergentu, należy uwzględnić informacje podane powyżej, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika **D** znajdują się oznaczenia ułatwiające dozowanie detergentu.
2. Przed zatrzaśnięciem pokrywy usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.
3. Zamknąć pokrywę dozownika detergentu, pociągając ją w górę tak, aż urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem. Jeśli używany jest detergent typu „all-in-one” zalecamy używanie przycisku **TABLETKI**, ponieważ wtedy zostanie wybrany program pozwalający na osiągnięcie najlepszych rezultatów mycia i suszenia za każdym razem.

**Zastosowanie detergentów nieprzeznaczonych do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.**

# TABELA PROGRAMÓW

Program	Faza suszenia	ActiveDry	Dostępne opcje *)	Czas trwania programu zmywania (godz.:min)**)	Zużycie wody (litry/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
1. Eco	Eco 50°	✓	✓	3:10	9,5	0,95
2. Auto Intensywny	A 65°	✓	✓	2:00 - 3:10	14,0 - 17,0	1,50 - 1,85
3. Auto Mieszane	A 55°	✓	✓	1:30 - 2:30	14,5 - 16,0	1,15 - 1,30
4. Auto Szybkie Mycie	A 50°	-	-	0:55 - 1:20	13,0 - 14,5	1,15 - 1,25
5. Szybki 30'	50°	-	-	0:30	9,0	0,50
6. Dezynfekujący	65°	✓	-	1:40	10,0	1,30
7. Namaczanie	-	-	-	0:12	4,5	0,01

Dane Programu Eco uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020.

Uwaga dla laboratoriów testowych: szczegółowe informacje dotyczące warunków testów porównawczych EN można uzyskać pod adresem: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Przed żadnym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.

\*) Nie wszystkie opcje mogą być używane jednocześnie.

\*\*) Wartości podane dla innych programów niż program Eco mają charakter referencyjny. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ załadunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika. Kalibracja czujnika może wydłużyć czas trwania programu aż o 20 min.

## OPIS PROGRAMÓW

### Instrukcje wyboru cyklu zmywania.

#### 1 ECO

Program Eco jest przeznaczony do mycia naczyń o zwykłym stopniu zabrudzenia; dla tego zastosowania jest to najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii elektrycznej i wody oraz w takim zastosowaniu program ten uzyskał certyfikat zgodności z dyrektywą unijną Ecodesign.

#### 2 AUTO INTENSYWNY

Automatyczny program do zmywania mocno zabrudzonych garnków i talerzy (nie należy używać do naczyń delikatnych).

#### 3 AUTO MIESZANE

Automatyczny program do mycia normalnie zabrudzonych garnków i talerzy.

#### 4 AUTO SZYBKIE MYCIE

Automatyczny program zmywania ograniczonej ilości przeciętnie zabrudzonych naczyń. Zapewnia optymalne rezultaty w krótszym czasie.

#### 5 SZYBKI 30'

Program należy stosować przy połowie załadunku lub lekko zabrudzonych naczyniach, na których nie zalegają resztki jedzenia. Nie zawiera fazy suszenia.

#### 6 DEZYNFEKUJĄCY

Średnio lub bardzo zabrudzone naczynia, z dodatkowym działaniem antybakteryjnym. Można wykorzystywać do wykonania czynności związanych z konserwacją zmywarki.

#### 7 NAMACZANIE

Oplukiwanie naczyń przeznaczonych do późniejszego mycia. W tym programie nie używa się żadnego detergentu.

#### Uwagi:

Należy pamiętać, że cykl Szybki 30' służy do mycia lekko zabrudzonych naczyń.



# OPCJE I FUNKCJE

OPCJE można wybierać bezpośrednio, naciskając odpowiedni przycisk (patrz PANEL STEROWANIA).

**Jeśli dana opcja nie może być używana z wybranym programem patrz TABELA PROGRAMÓW, odpowiednia dioda LED mignie szybko 3 razy i będzie słycać sygnał dźwiękowy. Opcja nie zostanie włączona.**

## ZONE WASH

Jeśli nie ma wielu naczyń do zmywania, można wykorzystać program „Połowa załadunku», w celu oszczędzenia wody, energii elektrycznej i detergentu.


Wybrać program i nacisnąć przycisk ZONE WASH: Wskaźnik powyżej przycisku świeci się, a symbol wybranego kosza pojawia się na wyświetlaczu. Domyślnie urządzenie myje naczynia we wszystkich koszach.

Aby umyć zawartość tylko wybranego kosza, należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk:

 pokazany na wyświetlaczu (tylko dolny kosz)

 pokazany na wyświetlaczu (tylko górny kosz)

 pokazany na wyświetlaczu (tylko półka-kosz na sztućce)

 pokazany na wyświetlaczu (opcja jest WYŁĄCZONA, a urządzenie będzie zmywać naczynia we wszystkich koszach).

**Trzeba pamiętać, aby załadować tylko górny lub dolny kosz i zmniejszyć odpowiednio ilość detergentu.**

**Jeśli wyjąto górny kosz, należy umieścić detergent bezpośrednio w zbiorniku zamiast w dozowniku detergentu.**

## BLOKADA PRZYCISKÓW

Długotrwałe naciśnięcie przycisku (przez 3 sekundy) ZONE WASH spowoduje włączenie funkcji BLOKADA PRZYCISKÓW. funkcja BLOKADA PRZYCISKÓW zablokuje panel sterowania, z wyjątkiem przycisku WŁ./WYŁ. Aby wyłączyć BLOKADĘ PRZYCISKÓW, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk.

## ZAMKNIĘTY ZAWÓR WODY – Alarm

Miga, gdy nie jest doprowadzana woda lub zawór wody jest zamknięty.

## SHORT TIME

Ta opcja może być stosowana w celu zmniejszenia czasu trwania programu głównego, przy jednoczesnym uzyskaniu takich samych rezultatów mycia i suszenia.

Po wybraniu programu, nacisnąć przycisk SHORT TIME. Zaświeci się kontrolka. Aby wyłączyć opcję, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk.

## TABLETKI (TAB)

Ustawienie to pozwala zoptymalizować wydajność programu zgodnie z typem zastosowanego detergentu.

Nacisnąć przycisk SHORT TIME i przytrzymać przez 3 sekundy (zaświeci się odpowiedni symbol), jeśli używany jest wielofunkcyjny detergent w formie tabletki (płyn nablyszczający, sól i detergent w jednym).

**W przypadku korzystania z detergentu w proszku lub w płynie, opcja ta powinna być wyłączona.**

## OPÓŹNIENIE

Włączenie programu można opóźnić o pewien czas, od 30 minut do 24 godzin.

1. Wybrać program i którąkolwiek z żądanych opcji. Nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE (kilkukrotnie), aby opóźnić rozpoczęcie programu. Dostępna jest regulacja w zakresie od pół godziny do 24 godzin. Każde naciśnięcie przycisku zwiększa opóźnienie o: 0:30 – gdy wybrano poniżej 4 godzin, 1:00 – gdy wybrano poniżej 12 godzin, 4 godziny – gdy wybrano powyżej 12 godzin. Po osiągnięciu ustawienia 24 godzin i kolejnym naciśnięciu przycisku opcja „Opóźnienie» zostaje wyłączona.

2. Nacisnąć przycisk START/PAUZA: timer zaczyna odliczanie;

3. Po upływie ustawionego czasu kontrolka gaśnie, a program włącza się automatycznie.

Jeśli w czasie odliczania przycisk START/PAUZA zostanie naciśnięty ponownie, ustawienie opcji OPÓŹNIENIE zostanie anulowane, a wybrany program włączy się automatycznie.

**Funkcja OPÓŹNIENIE nie może być ustawiana po włączeniu się programu.**

## ODpompowanie WODY

W celu zatrzymania lub anulowania aktywnego cyklu, można skorzystać z funkcji „Odpompowanie wody».

Długotrwałe naciśnięcie przycisku START/PAUZA spowoduje włączenie funkcji ODpompowanie WODY. Aktywny program zostanie wyłączony, a woda ze zmywarki zostanie odpompowana.

## ActiveDry

ActiveDry to konwekcyjny system suszenia, który automatycznie otwiera drzwiczki podczas/po fazie suszenia, aby zapewnić doskonałe rezultaty suszenia każdego dnia. Drzwiczki otwierają się w temperaturze, która jest bezpieczna dla mebli kuchennych, dlatego nie zostaną one otworzone, gdy włączona jest opcja SHORT TIME.

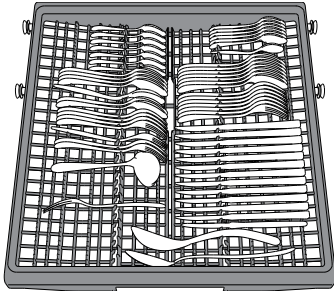
Do zmywarki dołączono specjalnie zaprojektowaną folię ochronną która pełni funkcję dodatkowej ochrony przed parą (w zależności od typu modelu - może wystąpić konieczność jej zakupu). Należy zapoznać się z PORADNIKIEM INSTALACJI, aby dowiedzieć się, jak zamontować folię ochronną.

Użytkownik może wyłączyć funkcję systemu ActiveDry w następujący sposób:

- Aby WYŁĄCZYĆ: Włączyć, a następnie wyłączyć urządzenie. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **P** przez 5 sekund; po tym czasie zmywarka wyemituje krótki sygnał dźwiękowy. Włączyć urządzenie; na wyświetlaczu pojawi się „oOF”.
- Aby WŁĄCZYĆ: Włączyć, a następnie wyłączyć urządzenie. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **P** przez 5 sekund; po tym czasie zmywarka wyemituje krótki sygnał dźwiękowy. Włączyć urządzenie; na wyświetlaczu pojawi się „oOn”.

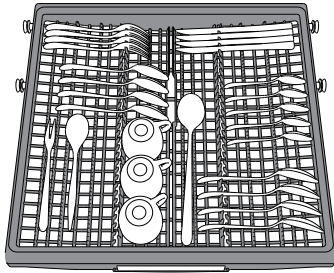
# ŁADOWANIE KOSZY

## PÓŁKA-KOSZ NA SZTUĆCE



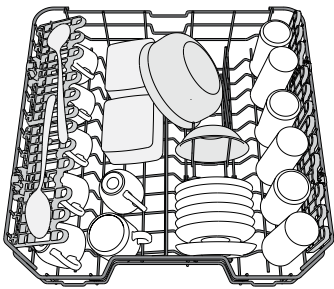
Trzecia półka-kosz jest przeznaczona do umieszczania sztućców. Sztućce należy wkładać tak, jak to pokazano na rysunku. Rozdzielone ułożenie sztućców ułatwia ich wyjmowanie po zmywaniu i zapewnia lepsze wysuszenie.

**Noże i inne akcesoria o ostrych czubkach i krawędziach należy układać ostrzami skierowanymi w dół.**



Konstrukcja kosza umożliwia umieszczenie po środku małych naczyń takich, jak filiżanki do kawy.

## GÓRNY KOSZ



(przykładowe załadowanie górnego kosza)

Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.

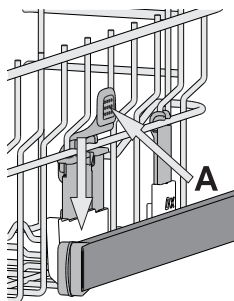
## REGULACJA WYSOKOŚCI GÓRNEGO KOSZA

Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwi umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi w dolnym koszu.

Górny kosz jest wyposażony w **regulator wysokości górnego kosza** (patrz ilustracja); bez naciskania dźwigienek, można łatwo podnieść kosz trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu. Aby przywrócić dolne położenie, naciśnąć dźwigienki **A** po bokach kosza i przesunąć kosz w dół.

**Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany.**

**NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.**



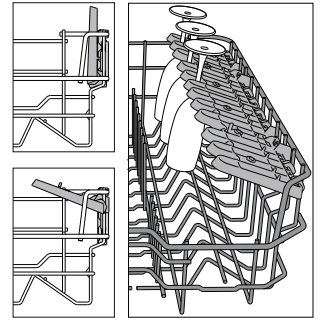
## SKŁADANE PÓLECZKI Z REGULOWANYM POŁOŻENIEM

Boczne składane klapy można złożyć lub rozłożyć, aby zoptymalizować ułożenie naczyń w koszyku.

Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nóżkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu.

W zależności od modelu:

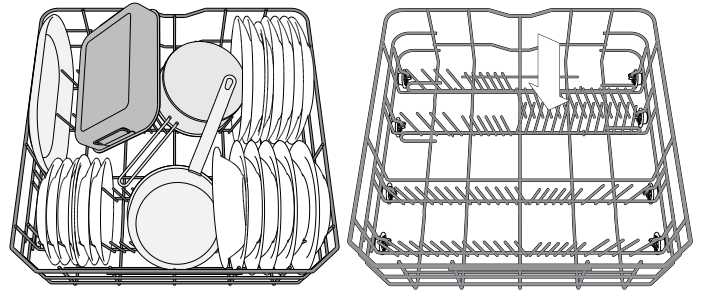
- aby rozłożyć klapy, należy wysunąć je do góry i obrócić lub zwolnić z zatrzasków i pociągnąć do dołu.
- aby złożyć klapy, należy obrócić je i wsunąć je do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować do zatrzasków.



## DOLNY KOSZ

Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp. Duże talerze i pokrywki powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.

Dolny kosz jest wyposażony w podnoszone wsporniki, które mogą być używane w położeniu pionowym przy wkładaniu talerzy lub w położeniu poziomym, aby ułatwić wkładanie patelni i misek.



(przykład sposobu załadowania dolnego kosza)

# CODZIENNA EKSPLOATACJA

## 1. SPRAWDZENIE PRZYŁĄCZA WODY

Sprawdzić, czy zmywarka jest podłączona do instalacji wodnej i czy zawór wody jest otwarty.

## 2. WŁĄCZANIE ZMYWARKI

Nacisnąć przycisk **WŁ./WYŁ.**

## 3. WKŁADANIE NACZYŃ DO KOSZA

(patrz ŁADOWANIE KOSZY)

## 4. NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

## 5. WYBÓR PROGRAMU I DOSTOSOWANIE CYKLU

Wybrać najbardziej odpowiedni program, dostosowany do typu naczyń i stopnia ich zabrudzenia (patrz OPIS PROGRAMÓW), naciskając przycisk **P**. Wybrać żądane opcje (patrz OPCJE I FUNKCJE).

## 6. START

Uruchomić cykl zmywania naciskając przycisk **START/PAUZA**. Po włączeniu programu słyhać sygnał dźwiękowy.

## 7. KONIEC CYKLU ZMYWANIA

Po zakończeniu cyklu zmywania słyhać sygnał dźwiękowy, wyświetlacz pokazuje napis **End**. Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.** i otworzyć drzwiczki.

Przed wyjęciem naczyń odczekać kilka minut - aby uniknąć oparzenia. Wyjąć naczynia, zaczynając od dolnego kosza.

**Po dłuższym czasie braku aktywności urządzenie wyłączy się automatycznie, w celu zminimalizowania zużycia energii elektrycznej. Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały spłukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu.**

## ZMIANA PROGRAMU W TOKU

Jeżeli został wybrany niewłaściwy program, możliwa jest jego zmiana, pod warunkiem, że program dopiero co się rozpoczął: nacisnąć i przytrzymać przycisk **WŁ./WYŁ.** Zmywarka wyłączy się. Włączyć zmywarkę z powrotem, za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.** i wybrać nowy cykl zmywania oraz żądane opcje; włączyć cykl naciskając przycisk **START/PAUZA**.

## UMIESZCZANIE DODATKOWYCH NACZYŃ

Nie wyłączając zmywarki, otworzyć drzwiczki (**uwaga na GORĄCĄ parę!**) i włożyć naczynia do zmywarki. Zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk **START/PAUZA**. Cykl będzie kontynuowany od momentu, w którym został przerwany.

## POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PRZERWY

Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas cyklu zmywania, albo wystąpi przerwa w dopływie prądu, cykl zostanie wstrzymany. Gdy drzwiczki zostaną zamknięte lub zostanie przywrócone zasilanie elektryczne, aby rozpocząć cykl od momentu, w którym został przerwany, należy nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.

W celu wyłączenia **TRYBU DEMO** należy wykonać następujące czynności w odpowiedniej kolejności, bez przerw. WŁĄCZYĆ urządzenie, a następnie ponownie je WYŁĄCZYĆ. Naciskać przycisk OPÓŹNIENIE, aż rozlegnie się dźwięk brzęczyka. Ponownie włączyć urządzenie. Dioda "dOF" miga, a następnie wyłącza się.

# PORADY I WSKAZÓWKI

## PORADY

Przed włożeniem naczyń do kosza, należy usunąć wszystkie resztki jedzenia i opróżnić szklanki. **Nie trzeba ich wcześniej płukać pod bieżącą wodą.** Rozmieścić naczynia tak, aby były mocno utrzymywane na miejscu i nie mogły się przewrócić; pojemniki ułożyć tak, aby ich otwory były skierowane w dół, a wklęsłe/wypukłe elementy były ustawione ukośnie, dzięki czemu woda będzie mogła docierać do każdej powierzchni i swobodnie przepływać.

**Ostrzeżenie:** pokrywki, uchwyty, tace i patelnie nie mogą uniemożliwiać obracania się ramion natryskowych.

Wszystkie małe przedmioty należy umieszczać w koszyku na sztućce.

Bardzo zabrudzone naczynia i patelnie powinny być umieszczane w dolnym koszu, ponieważ w tej części komory zmywarki strumienie wody są silniejsze i zmywanie jest bardziej skuteczne.

Po włożeniu naczyń do zmywarki trzeba sprawdzić, czy ramiona natryskowe mogą obracać się swobodnie.

## NACZYNIA NIE NADAJĄCE SIĘ DO ZMYWANIA W ZMYWARKACH

- Naczynia i sztućce drewniane.
- Szklanki z delikatnym zdobieniem, wyroby artystyczne lub naczynia zabytkowe. Ich zdobienia nie są odporne.
- Elementy z tworzywa sztucznego, które nie są odporne na wysokie temperatury.
- Naczynia miedziane i cynowe.
- Naczynia zabrudzone popiołem, woskiem, smarem lub tuszem.

Kolory szklanych dekoracji oraz aluminiowe/srebrne części mogą zmienić się lub ściemnieć podczas zmywania. Niektóre rodzaje wyrobów szklanych (np. kryształ) mogą stracić przezroczystość po zbyt wielu cyklach zmywania.

## USZKODZENIE NACZYŃ SZKLANYCH I PORCELANOWYCH

- W zmywarkach można myć tylko takie naczynia szklane i porcelanowe, których producent deklaruje, że są przeznaczone do zmywarek.
- Używać delikatnego detergentu, przeznaczonego do porcelany
- Naczynia szklane i porcelanowe należy wyjmować ze zmywarki, jak tylko zmywanie się skończy.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Jeśli zmywarka domowa użytkowana jest zgodnie z zaleceniami producenta, **zmywanie naczyń w zmywarce zazwyczaj pochłania MNIJĘ ENERGII ELEKTRYCZNEJ i mniej wody niż zmywanie ręczne.**
- Aby maksymalnie zwiększyć wydajność zmywarki, **należy uruchamiać cykl zmywania po pełnym załadunku urządzenia.** Ładowanie zmywarki domowej w stopniu zalecanym przez producenta przyczyni się do oszczędności energii elektrycznej i wody. Informacje na temat prawidłowego ładowania naczyń w zmywarce można odnaleźć w rozdziale ŁADOWANIE KOSZY. W przypadku częściowego załadunku, zaleca się skorzystanie ze specjalnych opcji, jeśli są one dostępne (Połowa załadunku/ Zone Wash/ Multi-zone), zapewniając jedynie wybrane kosze. Nieprawidłowe lub nadmierne ładowanie zmywarki może spowodować zwiększenie zużycia mediów (np. wody, energii, czasu lub zwiększenie poziomu hałasu), co wpływa negatywnie na wydajność suszenia.
- Ręczne spłukiwanie naczyń przyczyni się do większego zużycia wody i energii elektrycznej i nie jest zalecane.

## DEZYNFEKCJA ZMYWARKI

Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i tworzenia się osadów, które mogą pojawić się w zmywarce, **należy co najmniej raz w miesiącu włączyć program z wysoką temperaturą.** Aby wyczyścić zmywarkę, należy wysypać/wlać jedną łyżeczkę detergentu i włączyć program bez wkładania naczyń.

# UTRZYMANIE I KONSERWACJA

## CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA

Zespół filtra należy regularnie czyścić, zapobiegając jego zapychaniu i zapewniając prawidłowy odpływ ścieków.

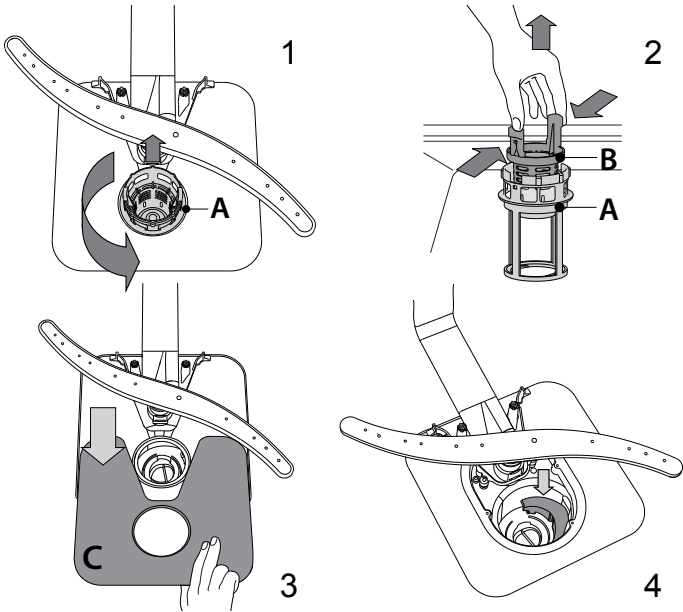
Używanie zmywarki, w której zablokowane są filtry lub zawierającej ciała obce w układzie filtrowania może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, co prowadzi do obniżenia wydajności, głośniejszej pracy lub większego wykorzystania mediów.

Zespół filtra składa się z trzech filtrów, które usuwają resztki jedzenia z myjącej wody, a następnie umożliwiają jej obieg.

**Nie wolno używać zmywarki bez filtrów lub jeśli filtry są źle zamocowane.**

Co najmniej raz na miesiąc lub po każdym 30 cyklach zmywania należy sprawdzić zespół filtra i w razie potrzeby oczyścić go dokładnie pod bieżącą wodą za pomocą szczoteczki z niemetalowym włosiem i postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Odkręcić filtr cylindryczny **A** w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć go (Rys. 1).
2. Zdjąć korek filtra **B** lekko naciskając boczne klapki (Rys. 2).
3. Wysunąć filtr płytkowy ze stali nierdzewnej **C** (Rys. 3).
4. W przypadku odnalezienia ciał obcych (np. potłuczonego szkła, porcelany, kości, pestek owoców itp.), **należy je ostrożnie wyjąć**.
5. Sprawdzić syfon i usunąć wszelkie resztki potraw. **NIGDY NIE NALEŻY WYJMOWAĆ** osłony pompy cyklu myjącego (czarny element) (Rys. 4).



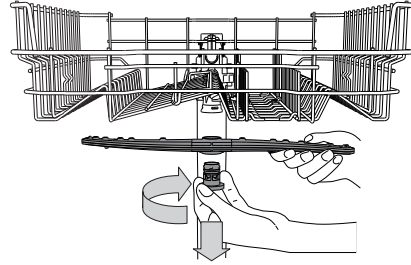
Po oczyszczeniu filtrów założyć z powrotem zespół filtra i zamocować go w prawidłowym położeniu; jest to niezbędne dla utrzymania sprawnego funkcjonowania zmywarki.

## CZYSZCZENIE WĘŻA DOPŁYWOWEGO WODY

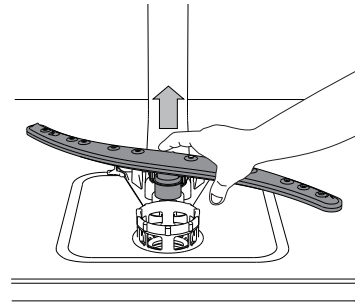
Jeśli węże wody są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, to przed wykonaniem niezbędnych połączeń należy przepuścić przez nie strumień wody, aby upewnić się, czy woda jest czysta i wolna od zanieczyszczeń. Jeśli takie środki ostrożności nie zostaną podjęte, wlot wody może zostać zablokowany, a zmywarka uszkodzona.

## CZYSZCZENIE RAMION NATRYSKOWYCH

Może się zdarzyć, że resztki potraw pozostaną na ramionach natryskowych i będą zatykać otwory, przez które wytryskiwana jest woda. Dlatego też zaleca się, aby od czasu do czasu sprawdzić ramiona natryskowe i oczyścić je małą szczoteczka z niemetalowym włosiem.



Aby zdjąć górne ramię natryskowe należy przekręcić plastikowy pierścień blokujący w kierunku ruchu wskazówek zegara. Górne ramię natryskowe powinno zostać z powrotem założone w taki sposób, aby strona z większą liczbą otworów była skierowana do góry.



Dolne ramię natryskowe można wyjmować pociągając je w górę.

## SYSTEM ZMIĘKCZANIA WODY

Zmiękczacz wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce co z kolei przyczynia się do większej wydajności zmywania.

**System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty.**

Częstotliwość regeneracji jest uzależniona od ustawienia stopnia twardości wody - regeneracja ma miejsce raz na 6 cyklach Eco przy poziomie twardości wody ustawionym na 3.




Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.

- Podczas jednej regeneracji: ~Zużycie 3.5 L wody;
- Dodatkowe 5 minut cyklu;
- Zużycie poniżej 0,005 kWh energii elektrycznej.



# USUWANIE USTEREK

Jeśli zmywarka nie działa prawidłowo, należy sprawdzić czy problem można rozwiązać wykonując czynności opisane poniżej. W przypadku błędów lub problemów prosimy skontaktować się z zakładem serwisowym, którego dane kontaktowe można odnaleźć w książeczce gwarancyjnej. Części zamienne będą dostępne przez okres do 7 lub do 10 lat, zgodnie z określonymi wymaganiami rozporządzenia.

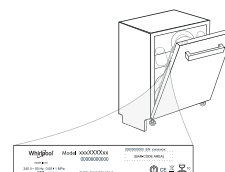
PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
 Świeci się wskaźnik poziomu soli	Zbiornik soli jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka poziomu soli może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania).	Napełnić zbiornik solą (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 2). Dostosować poziom twardości wody, patrz tabela strona 2
 Świeci się wskaźnik dozownika płynu nabyśzczającego	Dozownik płynu nabyśzczającego jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka dozownika płynu nabyśzczającego może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania)	Napełnić dozownik nabyśzczaczem (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 2).
Zmywarka nie włącza się lub nie reaguje na polecenia.	Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zasilania. Przerwa w dopływie prądu. Drzwiczki zmywarki nie są zamknięte. Sworzeń ActiveDry nie jest wsunięty. Cykl został przerwany otwarciem drzwiczek przez > 4 sekundy. Nie reaguje na polecenia. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: <b>F9</b> i <b>F12</b> oraz diody Wł/Wył i START/Pauza szybko migają.	Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka. Ze względów bezpieczeństwa, zmywarka nie wznowi automatycznie pracy po ponownym włączeniu prądu. Nacisnąć przycisk START/Pauza, aby wznowić cykl. Energicznie popchnąć drzwiczki tak, aby było słychać że zostały "zatrzęsnięte". Zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk START/PAUZA. Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ., po ok. jednej minucie włączyć je ponownie i jeszcze raz uruchomić program. Jeśli problem nadal występuje, należy odłączyć urządzenie na 1 minutę, a następnie podłączyć je ponownie.
Zmywarka nie odpompowuje wody. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: <b>F3</b> oraz diody Wł/Wył i START/Pauza szybko migają.	Cykl zmywania jeszcze nie został zakończony. Wąż spustowy jest zagięty. Rura odpływu zlewu jest zatkana. Filtr jest zatkany resztkami potraw	Poczekać, aż skończy się cykl zmywania. Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest zagięty (patrz INSTRUKCJA INSTALACJI). Oczyszczyć rurę odpływu w zlewie. Oczyszczyć filtr (patrz CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA).
Zmywarka pracuje zbyt głośno	Naczynia uderzają o siebie. Wytwarzana jest nadmierna ilość piany.	Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY). Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU). Anulować program zmywania naciskając przycisk ODPOMPOWANIE WODY (patrz OPCJE I FUNKCJE), a następnie włączyć nowy program bez detergentu.
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone. Ramiona natryskowe nie mogą obracać się swobodnie, zaczepiają się o naczynia. Cykl zmywania jest zbyt delikatny. Wytwarzana jest nadmierna ilość piany. Pokrywka przegrodki na płyn nabyśzczający nie została prawidłowo zamknięta. Filtr jest brudny lub zatkany. Nie ma soli.	Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY). Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY). Wybrać odpowiedni cykl zmywania (patrz TABELA PROGRAMÓW). Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU). Upewnić się, czy dozownik płynu nabyśzczającego jest zamknięty. Oczyszczyć zespół filtra (patrz UTRZYMANIE I KONSERWACJA). Napełnić zbiornik soli (patrz NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI).
Zmywarka nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat:  i <b>F6</b> oraz diody Wł/Wył i START/Pauza szybko migają.	Brak wody w sieci wodociągowej lub zawór jest zamknięty. Wąż dopływowy jest zagięty. Sitko w węży dopływowy wody jest zapchane; niezbędne jest jego oczyszczenie.	Sprawdzić, czy woda dopływa z sieci wodociągowej lub czy zawór jest otwarty. Sprawdzić czy wąż dopływowy nie jest zagięty (zobacz INSTALACJA), następnie ponownie zaprogramować i włączyć zmywarkę. Po wykonaniu sprawdzenia i oczyszczenia należy wyłączyć i włączyć zmywarkę, i rozpocząć nowy program.
Zmywarka kończy cykl przedwcześnie. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: <b>F15</b> oraz diody Wł/Wył i START/Pauza szybko migają.	Wąż dopływowy ustawiony jest zbyt nisko lub zasysa do kanalizacji domowej. Powietrze w dopływie wody.	Sprawdzić czy końcówka węża dopływowego umieszczona jest na prawidłowej wysokości (zobacz INSTALACJA). Należy sprawdzić pod kątem zasysania do kanalizacji domowej, w razie potrzeby zainstalować zawór wpustowy. Sprawdzić układ doprowadzania wody pod kątem wycieków lub innych problemów mogących wiązać się z przepuszczaniem powietrza.



Zasady, standardową dokumentację, informacje na temat zamawiania części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Używając kodu QR i odwiedzając naszą stronę internetową [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)
- Odwiedzając naszą stronę internetową [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Ewentualnie można skontaktować się z naszą obsługą posprzedażową (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową, należy podać kody zamieszczone na tabliczce identyfikacyjnej produktu.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu rejestru pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu>.



**400011631891B**

08/2023 jk - Xerox Fabriano



# GUIA DE REFERÊNCIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



**OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO  
HOTPOINT ARISTON.**

Para beneficiar de uma assistência mais completa, registre  
o seu aparelho em: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

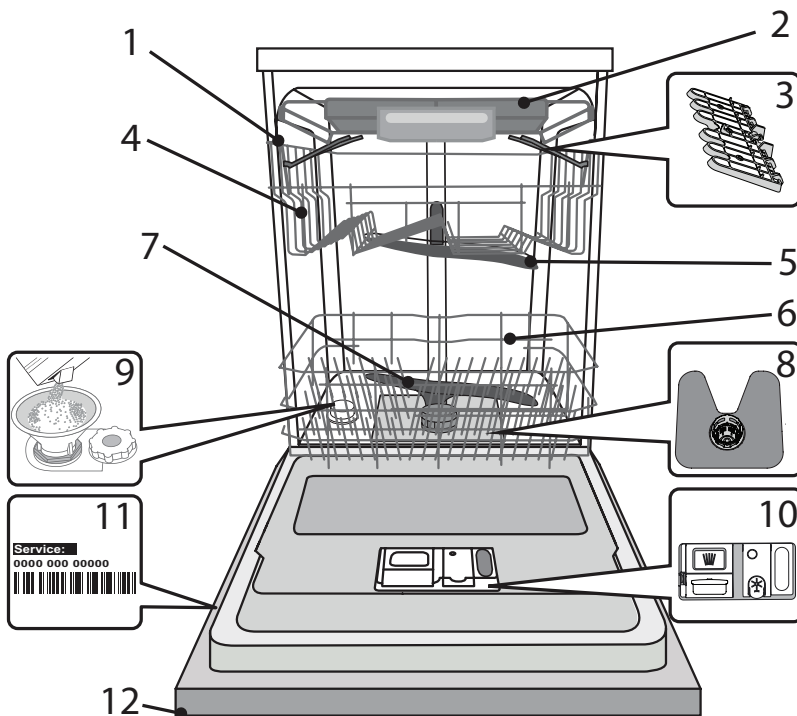


Pode transferir as instruções de Segurança e o Manual do  
Utilizador, visitando o nosso website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)  
e seguindo as instruções no verso deste livro.

**Leia as Instruções de Segurança com atenção antes de usar o aparelho.**

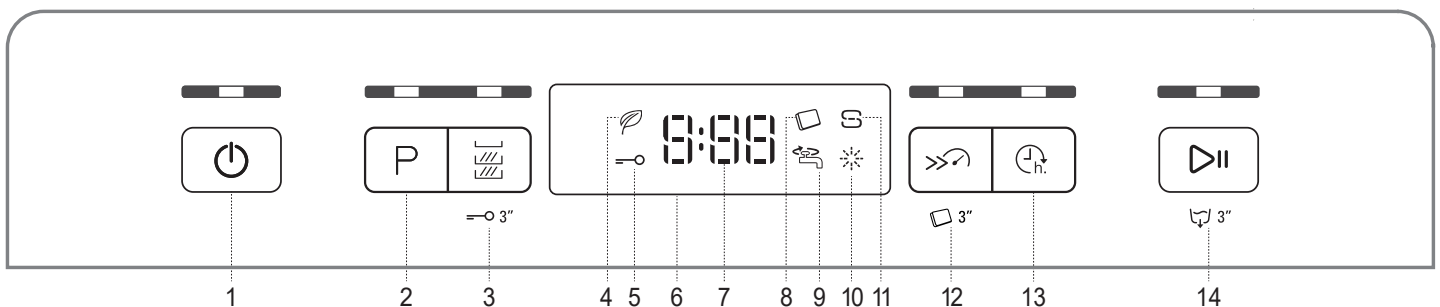
## DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### APARELHO



1. Cesto superior
2. Tabuleiro dos talheres
3. Abas dobráveis
4. Ajuste da altura do cesto superior
5. Braço aspersor superior
6. Cesto inferior
7. Braço aspersor inferior
8. Conjunto de filtros
9. Depósito de sal
10. Distribuidores de detergente e abrillantador
11. Chapa de características
12. Painel de comandos

### PAINEL DE COMANDOS



1. Botão Ligar-Desligar/Reinicie com indicador luminoso
2. Botão para seleção de programas com indicador luminoso
3. Botão Zone Wash com indicador luminoso/Bloqueio dos botões
4. Indicador luminoso do programa Eco
5. Indicador luminoso de bloqueio dos botões
6. Visor
7. Indicador de número de programa e tempo restante
8. Indicador luminoso de Pastilha
9. Indicador luminoso de torneira de água fechada
10. Luz indicadora de reabastecimento do abrillantador
11. Luz indicadora de reabastecimento do sal
12. Botão Short Time com indicador luminoso/Pastilha
13. Botão de início diferido com indicador luminoso
14. Botão Início/Pausa com indicador luminoso/Escoamento

# Hotpoint

ARISTON

# PRIMEIRA UTILIZAÇÃO SAL, ABRILHANTADOR E DETERGENTE


## CONSELHOS PARA A PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

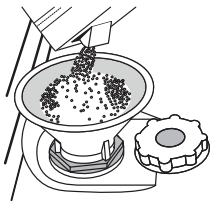
Após a instalação, retire os elementos de fixação dos cestos e os elementos de retenção elásticos do cesto superior.

## ENCHER O DEPÓSITO DO SAL

A utilização de sal evita a formação de calcário na loiça e nos componentes funcionais da máquina.

- É obrigatório que o **DEPÓSITO DE SAL NUNCA ESTEJA VAZIO**.
- É importante definir a dureza da água.

O depósito de sal situa-se na parte inferior da máquina de lavar loiça (ver *DESCRIÇÃO DOS PRODUTOS*) e tem ser enchido quando o **indicador luminoso REABASTECIMENTO DO SAL**  estiver aceso no painel de comandos.



1. Retire o cesto inferior e desaperte a tampa do depósito (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
2. **Apenas na primeira vez em que o fizer: encha o depósito de sal com água.**
3. Posicione o funil (ver a figura) e encha o depósito de sal até ao rebordo (aprox. 1 kg); é normal que saia alguma água.
4. Retire o funil e limpe qualquer resíduo de sal da abertura.

Certifique-se de que a tampa está bem apertada para que não entre detergente no depósito durante o programa de lavagem (tal pode danificar o amaciador de água de modo irreparável).

**Se for necessário adicionar sal, é obrigatório executar o procedimento antes do início do ciclo de lavagem para evitar corrosão.**

## DEFINIR A DUREZA DA ÁGUA

Para que o amaciador de água funcione corretamente, é essencial que a definição de dureza da água tenha por base a dureza da água existente em sua casa. Pode obter esta informação consultando a empresa de abastecimento de água local.

A fábrica define o valor padrão para a dureza da água.

- Ligue a máquina premindo o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- Desligue a máquina premindo o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- Mantenha premido o botão **INÍCIO/Pausa** durante 5 segundos, até ouvir um sinal sonoro.
- Ligue a máquina premindo o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- O número do nível selecionado atualmente e o indicador luminoso do sal ficam intermitentes.
- Prima o botão **P** para selecionar o nível de dureza da água pretendido (VER ATABELA DE DUREZA DA ÁGUA)

Tabela de dureza da água

Nível	Tabela de dureza da água			
	°dH Graus Alemães	°fH Graus Franceses	°Clark Graus ingleses	
1	Macia	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Média	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Média	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Muito dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Desligue a máquina premindo o botão **LIGAR/DESLIGAR**.

A definição está concluída!

Assim que este procedimento estiver concluído, execute um programa sem carregar qualquer loiça na máquina.


**Utilize apenas sal especificamente concebido para máquinas de lavar loiça.**

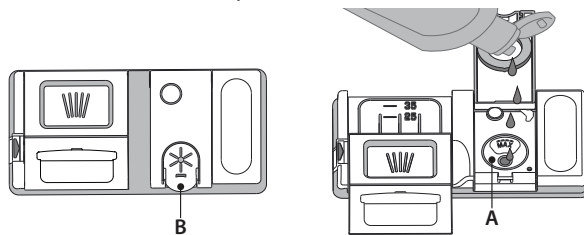
Depois de colocar o sal na máquina, o indicador luminoso REABASTECIMENTO DO SAL apaga-se.

**Se o depósito de sal não for enchido, o amaciador de água e o elemento de aquecimento podem ser danificados em resultado da acumulação de calcário.**

**A utilização de sal é recomendada com qualquer tipo de detergente para a máquina de lavar loiça.**

## ENCHER O DISTRIBUIDOR DE ABRILHANTADOR

O abrillhantador facilita a SECAGEM da loiça. O distribuidor de abrillhantador **A** deve ser enchido quando o **indicador luminoso de REABASTECIMENTO DO ABRILHANTADOR**  no painel de comandos se acender.



1. Abra o distribuidor **B** pressionando e puxando a patilha da tampa.
2. Encha cuidadosamente com abrillhantador até ao entalhe de referência máximo (110 ml) da área de enchimento, evitando derramá-lo. Se isso acontecer, limpe imediatamente com um pano seco.
3. Pressione a tampa para baixo até ouvir um clique de fecho.

**NUNCA deite o abrillhantador diretamente na cuba da máquina.**

## AJUSTAR A DOSAGEM DE ABRILHANTADOR

Se não estiver completamente satisfeito(a) com os resultados da secagem, pode ajustar a quantidade de abrillhantador utilizado.

- Ligue a máquina de lavar loiça com o botão **LIGAR/DESLIGAR**.

- Desligue-a com o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- Prima o botão **INÍCIO/Pausa** três vezes; será audível um sinal sonoro.
- Ligue-a com o botão **LIGAR/DESLIGAR**.
- O número do nível selecionado atualmente e o indicador luminoso do abrillhantador ficam intermitentes.
- Prima o botão **P** para selecionar a quantidade de abrillhantador a distribuir.

- Desligue-a com o botão **LIGAR/DESLIGAR**

A definição está concluída!

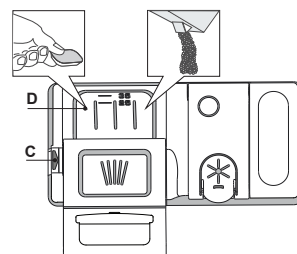
Se o nível de abrillhantador estiver definido para 1 (ECO), não será distribuído abrillhantador. O indicador luminoso de POUCO ABRILHANTADOR não se acende se o abrillhantador acabar.

É possível definir um máximo de 5 níveis, de acordo com o modelo da máquina de lavar loiça. As definições de fábrica são específicas deste modelo, pelo que deverá seguir as instruções acima para utilizar corretamente a sua máquina de lavar loiça

- Se a loiça possuir riscas azuladas, defina um nível baixo (2-3).
- Se existirem gotas de água ou marcas de calcário na loiça, defina um número alto (4-5).

## ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE

**Para abrir o distribuidor de detergente, utilize o dispositivo de abertura C. Coloque o detergente apenas no distribuidor seco D. Coloque a quantidade de detergente para pré-lavagem diretamente na cuba.**




























1. Para dosar o detergente, consulte as informações anteriormente mencionadas para adicionar a quantidade correta. No interior do distribuidor **D**, existem indicações que ajudam a dosar o detergente.
2. Elimine os resíduos de detergente dos rebordos do distribuidor e feche a tampa até fazer clique.
3. Feche a tampa do distribuidor de detergente puxando-a para cima até que o dispositivo de fecho esteja fixo no devido local.

O distribuidor de detergente abre-se automaticamente no momento certo, de acordo com o programa. Se forem utilizados detergentes tudo-em-um, recomendamos a utilização do botão **PASTILHA**, uma vez que este ajusta o programa para que sejam sempre obtidos os melhores resultados de lavagem e secagem.

**A utilização de detergentes inapropriados para máquinas de lavar loiça poderá causar avarias ou danos no aparelho.**

# TABELA DE PROGRAMAS

Programa	Fase de secagem	ActiveDry	Opções disponíveis *)	Duração do programa de lavagem (h:min)*)	Consumo de água (litros/ciclo)	Consumo de energia (kWh/ciclo)
1. Eco  50°	✓	✓	 	3:10	9,5	0,95
2. Auto Intensivo  65°	✓	✓	   	2:00 - 3:10	14,0 - 17,0	1,50 - 1,85
3. Auto Mista  55°	✓	✓	   	1:30 - 2:30	14,5 - 16,0	1,15 - 1,30
4. Auto Lavagem Rápida  50°	-	-	 	0:55 - 1:20	13,0 - 14,5	1,15 - 1,25
5. Rápido 30'  50°	-	-	  	0:30	9,0	0,50
6. Desinfecção  65°	✓	-		1:40	10,0	1,30
7. Molhar  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01

Os dados do programa ECO são avaliados em condições laboratoriais de acordo com a norma europeia EN 60436:2020.

Nota para os Laboratórios de Ensaio: para informações sobre as condições do ensaio comparativo EN, solicitar ao endereço: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Não é necessário efetuar qualquer tipo de pré-tratamento da loiça antes de iniciar os programas.

\*) Nem todas as opções podem ser utilizadas em simultâneo.

\*\*) Os valores apresentados para todos os programas, à exceção do programa Eco, são meramente indicativos. O tempo real poderá variar dependendo de vários fatores, tais como a temperatura e a pressão da água de entrada, a temperatura ambiente, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o equilíbrio da carga, as opções adicionais selecionadas e a calibragem do sensor. A calibragem do sensor pode aumentar a duração do programa até 20 min.

## DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS

### Instruções sobre a seleção do ciclo de lavagem.

#### 1 ECO

O programa Eco é ideal para lavar loiça com um nível de sujidade normal, sendo o programa mais eficiente para o efeito em termos da sua utilização combinada de energia e de água e estando em conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE.

#### 2 AUTO INTENSIVO

Programa automático para a lavagem de loiça e tachos muito sujos (não deve ser utilizado para objetos frágeis).

#### 3 AUTO MISTA

Programa automático para tachos e loiça com um grau de sujidade normal.

#### 4 AUTO LAVAGEM RÁPIDA

Programa automático para uma quantidade limitada de loiça de sujidade normal. garante um desempenho de limpeza ideal num período de tempo mais curto.

#### 5 RÁPIDO 30'

Programa a ser utilizado para meia carga de loiça com sujidade ligeira, sem restos de comida secos. Não tem uma fase de secagem.

#### 6 DESINFECÇÃO

Loiça com um grau de sujidade normal ou muito suja, com uma ação antibacteriana suplementar. Programa a utilizar para efetuar a manutenção da máquina de lavar loiça.

#### 7 MOLHAR

Utilizado para refrescar a loiça a ser lavada mais tarde. Neste programa não é utilizado detergente.

#### Notas:

Note que o ciclo de lavagem Rápido 30' destina-se à lavagem de loiça com sujidade ligeira.



# OPÇÕES E FUNÇÕES

É possível selecionar diretamente a função OPÇÕES premindo o botão correspondente (ver PAINEL DE COMANDOS).

**Se uma opção não for compatível com o programa selecionado, consulte a TABELA DE PROGRAMAS, o LED correspondente pisca rapidamente 3 vezes e é emitido um sinal sonoro. A opção não será ativada.**

## ZONE WASH


Se a carga de loiça a lavar seja reduzida poderá ser utilizado o programa de meia carga para poupar água, eletricidade e detergente. Selecione o programa e prima o botão ZONE WASH: o indicador acima do botão acende-se. Por pré-definição, a máquina lava a loiça em todos os cestos.

Para lavar apenas a loiça de um cesto específico, prima repetidamente este botão:

 apresentado no visor (apenas cesto inferior)

 apresentado no visor (apenas cesto superior)

 apresentado no visor (apenas cesto dos talheres)

 apresentado no visor (opção DESATIVADA, a máquina lava a loiça em todos os cestos).

**Lembre-se de colocar a loiça apenas no cesto selecionado. Se o cesto superior for removido, aplique o detergente diretamente na cuba e não na gaveta do detergente.**

## BLOQUEIO DOS BOTÕES

Um longo premir do botão (durante 3 segundos) ZONE WASH ativa a função de BLOQUEIO DOS BOTÕES. A função de BLOQUEIO DOS BOTÕES irá bloquear o painel de comandos, exceto o botão LIGAR/DESLIGAR. Para desativar o BLOQUEIO DOS BOTÕES, volte a premir longamente o respetivo botão.

## ALARME -TORNEIRA DA ÁGUA FECHADA

Fica intermitente quando não está a entrar água ou quando a torneira da água está fechada.

## SHORT TIME

É possível utilizar esta opção para reduzir a duração dos programas principais, mantendo os mesmos níveis de desempenho em termos de lavagem e de secagem.

Depois de selecionar o programa, prima o botão SHORT TIME; o indicador luminoso acendese. Para cancelar esta opção, volte a premir o mesmo botão.

## PASTILHA (Tab)

Esta definição permite otimizar o desempenho do programa de acordo com o tipo de detergente utilizado.

Prima o botão SHORT TIME durante 3 segundos (o símbolo correspondente acende-se) se utilizar uma combinação de detergentes em formato de pastilha (abrilhantador, sal e detergente numa dose).

**Se utilizar detergente líquido ou em pó, esta opção deve estar desativada.**

## INÍCIO DIFERIDO

O início do programa poderá ser diferido, num período entre **0:30 e 24 horas**.

1. Selecione o programa e quaisquer opções pretendidas. Prima o botão INÍCIO DIFERIDO (repetidamente) para atrasar o início do programa. Ajustável entre 0:30 e 24 horas. Sempre que o botão é premido, o intervalo de início diferido aumenta: 0:30 se a seleção for inferior a 4 horas, 1:00 se a seleção for inferior a 12 horas, 4 horas se a seleção for superior a 12 horas. Se forem atingidas 24 horas e o botão for premido, o início diferido é desativado.

2. Prima o botão INÍCIO/Pausa: o temporizador dá início à contagem decrescente;

3. Decorrido este tempo, o indicador luminoso apaga-se e o programa começa automaticamente.

Se, no momento da contagem decrescente, o botão INÍCIO/Pausa

for premido novamente, a opção de INÍCIO DIFERIDO é cancelada e o programa selecionado começa automaticamente.

**Não é possível definir a função de início diferido depois de um ciclo de lavagem ter começado.**

## ESCOAMENTO

Para parar e cancelar o ciclo ativo, pode utilizar a função de escoamento. Um longo premir do botão INÍCIO/Pausa irá ativar a função ESCOAMENTO. O programa ativo será interrompido e a água da máquina de lavar loiça será escoada.

## ActiveDry

ActiveDry é composto por um sistema de secagem por convecção que abre automaticamente a porta durante/após o ciclo de secagem, de forma a garantir um excelente desempenho de secagem diariamente. A porta abre-se apenas quando detetar uma temperatura segura o suficiente para os seus móveis de cozinha, pelo que não pode ser aberta com a opção SHORT TIME ativada.

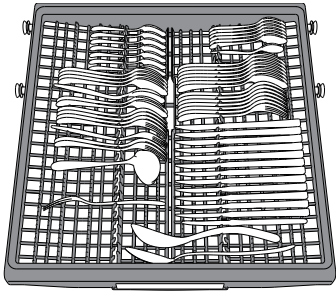
Como proteção adicional contra o vapor, é fornecida juntamente com a máquina de lavar loiça uma película de proteção especialmente concebida para o efeito (conforme o modelo - poderá ser a necessidade adquiri-lo). Para mais informações sobre como instalar esta película de proteção, consulte o GUIA DE INSTALAÇÃO.

A função ActiveDry pode ser desativada pelo utilizador da seguinte forma:

- Para DESATIVAR: Ligue e, em seguida, desligue a máquina. Mantenha o botão **P** premido durante 5 segundos e, em seguida, ouvirá um curto sinal sonoro (beep) proveniente da máquina de lavar loiça. Ligue a máquina, o visor indicará «oOF».
- Para ATIVAR: Ligue e, em seguida, desligue a máquina. Mantenha o botão **P** premido durante 5 segundos e, em seguida, ouvirá um curto sinal sonoro (beep) proveniente da máquina de lavar loiça. Ligue a máquina, o visor indicará «oOn».

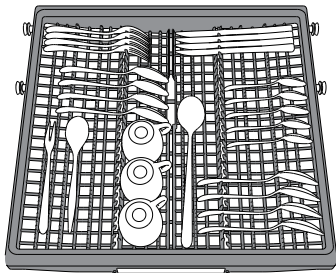
# CARREGAR OS CESTOS

## CESTO DOS TALHERES



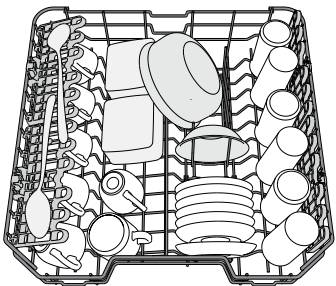
O terceiro cesto foi concebido para colocar os talheres. Posicione os talheres conforme se mostra na figura. Uma disposição separada dos talheres facilita a sua remoção após a lavagem e melhora o desempenho da lavagem e da secagem.

**As facas e os outros utensílios afiados têm de ser colocados com as lâminas voltadas para baixo.**



A geometria do cesto permite a colocação de objetos pequenos, tais como chávenas de café, na área central.

## CESTO SUPERIOR



Carregue neste cesto a loiça frágil e leve: copos, chávenas, pires, tigelas.

*(exemplo de carga no cesto superior)*

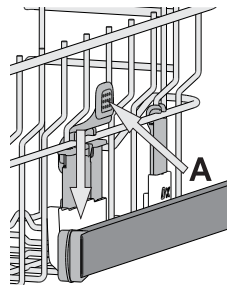
## AJUSTAR A ALTURA DO CESTO SUPERIOR

É possível ajustar a altura do cesto superior: utilize uma posição mais elevada para colocar loiça mais volumosa no cesto inferior e uma posição mais baixa para aproveitar ao máximo os suportes rebatíveis, criando mais espaço superior e evitando o choque com os objetos colocados no cesto inferior.

O cesto superior está equipado com um **ajuste de altura do cesto superior** (consulte a figura); sem pressionar as alavancas, eleve o cesto segurando-o pelas partes laterais, logo que o cesto fique estável na posição superior.

Para voltar à posição inferior, pressione as alavancas **A** existentes nas partes laterais do cesto e desloque-o para baixo.

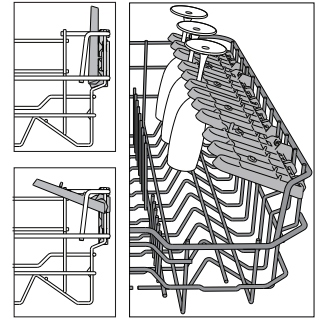
**Recomendamos vivamente que não ajuste a altura do cesto quando este está carregado. NUNCA eleve ou baixe o cesto apenas de um lado.**



## ABAS DOBRÁVEIS COM POSIÇÃO AJUSTÁVEL

As abas laterais podem ser dobradas ou desdobradas para otimizar a disposição da loiça dentro do cesto. Os copos de vinho podem ser posicionados em segurança nas abas dobráveis, introduzindo o pé de cada copo nas ranhuras correspondentes. Conforme o modelo:

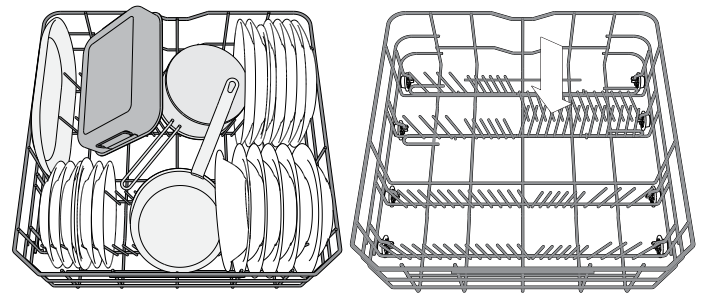
- para desdobrar as abas, é necessário deslizá-las para cima e rodá-las ou soltá-las dos encaixes e puxá-las para baixo.
- para dobrar as abas, é necessário rodá-las e deslizá-las para baixo ou puxá-las para cima e encaixá-las nos respetivos encaixes.



## CESTO INFERIOR

Para tachos, tampas, pratos, saladeiras, talheres, etc.. Os pratos e as tampas grandes devem ser colocados dos lados, a fim de evitar interferências com o braço aspersor.

O cesto inferior tem suportes rebatíveis, que podem ser utilizados numa posição vertical para colocar pratos ou numa posição horizontal (inferior) para colocar facilmente tachos ou saladeiras.



*(exemplo de carga para o cesto inferior)*

# UTILIZAÇÃO DIÁRIA

## 1. VERIFICAR A LIGAÇÃO AO ABASTECIMENTO DE ÁGUA

Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada à rede de abastecimento de água e que a torneira está aberta.

## 2. LIGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Prima o botão **LIGAR/DESLIGAR**.

## 3. CARREGAR OS CESTOS

(ver **CARREGAR OS CESTOS**)

## 4. ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE

## 5. SELECIONAR UM PROGRAMA E PERSONALIZAR O CICLO

Selecione o programa mais adequado consoante o tipo de loiça e o nível de sujidade (ver **DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS**) premindo o botão **P**.

Selecione as opções pretendidas (ver **OPÇÕES E FUNÇÕES**).

## 6. INÍCIO DO CICLO DE LAVAGEM

Inicie o ciclo de lavagem premindo o botão **INÍCIO/Pausa**.

Quando o programa começar, é emitido um sinal sonoro.

## 7. FIM DO CICLO DE LAVAGEM

O fim do ciclo de lavagem é indicado por sinais sonoros e o visor apresenta **END**. Desligue a máquina premindo o botão **LIGAR/DESLIGAR** e abra a porta.

Aguarde alguns minutos antes de retirar os talheres, a fim de evitar queimaduras.

Descarregue os cestos, começando pelo inferior.

A máquina desliga-se automaticamente durante períodos alargados de inatividade, a fim de reduzir o consumo de energia. Se a loiça estiver apenas ligeiramente suja ou tiver sido passada por água antes de ser colocada na máquina de lavar loiça, diminua a quantidade de detergente utilizado em conformidade.

## MODIFICAR UM PROGRAMA EM EXECUÇÃO

Se tiver sido selecionado um programa incorreto, é possível mudá-lo, desde que o mesmo tenha começado há pouco tempo: mantenha premido o botão **LIGAR/DESLIGAR**, a máquina irá desligar-se. Volte a ligar a máquina utilizando o botão **LIGAR/DESLIGAR** e selecione um novo ciclo de lavagem e as opções pretendidas; inicie o ciclo premindo o botão **INÍCIO/Pausa**.

## ADICIONAR MAIS LOIÇA

Sem desligar a máquina, abra a porta (**tenha cuidado com o vapor quente!**) e coloque a loiça no interior da máquina. Feche a porta e prima o botão **INÍCIO/Pausa**; o ciclo começa no ponto em que foi interrompido.

## INTERRUPÇÕES ACIDENTAIS

Se a porta for aberta durante o ciclo de lavagem, ou se houver um corte de energia, o ciclo para. Depois de a porta ser fechada ou de o abastecimento elétrico ser restabelecido, para voltar a iniciar o ciclo a partir do ponto em que foi interrompido, prima o botão **INÍCIO/Pausa**.

Para desativar o "**DEMO MODE**" (modo de demonstração), deverão ser efetuadas as seguintes ações em sequência, sem interrupções. Desligue e volte a ligar a máquina. Prima o botão "**DELAY**" (início diferido) até ouvir o aviso sonoro. Volte a ligar a máquina. O indicador "**dOF**" irá piscar e, depois, irá desligar-se.

# CONSELHOS E SUGESTÕES

## CONSELHOS

Antes de carregar os cestos, elimine todos os restos de comida da loiça e esvazie os copos. **Não é necessário passar previamente a loiça por água corrente.** Disponha a loiça de modo a que fique firme e não vire; disponha os recipientes com as aberturas voltadas para baixo e os elementos côncavos/convexos na diagonal, a fim de permitir que a água chegue a toda a superfície e flua facilmente.

**Aviso:** as tampas, as pegas, os tabuleiros e as frigideiras não impedem a rotação dos braços aspersores. Coloque os objetos pequenos no cesto dos talheres. A loiça e os tachos muito sujos devem ser colocados no cesto inferior, uma vez que nesta área a aspersão de água é mais intensa e permite obter melhores resultados de lavagem.

Depois de carregar a máquina, certifique-se de que os braços aspersores conseguem rodar livremente.

## LOIÇA INADEQUADA

- Loiça e talheres de madeira.
- Copos frágeis com decoração, artesanato artístico ou loiça antiga. As decorações não são resistentes.
- Peças de material sintético que não resistam a temperaturas altas.
- Loiça de cobre e estanho.
- Loiça suja com cinza, cera, lubrificante ou tinta.

As cores das decorações de peças em vidro e as peças de alumínio/prata podem sofrer alterações e desbotar durante o processo de lavagem. Alguns tipos de vidro (por ex., cristal) podem ficar opacos após alguns ciclos de lavagem.

## DANOS EM VIDRO E LOIÇA

- Coloque apenas vidros e porcelana que tenham garantia do fabricante como sendo adequados para lavagem na máquina de lavar loiça.
- Utilize um detergente suave adequado para loiça
- Retire os vidros e a loiça da máquina de lavar loiça assim que o ciclo de lavagem termine.

## SUGESTÕES PARA POUPAR ENERGIA

- Se a máquina de lavar loiça for utilizada de acordo com as instruções do fabricante, **um ciclo de lavagem de loiça consome habitualmente MENOS ENERGIA e água do que uma lavagem manual da loiça.**
- Para maximizar a eficiência da máquina de lavar loiça, recomenda-se que inicie o ciclo de lavagem assim que a máquina esteja totalmente carregada com loiça. Ao carregar a máquina de lavar loiça até à capacidade máxima indicada pelo fabricante irá contribuir para poupar energia e água. Poderá encontrar informações sobre o carregamento correto da loiça na secção "**CARREGAR OS CESTOS**". Caso a máquina de lavar loiça seja carregada apenas parcialmente, recomenda-se que utilize as opções de lavagem dedicadas, se disponíveis (Meia carga/ Zone Wash/ Multizone), carregando loiça apenas nos cestos selecionados para o efeito. Carregar ou sobrecarregar incorretamente a máquina de lavar loiça pode aumentar o uso de recursos (como água, energia e tempo, além de aumentar o nível de ruído), reduzindo o desempenho de limpeza e de secagem.
- A pré-lavagem manual de loiça causa um aumento do consumo de água e de energia, não sendo, portanto, recomendada.

## HIGIENIZAÇÃO

Para evitar odores e acumulação de sedimentos na máquina de lavar loiça, execute um programa de temperatura elevada pelo menos uma vez por mês. Utilize uma colher de chá de detergente e coloque a máquina a funcionar sem carga para efetuar a limpeza do aparelho.

# LIMPEZA E MANUTENÇÃO

## LIMPAR O CONJUNTO DE FILTROS

Limpe regularmente o conjunto de filtros para que os filtros não fiquem entupidos e para que a água residual flua corretamente.

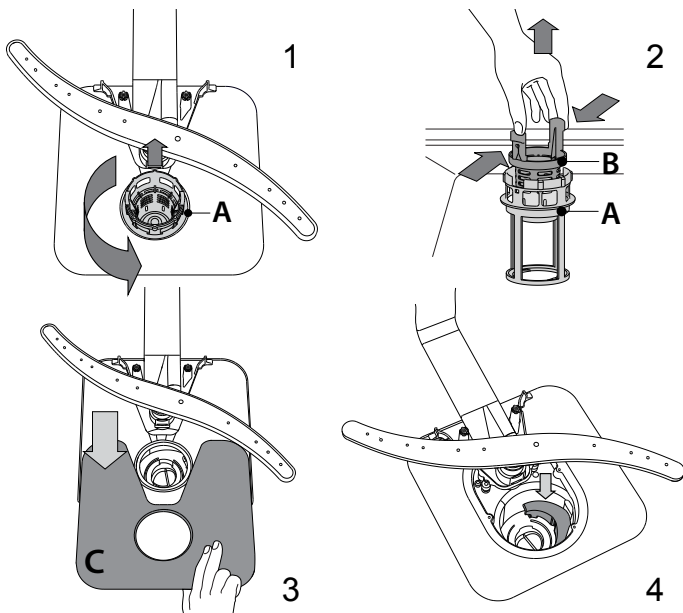
Ao utilizar a máquina de lavar loiça com filtros obstruídos ou objetos estranhos dentro do sistema de filtragem ou nos pulverizadores poderá causar o mau funcionamento da unidade, resultando numa perda de desempenho, num funcionamento ruidoso ou numa maior utilização de recursos.

O conjunto de filtros é composto por três filtros que eliminam os restos de comida da água de lavagem e fazem recircular a água: para obter os melhores resultados de lavagem é necessário limpá-los.

**A máquina de lavar loiça não pode ser utilizada sem filtros ou com os filtros soltos.**

Pelo menos uma vez por mês ou após cada 30 ciclos, verifique o conjunto de filtros e, se necessário, limpe-os muito bem em água corrente, utilizando uma escova não metálica e seguindo as instruções abaixo:

1. Rode o filtro cilíndrico **A** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o (Fig. 1).
2. Retire a parte interna do filtro **B** exercendo uma ligeira pressão nas abas laterais (Fig. 2).
3. Faça deslizar para fora o filtro de aço inoxidável **C** (Fig. 3).
4. Caso encontre quaisquer objetos estranhos (tais como vidros e porcelana partidos, ossos de comida, sementes de frutos, etc.) remova-os cuidadosamente.
5. Inspeccione o coletor e retire quaisquer restos de comida. **NUNCA RETIRE** a proteção da bomba do ciclo de lavagem (elemento preto) (Fig. 4).



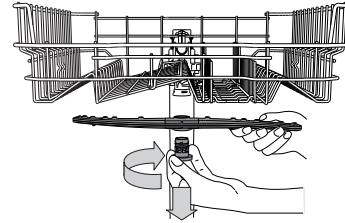
Depois de limpar os filtros, volte a colocar o conjunto de filtros e fixe-o corretamente na devida posição; isto é essencial para manter um funcionamento eficaz da máquina de lavar loiça.

## LIMPAR A MANGUEIRA DE ENTRADA DE ÁGUA

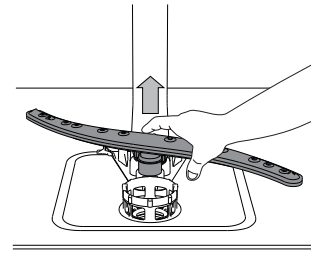
Se as mangueiras da água forem novas ou não tiverem sido utilizadas durante um longo período de tempo, deixe a água correr para garantir que estão desobstruídas e sem impurezas antes de efetuar as ligações necessárias. Se não tomar esta precaução, a entrada de água pode ficar obstruída e danificar a máquina de lavar loiça.

## LIMPAR OS BRAÇOS ASPERSORES

Por vezes, os restos de comida podem acumular-se nos braços aspersores e bloquear os orifícios utilizados para pulverizar a água. Assim, recomenda-se que verifique periodicamente os braços e que os limpe com uma escova pequena não metálica.



Para tirar o braço aspersor superior, rodar o anel de bloqueio de plástico no sentido dos ponteiros do relógio. O braço aspersor superior deve ser recolocado de modo a que o lado com mais orifícios fique voltado para cima.



É possível remover o braço aspersor inferior puxando-o para cima.

## SISTEMA DE DESENDERECIMENTO DA ÁGUA

O descalcificador de água reduz automaticamente a dureza da água evitando, conseqüentemente, a acumulação de calcário no aquecedor, e contribuindo também para uma melhor eficiência de limpeza.

**Este sistema regenera-se com sal, portanto, é necessário reabastecer o recipiente de sal sempre que este estiver vazio.**

A frequência da regeneração depende da definição do nível de dureza da água - a regeneração ocorre uma vez a cada **6** ciclos Eco com uma definição de dureza da água de nível **3**.




O processo de regeneração começa no ciclo de enxaguamento final e termina na fase de secagem, antes do término do ciclo.

- Uma única regeneração consome: ~3,5 litros de água;
- Demora até 5 minutos adicionais para o ciclo;
- Consome menos de 0,005 kWh de energia.



# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso a sua máquina de lavar loiça não funcione corretamente, verifique se consegue resolver o problema através das soluções apresentadas na lista que se segue. Para outros erros ou problemas, entre em contacto com o Serviço de Pós-venda Autorizado, cujos detalhes de contacto podem ser encontrados no livrete da garantia. As peças sobressalentes estarão disponíveis por um período de até 7 ou até 10 anos, de acordo com os requisitos específicos do Regulamento.

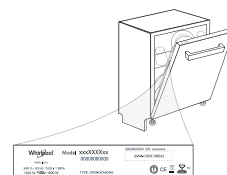
PROBLEMAS	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÕES
 O indicador de sal está aceso	O reservatório de sal está vazio. (Após abastecer com sal o indicador poderá permanecer aceso durante vários ciclos de lavagem).	Encha o reservatório com sal (para mais informações consulte a página 2). Ajuste a dureza da água - consulte a tabela na página 2.
 O indicador do abrillantador está aceso	A gaveta do abrillantador está vazia. (Após abastecer com abrillantador o indicador poderá permanecer aceso durante vários ciclos de lavagem).	Encha o reservatório com abrillantador (veja mais informações na página 2).
A máquina de lavar loiça não começa a funcionar ou não responde aos comandos.	A máquina não está ligada corretamente.	Ligue a ficha à tomada.
	Corte de energia.	Por motivos de segurança, a máquina de lavar loiça não reinicia automaticamente quando a energia é reposta. Prima o botão INÍCIO/PAUSA para retomar o ciclo.
	A porta da máquina de lavar loiça não está fechada. O pino ActiveDry não está empurrado para dentro.	Empurre vigorosamente a porta até ouvir um "clique".
	O ciclo é interrompido com a abertura da porta durante > 4 segundos.	Feche a porta e prima INÍCIO/Pausa.
A máquina não responde aos comandos. O visor apresenta: <b>F9</b> ou <b>F12</b> e tanto os LEDs LIGAR/DESLIGAR como INÍCIO/Pausa piscam rapidamente	A máquina não responde aos comandos. O visor apresenta: <b>F9</b> ou <b>F12</b> e tanto os LEDs LIGAR/DESLIGAR como INÍCIO/Pausa piscam rapidamente	Desligue a máquina premindo o botão <b>LIGAR/DESLIGAR</b> , volte a ligá-la passado cerca de um minuto e reinicie o programa. Se o problema persistir, desligue o aparelho durante 1 minuto e ligue-o novamente
	O ciclo de lavagem ainda não terminou.	Aguarde até que o ciclo de lavagem termine.
	O tubo de escoamento está dobrado.	Certifique-se de que o tubo de escoamento não está dobrado ( <i>consulte INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO</i> ).
	O tubo de escoamento do lava-loiça está obstruído.	Limpe o tubo de escoamento do lava-loiça.
A máquina de lavar loiça não escoa a água. O visor apresenta: <b>F3</b> e tanto os LEDs LIGAR/DESLIGAR como INÍCIO/Pausa piscam rapidamente	O filtro está obstruído com restos de comida	Limpe o filtro ( <i>ver LIMPAR O CONJUNTO DE FILTROS</i> ).
	Os pratos estão a chocalhar entre si.	Disponha a loiça corretamente ( <i>ver CARREGAR OS CESTOS</i> ).
A máquina de lavar loiça faz um ruído excessivo.	Foi produzida uma quantidade excessiva de espuma.	O detergente não foi doseado corretamente ou não é adequado para utilização em máquinas de lavar loiça ( <i>ver ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE</i> ). Reinicie a máquina de lavar loiça premindo o botão ESCOAR ( <i>ver OPÇÕES E FUNÇÕES</i> ) e execute o novo programa sem detergente.
	A loiça não fica limpa.	Disponha a loiça corretamente ( <i>ver CARREGAR OS CESTOS</i> ).
A loiça não fica limpa.	A loiça foi disposta de forma incorreta.	Disponha a loiça corretamente ( <i>ver CARREGAR OS CESTOS</i> ).
	Os braços aspersores não conseguem rodar livremente, sendo impedidos pela loiça.	Disponha a loiça corretamente ( <i>ver CARREGAR OS CESTOS</i> ).
	O ciclo de lavagem é demasiado suave.	Selecione um ciclo de lavagem apropriado ( <i>ver TABELA DE PROGRAMAS</i> ).
	Foi produzida uma quantidade excessiva de espuma.	O detergente não foi doseado corretamente ou não é adequado para utilização em máquinas de lavar loiça ( <i>ver ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE</i> ).
	A tampa do depósito de abrillantador não está bem fechada.	Certifique-se de que a tampa do distribuidor de abrillantador está fechada.
	O filtro está sujo ou obstruído.	Limpe o conjunto de filtros ( <i>ver LIMPEZA E MANUTENÇÃO</i> ).
A máquina de lavar loiça não se enche de água. O visor apresenta:  ou <b>F6</b> e tanto os LEDs LIGAR/DESLIGAR como INÍCIO/Pausa piscam rapidamente	Não há abastecimento de água ou a torneira está fechada.	Certifique-se de que há água ou que a torneira está aberta.
	A mangueira da entrada está dobrada.	Certifique-se de que a mangueira de entrada não está dobrada ( <i>ver INSTALAÇÃO</i> ), volte a programar a máquina e reinicialize-a.
	O filtro da mangueira de entrada de água está obstruído; é necessário limpá-lo.	Depois de efetuar a verificação e a limpeza, desligue a máquina de lavar loiça, volte a ligá-la e reinicie um novo programa.
A máquina de lavar loiça termina o ciclo prematuramente. O visor apresenta: <b>F15</b> e tanto os LEDs LIGAR/DESLIGAR como INÍCIO/Pausa piscam rapidamente	Drene a mangueira que está posicionada demasiado em baixo ou drene para o seu sistema de esgoto doméstico.	Verifique se a extremidade da mangueira de drenagem está colocada à altura correta ( <i>consulte INSTALAÇÃO</i> ). Verifique se existe um sifão no sistema de esgoto doméstico, instale a válvula de admissão de ar, se necessário.
	Existe ar no abastecimento de água.	Verifique se existem fugas de água ou outros problemas que causem a entrada de ar.



As políticas da empresa, documentação padrão, encomenda de peças sobressalentes e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:

- Utilizando o código QR e visitando o nosso website [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)
- Visitando o nosso website [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete da garantia). Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

A informação relativa ao modelo pode ser obtida utilizando o código QR indicado na etiqueta energética. A etiqueta inclui também o identificador do modelo, que pode ser utilizado para consultar o portal de registo em <https://eprel.ec.europa.eu>.



**400011631891B**

08/2023 jk - Xerox Fabriano



# КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО



**БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ МАРКИ HOTPOINT ARISTON.**

Для получения более полной технической поддержки зарегистрируйте ваш прибор на:  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

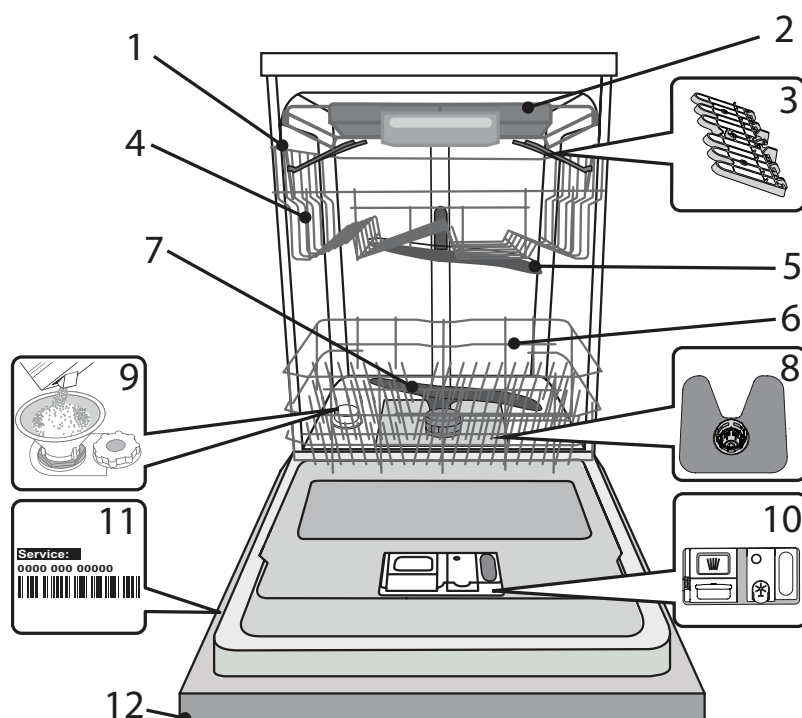


Вы можете загрузить инструкцию по безопасности и Руководство по эксплуатации, с нашего веб-сайта [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), следуя указаниям, размещенным на обратной стороне этого буклета.

**Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности.**

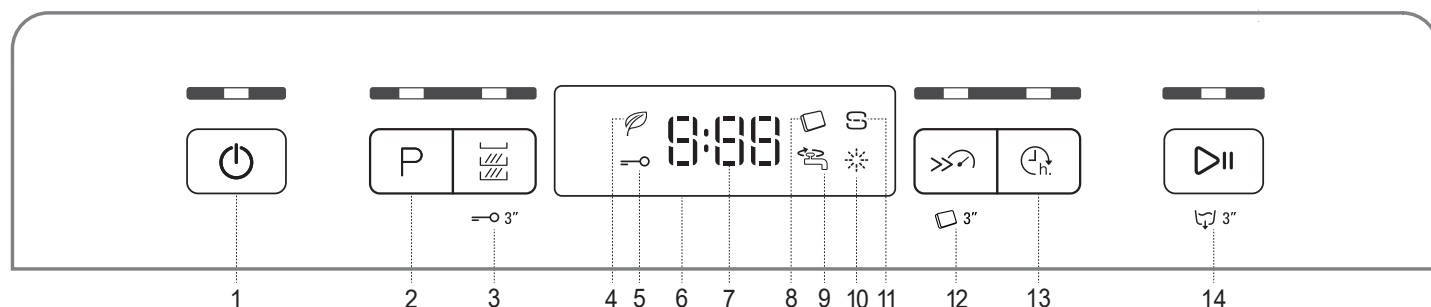
## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

### ПРИБОР



1. Верхняя корзина
2. Полка для столовых приборов
3. Откидные полочки
4. Регулятор высоты верхней корзины
5. Верхний разбрызгиватель
6. Нижняя корзина
7. Нижний разбрызгиватель
8. Фильтрующий узел
9. Бачок для соли
10. Дозаторы моющего средства и ополаскивателя
11. Паспортная табличка
12. Панель управления

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка "Вкл.-Выкл./Сброс" с индикатором
2. Кнопка выбора программы с индикатором
3. Кнопка "Зона" с индикатором / Блокировка кнопок
4. Индикатор программы "Эко"
5. Индикатор блокировки кнопок
6. Дисплей
7. Индикатор номера программы и остающегося времени
8. Индикатор "Таблетка"
9. Индикатор "Кран закрыт"
10. Индикатор "Отсутствие ополаскивателя"
11. Индикатор "Отсутствие соли"
12. Кнопка "Быстрый" с индикатором / "Таблетка"
13. Кнопка "Отложенный старт" с индикатором
14. Кнопка "Старт/Пауза" с индикатором / Слив

# Hotpoint

ARISTON

# ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЛЬ, ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ И МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После установки удалите фиксаторы с корзин и удерживающие эластичные элементы с верхней корзины.

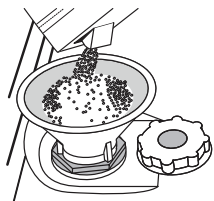
## ЗАГРУЗКА РЕГЕНЕРИРУЮЩЕЙ СОЛИ

Использование соли предотвращает образование ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА на посуде и функциональных компонентах посудомоечной машины.

• **БАЧОК ДЛЯ СОЛИ НИКОГДА НЕ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПУСТЫМ.**

• Обязательно установите уровень жесткости.

Бачок для соли расположен в нижней части посудомоечной машины (см. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ). Его необходимо заполнять, когда на панели управления загорается индикатор **ОТСУТСТВИЕ СОЛИ** S.



1. Выньте нижнюю корзину и отвинтите крышку бачка (против часовой стрелки).
2. **Выполняется только при первом использовании: залейте воду в бачок для соли.**
3. Вставьте воронку (см. рисунок) и заполните бачок солью до краев (примерно 1 кг). При этом из бачка может вытечь небольшое количество воды.
4. Выньте воронку и протрите участок вокруг отверстия от остатков соли.

Плотно завинтите крышку, чтобы во время мойки в емкость не попадало моющее средство (иначе смягчитель воды может выйти из строя).

**Если нужно добавить соль, необходимо завершить процедуру до начала цикла мойки чтобы избежать коррозии.**

## УСТАНОВКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Для обеспечения правильной работы умягчителя параметр жесткости воды должен соответствовать фактической жесткости воды в вашем доме. Соответствующую информацию можно получить в местной водоснабжающей организации.

Значение по умолчанию для жесткости воды, установленное на заводе.

- Включите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Удерживайте нажатой кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- На панели управления мигает индикатор, соответствующий текущему уровню, и индикатор соли.
- Нажмите кнопку **P**, чтобы выбрать нужный уровень жесткости (см. ТАБЛИЦУ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ).

Таблица жесткости воды

Уровень	°dH			°Clark
	Немецкие градусы	Французские градусы	Английская шкала	
1	0 - 6	0 - 10	0 - 7	
2	7 - 11	11 - 20	8 - 14	
3	12 - 16	21 - 29	15 - 20	
4	17 - 34	30 - 60	21 - 42	
5	35 - 50	61 - 90	43 - 62	

- Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**  
Настройка завершена!

После завершения данного действия запустите программу, не загружая посуду.

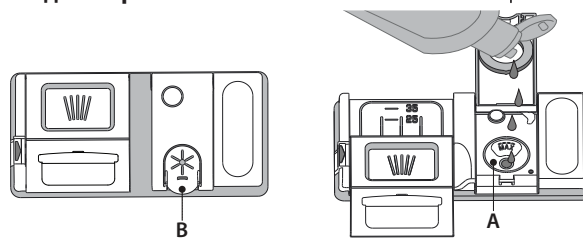
**Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.** После загрузки соли индикатор **ОТСУТСТВИЕ СОЛИ** гаснет.

**Отсутствие соли в бачке может привести к повреждению умягчителя и нагревательного элемента в результате накопления известкового налета.**

Рекомендуется использовать соль с любым типом моющих средств для посудомоечной машины.

## ЗАЛИВКА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Ополаскиватель способствует **СУШКЕ** посуды. Дозатор ополаскивателя **A** необходимо заполнить, если на панели управления горит индикатор **ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ** ✨.



1. Откройте дозатор **B**, нажав и потянув вверх язычок крышки.
2. Осторожно залейте ополаскиватель до максимальной отметки (110 мл). Если вы случайно пролили ополаскиватель, немедленно вытрите его сухой тряпкой.
3. Закройте крышку, нажав на нее до щелчка.

**НИКОГДА не заливайте ополаскиватель непосредственно в моечную камеру.**

## РЕГУЛИРОВКА ДОЗЫ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Если вас не удовлетворяет качество сушки, можно отрегулировать дозировку ополаскивателя

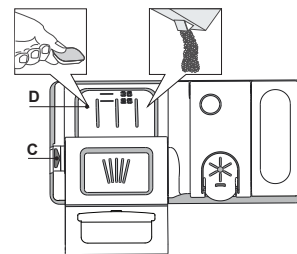
- Включите посудомоечную машину нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Нажмите три раза кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**: раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- На панели управления мигает индикатор ополаскивателя.
- Нажимая кнопку **P**, выберите уровень подачи ополаскивателя.
- Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**  
Настройка завершена!

Уровень ополаскивателя можно установить на 1 (ЭКО), В этом случае ополаскиватель не используется, причем индикатор **ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ** не загорается, даже если дозатор пуст. В зависимости от модели посудомоечной машины доступно до 5 уровней настройки. Заводские настройки указаны для модели, чтобы узнать настройки для своей машины, следуйте приведенной выше инструкции.

- Если на посуде остаются синеватые разводы, установите меньшее значение (2-3).
- Если на посуде остаются капли воды или пятна накипи, установите более высокое значение (4-5).

## ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Для открытия дозатора моющего средства используйте фиксатор **C**. Загрузите моющее средство только в сухой дозатор **D**. Моющее средство для предварительной мойки поместите непосредственно в моечную камеру.



1. Для определения требуемого количества моющего средства см. указания выше. С внутренней стороны лотка **D** нанесены мерные отметки, позволяющие правильно дозировать моющее средство.
2. Удалите остатки моющего средства с краев дозатора и закройте крышку со щелчком.
3. Закройте крышку дозатора моющего средства, потянув ее вверх до возврата на место фиксатора.

Дозатор моющего средства открывается автоматически в нужный момент времени согласно выбранной программе.

При использовании моющих средств "все в одном" рекомендуется нажать кнопку **ТАБЛЕТКА**: данная функция адаптирует программу для повышения качества мойки и сушки.

**Использование моющих средств, не предназначенных для посудомоечных машин, может привести к нарушениям функционирования и повреждению прибора.**

# ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа	Стадия сушки	Активная сушка	Доступные опции <sup>*)</sup>	Длительность программы (ч:мин) <sup>**)</sup>	Расход воды (л/цикл)	Расход энергии (кВтч/цикл)
1. Эко Eco 50°	✓	✓	 	3:10	9,5	0,95
2. Авто-Интенсивная  A 65°	✓	✓	   	2:00 - 3:10	14,0 - 17,0	1,50 - 1,85
3. Авто-Смешанный  A 55°	✓	✓	   	1:30 - 2:30	14,5 - 16,0	1,15 - 1,30
4. Авто-Быстрая мойка  A 50°	-	-	 	0:55 - 1:20	13,0 - 14,5	1,15 - 1,25
5. Быстрая 30'  50°	-	-	 	0:30	9,0	0,50
6. Дезинфекция  65°	✓	-		1:40	10,0	1,30
7. Вымачивание  -	-	-	 	0:12	4,5	0,01

Показатели программы ЭКО были измерены в лабораторных условиях в соответствии с европейским стандартом EN 60436:2020.

Примечание для Испытательных Лабораторий: для получения более подробной информации об условиях сравнительного испытания EN пошлите запрос на адрес: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Ни одна программа не предусматривает предварительную обработку посуды.

\*) Не все опции могут использоваться одновременно.

\*\*) Установленные значения программ, за исключением программы Эко, носят исключительно ориентировочный характер. Фактическое время может варьироваться в зависимости от многих факторов, таких как температура и давление подаваемой воды, температура в помещении, количество моющего средства, объем и тип загрузки, баланс загрузки, выбор дополнительных опций и калибровка датчиков. Калибровка датчиков может увеличивать длительность программы на время до 20 мин.

## ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ

### Указания по выбору программ мойки.

#### 1 ЭКО

Программа Эко подходит для мытья умеренно загрязненной посуды и является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна.

#### 2 АВТО-ИНТЕНСИВНАЯ

Автоматическая программа для сильно загрязненных тарелок и кастрюль (не использовать для легко повреждаемой посуды).

#### 3 АВТО-СМЕШАННЫЙ

Автоматическая программа для нормально загрязненных сковород и столовой посуды.

#### 4 АВТО-БЫСТРАЯ МОЙКА

Автоматическая программа для ограниченного количества посуды со средней степенью загрязненности. Обеспечивает оптимальную эффективность очистки за короткое время.

#### 5 БЫСТРАЯ 30'

Программа для частичной загрузки легко загрязненной посуды без засохших остатков пищи. Без этапа сушки.

#### 6 ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Программа для нормально или сильно загрязненной посуды с дополнительным антибактериальным ополаскиванием. Может быть использована для обслуживания посудомоечной машины.

#### 7 ВЫМАЧИВАНИЕ

Используется для замачивания посуды, которая будет вымыта позднее. Эта программа не использует моющее средство.

#### Примечания:

Обратите внимание, что цикл Быстрая 30' подходит для легко загрязненной посуды.



# ОПЦИИ И ФУНКЦИИ

ОПЦИИ выбираются непосредственным нажатием соответствующих кнопок (см. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ).

**Если опция несовместима с выбранной программой (см. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ), соответствующий индикатор мигнет 3 раза и раздастся звуковой сигнал. Опция не будет подключена.**




## ЗОНА

Если количество посуды невелико, используйте опцию “Половинная загрузка”, чтобы сэкономить воду, электроэнергию и моющее средство.


Выберите программу, после чего нажмите кнопку ЗОНА: индикатор над кнопкой загорится и на дисплее появится символ выбранной корзины. По умолчанию машина моет посуду во всех корзинах.

Чтобы выбрать определенную корзину, нажмите кнопку несколько раз:

 на дисплее (только нижняя корзина)

 на дисплее (только верхняя корзина)

 на дисплее (только полка для столовых приборов)

 на дисплее (опция выключена, прибор моет посуду во всех корзинах).

**Загружайте только нижнюю или только верхнюю корзину, соответственно уменьшив количество моющего средства. Если верхняя корзина извлечена, добавляйте моющее средство прямо в бак, а не в лоток для моющих средств.**

## БЛОКИРОВКА КНОПОК

Длительное нажатие (более 3 секунд) кнопки ЗОНА вводит в действие функцию БЛОКИРОВКИ КНОПОК. Функция БЛОКИРОВКИ КНОПОК блокирует всю панель управления за исключением кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. БЛОКИРОВКА КНОПОК отменяется повторным длительным нажатием.



## КРАН ПОДАЧИ ВОДЫ ЗАКРЫТ – Предупреждение

Индикатор мигает, если в машину не поступает вода (закрыт водопроводный кран).



## БЫСТРЫЙ

Данная опция позволяет сократить длительность основных программ при сохранении качества мойки и сушки на исходном уровне.

После выбора программы нажмите кнопку БЫСТРЫЙ. На панели загорится соответствующий индикатор. Для отмены опции нажмите кнопку еще раз.



## ТАБЛЕТКА

Эта настройка позволяет оптимизировать действие программы в соответствии с типом применяемого моющего средства. Нажмите и удерживайте кнопку БЫСТРЫЙ: в течение 3 секунд (загорится соответствующий символ загорится), если вы используете комбинированные моющие средства в таблетках (ополаскиватель, соль и моющее средство в одном продукте).

**Если вы пользуетесь порошковым или жидким моющим средством, не включайте эту опцию.**



## ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Запуск программы можно отложить на время от 30 минут до 24 часов.

1. Выберите программу и нужные опции. Установите время отсрочки последовательным нажатием кнопки ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ. Значение меняется в диапазоне от 30 минут до 24 часов. При каждом нажатии кнопки отсрочка запуска увеличивается на 30 минут (в интервале до 4 часов), на 1 час (в интервале до 12 часов) или на 4 часа (в интервале более 12 часов). После достижения 24 часов последующее нажатие кнопки отменяет отсрочку запуска.

2. Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА: стартует обратный отсчет таймера.

3. После истечения заданного времени индикатор гаснет и программа автоматически запускается.

Если в процессе отсчета времени снова нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА, опция ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ отменяется и машина автоматически приступает к выполнению программы.

**Функция ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ недоступна, если программа уже выполняется.**



## СЛИВ

Чтобы прервать выполнение текущей программы, можно использовать функцию “Слив”.

Длительное нажатие кнопки СТАРТ/ПАУЗА вводит в действие функцию СЛИВ: текущая программа останавливается и посудомоечная машина сливает воду.

## Активная Сушка

Активная Сушка представляет собой систему конвекционной сушки, автоматически открывающую дверцу во время / после этапа сушки, чтобы обеспечить ежедневное превосходное качество сушки. Дверца открывается при температуре, безопасной для кухонной мебели, поэтому дверца не будет открываться при включенной опции БЫСТРЫЙ.

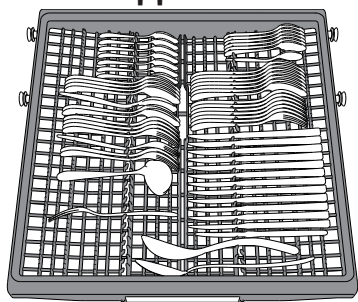
В качестве дополнительной защиты от пара посудомоечная машина комплектуется специальной защитной пленкой (в зависимости от типа модели может возникнуть необходимость покупки). Порядок установки специальной защитной пленки описан в (РУКОВОДСТВЕ ПО УСТАНОВКЕ).

Пользователь может отключить функцию Активная Сушка следующим образом:

- Для ОТКЛЮЧЕНИЯ: Включите, затем выключите машину. Удерживайте кнопку **P** нажатой в течение 5 секунд, в конце пятой секунды раздастся короткий звуковой сигнал. Выключите машину, на дисплее появится „oOF”.
- Для ВКЛЮЧЕНИЯ: Включите, затем выключите машину. Удерживайте кнопку **P** нажатой в течение 5 секунд, в конце пятой секунды раздастся короткий звуковой сигнал. Включите машину, и на дисплее появится „oOn”.

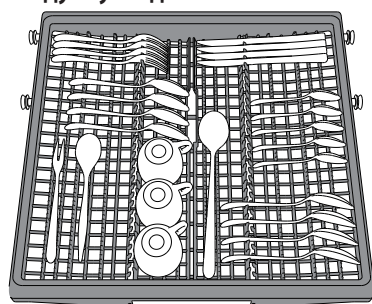
# ЗАГРУЗКА КОРЗИН

## ПОЛКА ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ



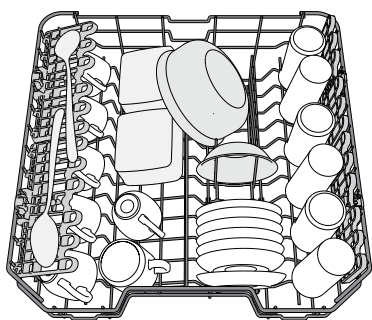
Третья полка посудомоечной машины предназначена для столовых приборов. Размещайте столовые приборы, как показано на рисунке. Раскладывайте столовые приборы по отдельности: это ускорит их последующую сортировку и улучшит качество мойки и сушки.

**Ножи и другие столовые приборы с острыми кромками следует укладывать лезвиями вниз..**



Геометрия полки позволяет использовать ее для таких мелких предметов, как кофейные чашки: размещайте их в центральной зоне.

## ВЕРХНЯЯ КОРЗИНА



(пример загрузки верхней корзины)

Эта корзина предназначена для легко повреждаемой и легкой посуды: стаканы, чашки, блюдца, мелкие салатницы.

## РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ВЕРХНЕЙ КОРЗИНЫ

Высоту верхней корзины можно регулировать: верхнее положение — для возможности размещения крупной посуды в нижней корзине, нижнее положение — для использования в полной мере откидных держателей (для увеличения свободного пространства сверху без создания помех для посуды, загруженной в нижнюю корзину).

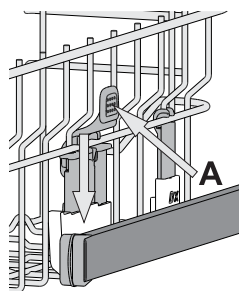
Верхняя корзина снабжена

**приспособлением для регулировки**

**высоты** (см. рисунок). Чтобы поднять верхнюю корзину, просто потяните ее вверх за края, не нажимая рычаги, пока она не займет устойчивое положение вверх.

Чтобы вернуть корзину в нижнее положение, нажмите рычаги **A**, расположенные на ее боковых сторонах, и сместите корзину вниз.

**Не регулируйте высоту верхней корзины, когда в нее загружена посуда. НИКОГДА не поднимайте и не опускайте корзину, взявшись за нее только с одной стороны.**

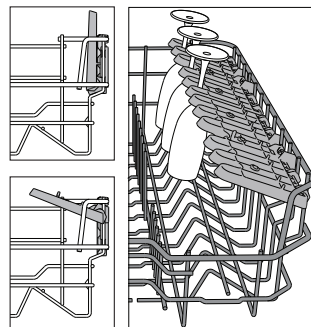


## ОТКИДНЫЕ ДЕРЖАТЕЛИ С ИЗМЕНЯЕМЫМ ПОЛОЖЕНИЕМ

Боковые откидные держатели можно складывать или раскладывать, чтобы оптимизировать расположение посуды на решетке. Винные бокалы можно надежно закрепить в откидных держателях, вставив их ножки в специальные прорези.

В зависимости от модели:

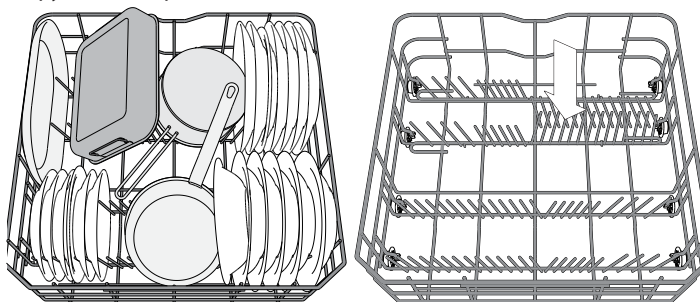
- чтобы разложить держатели, необходимо сдвинуть их вверх и повернуть или извлечь из защелок и потянуть вниз.
- чтобы сложить держатели, необходимо повернуть их и сдвинуть вниз или потянуть вверх и прикрепить держатели к защелкам.



## НИЖНЯЯ КОРЗИНА

Эта корзина предназначена для кастрюль, крышек, тарелок, салатниц, столовых приборов и т.п. Большие тарелки и крышки лучше размещать по краям, чтобы они не мешали движению лопасти-разбрызгивателя.

Нижняя корзина имеет откидные держатели, которые можно установить в вертикальное положение для размещения тарелок либо в горизонтальное (нижнее) положение — для удобной загрузки сковород и салатниц.



(пример загрузки нижней корзины)

# ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## 1. ПРОВЕРКА ПОДАЧИ ВОДЫ

Убедитесь, что посудомоечная машина подсоединена к водопроводу и что заливной кран открыт.

## 2. ВКЛЮЧИТЕ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ

Нажмите кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.**

## 3. ЗАГРУЗИТЕ КОРЗИНЫ

(см. **ЗАГРУЗКА КОРЗИН**)

## 4. ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

## 5. ВЫБЕРИТЕ ПРОГРАММУ И ОПЦИИ

Выберите наиболее подходящую программу в соответствии с типом посуды и степенью ее загрязнения (см. **ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ**), нажимая кнопку **P**.

Выберите необходимые опции (см. **ОПЦИИ И ФУНКЦИИ**).

## 6. СТАРТ

Запустите процесс мойки, нажав кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**.

В момент запуска программы раздастся звуковой сигнал.

## 7. ОКОНЧАНИЕ МОЙКИ

Окончание процесса мойки указывается звуковым сигналом и сообщением **End** на дисплее. Откройте дверцу и выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**

Во избежание ожогов подождите несколько минут, прежде чем вынимать посуду. Выгрузите посуду из корзин, начиная с нижней.

**В целях экономии электроэнергии машина выключается автоматически после определенного периода бездействия. Если посуда загрязнена несильно или была предварительно ополоснута водой, сократите дозу моющего средства.**

## СМЕНА ВЫПОЛНЯЕМОЙ ПРОГРАММЫ

Если вы выбрали неверную программу, ее можно сменить, при условии что с момента ее запуска прошло не так много времени: выключите машину, нажав и удерживая кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** Снова включите машину кнопкой **ВКЛ./ВЫКЛ.** и выберите новую программу и набор опций. Запустите процесс мойки, нажав кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**.

## ДОБАВЛЕНИЕ ПОСУДЫ

Не выключая машины, откройте дверцу (**действуйте осторожно, чтобы не обжечься ГОРЯЧИМ паром!**) и поместите посуду внутрь. Закройте дверцу и нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** процесс мойки возобновится с места остановки.

## СЛУЧАЙНОЕ ПРЕРЫВАНИЕ

В случае открытия дверцы или исчезновения напряжения в сети процесс мойки останавливается. После закрытия дверцы или восстановления электроснабжения нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**. Процесс мойки продолжится с места остановки.

Для отключения **ДЕМОРЕЖИМА** выполните последовательно следующие действия. Включите посудомоечную машину, а затем снова выключите ее. Нажмите кнопку **ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ**, пока не услышите звуковой сигнал. Снова включите машину. Индикатор **"dOF"** мигает, а затем гаснет.

# ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

## СОВЕТЫ

Перед загрузкой корзин удалите с посуды остатки пищи, вылейте содержимое из стаканов. **Ополаскивать посуду водой не требуется.**

При загрузке посуды следите, чтобы она крепко держалась на месте и не падала. Располагайте емкости дном вверх и так, чтобы выпуклые/вогнутые части были наклонены: это позволит воде достигать всех участков посуды и свободно стекать вниз.

**Внимание:** Убедитесь, что крышки, ручки, подносы и сковороды не мешают вращению лопастей-разбрызгивателей. Кладите мелкие предметы в корзинку для столовых приборов. Сильно загрязненные тарелки и сковороды рекомендуется помещать в нижнюю корзину, поскольку в этой зоне действуют более мощные струи воды, обеспечивающие более качественную мойку. После загрузки прибора убедитесь, что лопасти-разбрызгиватели могут свободно вращаться.

## ПОСУДА, НЕПРИГОДНАЯ ДЛЯ МОЙКИ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

- Деревянная посуда и столовые приборы.
- Хрупкие декорированные бокалы, предметы художественного ремесла и старинная посуда. Декоративные элементы такой посуды могут быть повреждены.
- Предметы из синтетических материалов, не стойкие к высоким температурам.
- Медная и жестяная посуда.
- Посуда, загрязненная золой, воском, техническими смазками или чернилами.

Декоративные рисунки на стекле и алюминиевые/серебряные части могут изменить свой цвет или потускнеть в процессе мойки. Некоторые типы стекла (например, хрусталь) могут помутнеть после определенного числа циклов мойки.

## ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЗДЕЛИЙ ИЗ СТЕКЛА И ПОСУДЫ

- Мойте изделия из стекла и фарфора только в том случае, если их производитель гарантирует, что изделия допускают мойку в посудомоечной машине.
- Используйте деликатное моющее средство, пригодное для посуды.
- Вынимайте стеклянные изделия и посуду из посудомоечной машины сразу же после окончания процесса мойки.

## СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

- При использовании бытовой посудомоечной машины в соответствии с инструкцией производителя **потребление воды и электроэнергии, как правило, меньше, чем при мытье вручную.**
- Чтобы достичь максимальной эффективности посудомоечной машины, **рекомендуется запускать цикл мойки при полной загрузке машины.** Максимальная (в пределах допустимого) загрузка посудомоечной машины будет способствовать экономии электроэнергии и воды. Информацию о правильной загрузке посуды можно найти в главе **ЗАГРУЗКА КОРЗИН**. В случае частичной загрузки рекомендуется использовать соответствующие опции мойки при их наличии (половинная загрузка / Zone Wash/ Multizone), заполняя только выбранную зону. Неправильная загрузка или перегрузка посудомоечной машины может привести к увеличению расхода ресурсов (воды, электроэнергии и времени, а также повысить уровень шума), снизить эффективность очистки и высушивания.
- Предварительное ополаскивание посуды не рекомендуется, поскольку увеличивает потребление воды и электроэнергии

## ГИГИЕНА

Чтобы предотвратить появление запахов и отложений в камере посудомоечной машины, **используйте высокотемпературную программу мойки не реже чем раз в месяц.** Для очистки прибора добавьте чайную ложку моющего средства и запустите программу, не загружая посуды.

# ЧИСТКА И УХОД

## ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО УЗЛА

Регулярно очищайте фильтрующий узел, чтобы предотвратить засорение фильтров и затруднения при отводе воды.

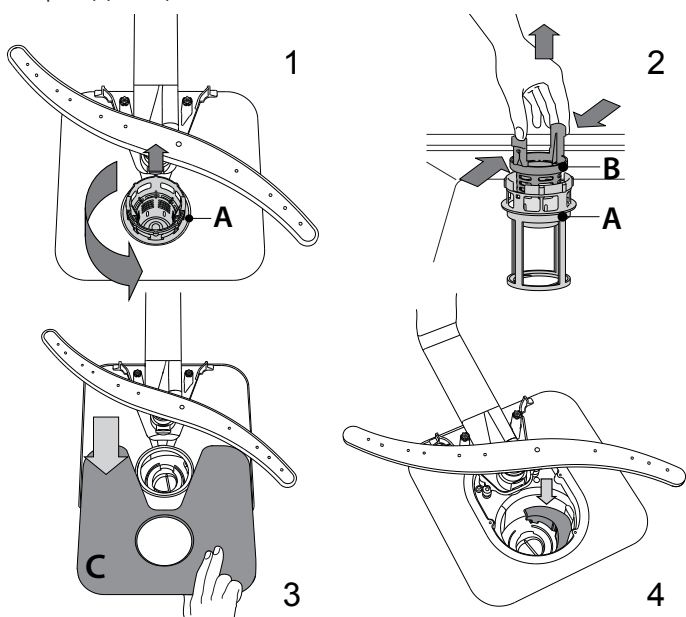
Использование посудомоечной машины с засоренными фильтрами или посторонними предметами внутри системы фильтрации или разбрызгивателей может привести к неисправности прибора, что влечет за собой снижение производительности, повышение уровня шума при работе и более интенсивное потребление ресурсов.

Фильтрующий узел состоит из трех фильтров, которые удаляют остатки пищи из воды перед ее повторной подачей в моечную камеру. Для достижения качественных результатов мойки поддерживайте их в чистоте.

**Не используйте посудомоечную машину без фильтров или с ослабленным креплением фильтров.**

Не реже раза в месяц или после каждых 30 циклов проверяйте фильтрующий узел и при необходимости тщательно очистите его под проточной водой, используя неметаллическую щетку. При этом действуйте согласно следующим инструкциям:

1. Поверните против часовой стрелки цилиндрический фильтр **A** и выньте его (Рис. 1).
2. Выньте стакан фильтра **B**, слегка нажав на боковые язычки (Рис. 2).
3. Выньте плоский фильтр из нержавеющей стали **C** (Рис. 3).
4. При обнаружении посторонних предметов (осколков стекла, фарфора, костей, семян фруктов и пр.) **аккуратно извлеките их**.
5. Осмотрите отстойник и удалите из него любые остатки пищи. **НИКОГДА НЕ УДАЛЯЙТЕ** защиту рабочего насоса (деталь черного цвета) (Рис. 4).



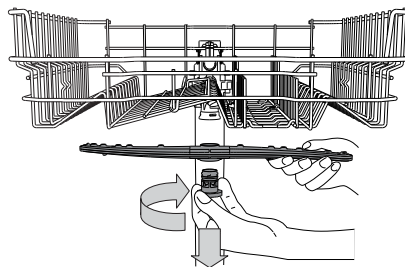
После чистки фильтров установите на место и надежно закрепите фильтрующий узел: это важно для исправной работы посудомоечной машины.

## ЧИСТКА ЗАЛИВНОГО ШЛАНГА

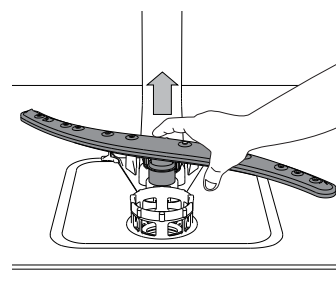
Если шланги новые или не использовались в течение долгого времени, промойте их водой от возможных загрязнений перед подсоединением. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к засору заливного патрубка и повреждению посудомоечной машины.

## ЧИСТКА РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЕЙ

Иногда остатки пищи могут попадать на лопасти-разбрызгиватели и блокировать отверстия подачи воды. По этой причине рекомендуется время от времени проверять и очищать лопасти при помощи маленькой неметаллической щетки.



Чтобы снять верхний разбрызгиватель, поверните пластиковое стопорное кольцо по часовой стрелке. Устанавливайте верхнюю лопасть так, чтобы сторона с большим количеством отверстий была обращена вверх.



Нижнюю лопасть можно снять, потянув ее вверх.

## СИСТЕМА УМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

Умягчитель воды автоматически снижает жесткость воды, предотвращая образование накипи на нагревательном элементе, что также способствует повышению эффективности очистки.

**Система осуществляет регенерацию с помощью соли, поэтому необходимо наполнять контейнер для соли по мере его опустения.**

Частота регенераций зависит от установленного уровня жесткости воды – регенерация происходит один раз в 6 циклов Эко, если установлен 3-й уровень жесткости воды.



Процесс регенерации начинается во время завершающего ополаскивания и заканчивается на этапе сушки до окончания цикла.

- Для одной регенерации требуется: ~3,5 л воды;
- 5 дополнительных минут ко времени цикла;
- менее 0,005 кВт электроэнергии.



# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если посудомоечная машина работает ненадлежащим образом, проверьте, можно ли исправить проблему, используя следующий перечень. При возникновении других ошибок или проблем обращайтесь в авторизованный сервисный центр, контактная информация о котором указана в гарантийном талоне. Запасные части будут доступны в течение 7-10 лет с учетом срока действия нормативных документов на продукцию.

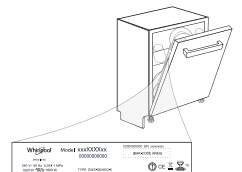
ПРОБЛЕМЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
 Горит индикатор соли	Контейнер для соли пуст. (Индикатор уровня соли может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки)	Наполните емкость солью (дополнительную информацию см. на стр. 2). Отрегулируйте жесткость воды - см. таблицу на стр. 2.
 Горит индикатор отсутствия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя пуст. (Индикатор отсутствия ополаскивателя может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки)	Наполните дозатор ополаскивателем (дополнительную информацию см. на стр. 2).
Посудомоечная машина не запускается или не реагирует на команды.	Прибор не включен в сеть.	Вставьте вилку прибора в розетку.
	Перебой в подаче электроэнергии.	Из соображений безопасности посудомоечная машина не включается автоматически после восстановления электроснабжения. Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА, чтобы возобновить цикл
	Дверца посудомоечной машины не закрыта. Штифт Активная Сушка не втянут.	Энергично толкните дверцу до "щелчка".
	Цикл прерывается, если дверца открыта более 4 секунд.	Закройте дверцу и нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА
Посудомоечная машина не сливает воду. Светодиоды F3 а также оба индикатора ВКЛ./ВЫКЛ. и СТАРТ/ПАУЗА, быстро мигают.	Процесс мойки еще не завершился.	Дождитесь завершения процесса мойки.
	Сливной шланг заломан.	Проверьте сливной шланг на предмет залома (см. ИНСТРУКЦИЮ ПО УСТАНОВКЕ).
	Засор сливной трубы раковины.	Очистите сливную трубу раковины.
	Фильтр засорен остатками пищи.	Очистите фильтр (см. ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО УЗЛА).
Шумная работа посудомоечной машины.	Тарелки касаются друг друга и дребезжат.	Разместите посуду правильным образом (см. ЗАГРУЗКА КОРЗИН).
	Образуется слишком много пены.	Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА). Перезапустите процесс мойки нажатием кнопки СЛИВ (см. ОПЦИИ И ФУНКЦИИ) и запустите новую программу, не добавляя моющего средства.
Посуда остается грязной.	Посуда расположена в корзинах неправильно.	Разместите посуду правильным образом (см. ЗАГРУЗКА КОРЗИН).
	Посуда мешает свободному вращению лопастей разбрызгивателей.	Разместите посуду правильным образом (см. ЗАГРУЗКА КОРЗИН).
	Процесс мойки недостаточно интенсивный.	Выберите подходящий режим мойки (см. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ).
	Образуется слишком много пены.	Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА).
	Крышка ополаскивателя плохо закрыта.	Закройте крышку на дозаторе ополаскивателя.
	Фильтр засорен.	Очистите фильтрующий узел (см. ЧИСТКА И УХОД).
Вода не поступает в машину. Сообщение на дисплее: Светодиоды  , F6 а также оба индикатора ВКЛ./ВЫКЛ. и СТАРТ/ПАУЗА, быстро мигают.	Отсутствует вода в водопроводе или не открыт водопроводный кран.	Убедитесь, что водопроводе есть вода и водопроводный кран открыт.
	Заливной шланг заломан.	Проверьте заливной шланг на предмет заломов (см. УСТАНОВКА), выключите и снова включите посудомоечную машину.
	Засорен сетчатый фильтр на заливном шланге; необходима его чистка.	После выполнения всех операций по проверке и чистке выключите и снова включите посудомоечную машину и запустите новую программу.
Посудомоечная машина завершает цикл раньше, чем обычно. Сообщение на дисплее: Светодиоды F15 а также оба индикатора ВКЛ./ВЫКЛ. и СТАРТ/ПАУЗА, быстро мигают.	Сливной шланг расположен слишком низко или происходит слив в канализацию.	Убедитесь, что конец сливного шланга расположен на правильной высоте (см. УСТАНОВКА). Проверьте, чтобы вывод не был подведен к канализации, при необходимости установите воздушный впускной клапан.
	Воздух в системе водоснабжения.	Проверьте систему водоснабжения на предмет утечек или других проблем, приводящих к попаданию воздуха внутрь.



С политикой, стандартной документацией, порядком заказа запасных частей и дополнительной информацией об изделии можно ознакомиться по следующим ссылкам:

- Используйте QR-код и посетите наш веб-сайт [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)
- Посетите наши веб-сайты [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Или **обратитесь в наш Сервисный центр** (Номер телефона указан в гарантийном талоне). При обращении в наш Сервисный центр сообщите коды, указанные на паспортной табличке изделия.

Информацию о модели можно получить, используя указанный на маркировке энергоэффективности QR-код. На этикетке также указан идентификатор модели, который можно использовать для просмотра портала реестра по адресу <https://eprel.ec.europa.eu>



**400011631891B**

08/2023 jk - Xerox Fabriano



# KUNDALIK YORDAMCHI QO'LLANMA



**HOTPOINT ARISTON MAHSULOTINI SOTIB OLGANINGIZ UCHUN RAHMAT.** Yanada to'liq yordam olish uchun uskunangizni, saytida ro'yxatdan o'tkazing: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

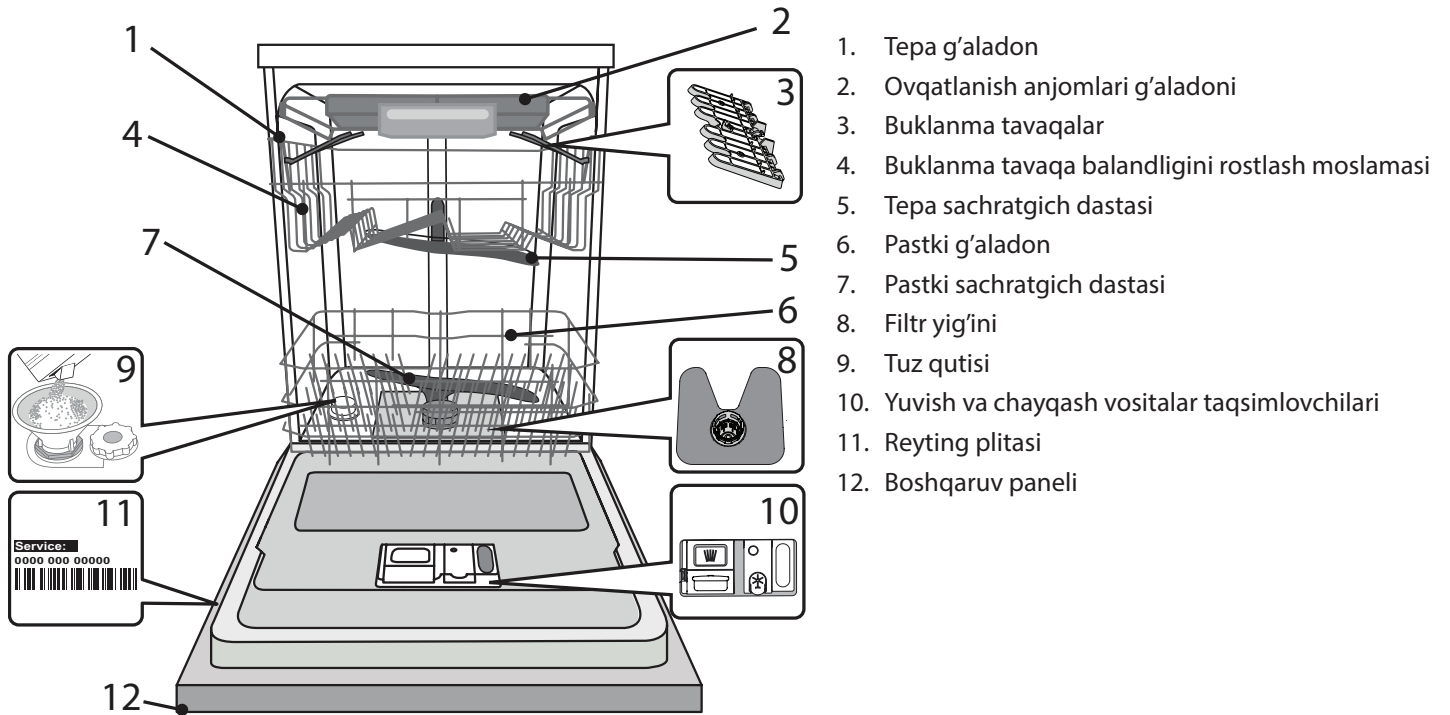


Siz Xavfsizlik yo'riqnomalari va Foydalanuvchi qo'llanmasini, bizning [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) veb-saytimizga tashrif buyurib va ushbu risolaning orqa tomonidagi ko'rsatmalarga amal qilib yuklab olishingiz mumkin.

**Uskunani ishlatishdan oldin diqqat bilan Xavfsizlik texnikasi bo'yicha qo'llanmasini o'qib chiqing.**

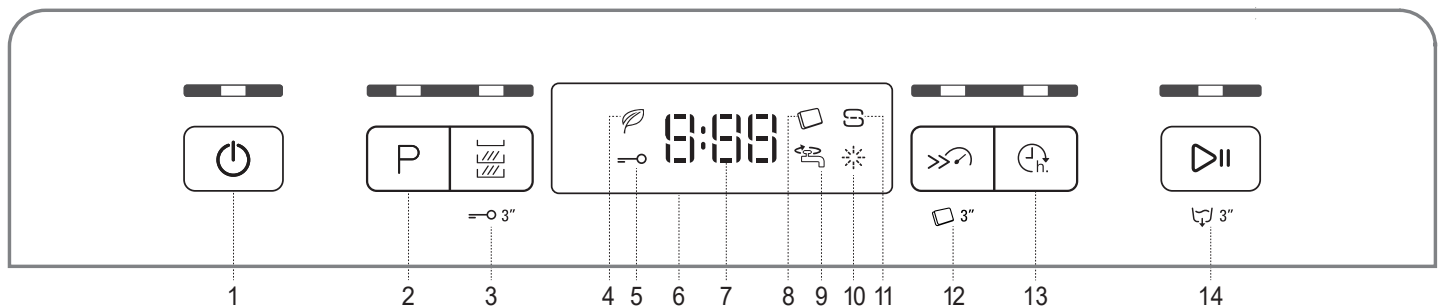
## MAHSULOT TAVSIFI

### USKUNA



1. Tapa g'aladon
2. Ovqatlanish anjomlari g'aladoni
3. Buklanma tavaqalar
4. Buklanma tavaqa balandligini roslash moslamasi
5. Tapa sachratgich dastasi
6. Pastki g'aladon
7. Pastki sachratgich dastasi
8. Filtr yig'ini
9. Tuz qutisi
10. Yuvish va chayqash vositalar taqsimlovchilari
11. Reyting plitasi
12. Boshqaruv paneli

### BOSHQARUV PANELI



1. Ulash/O'chirish/Ko'rsatkich chirog'i tugmasini qayta o'rnatish
2. Dastur tanlash tugmasi ko'rsatkich chirog'i bilan
3. Zone Wash tugmasi ko'rsatkich chirog'i bilan / Tugmalar blokirovkasi
4. Ekologik dastur ko'rsatkichi chirog'i
5. Tugmalar blokirovkasi ko'rsatkich chirog'i
6. Display
7. Dastur raqami va qolgan vaqt ko'rsatkichi
8. Planshet ko'rsatkich chirog'i
9. Yopiq suv ko'rsatkich chirog'i
10. Chayqash vositasini to'ldirish ko'rsatkich chirog'i
11. Tuz to'ldirish ko'rsatkich chirog'i
12. Short Time tugmasi ko'rsatkich chirog'i bilan / Planshet
13. Kechiktirish tugmasi ko'rsatkichi chirog'i bilan
14. Ulash/Kutish tugmasi ko'rsatkich chirog'i bilan / Tozalash

# Hotpoint

ARISTON

# BIRINCHI BOR FOYDALANISH TUZ, CHAYQASH VA YUVISH VOSITASI


## BIRINCHI BOR FOYDALANISHGA OIDMASLAHAT

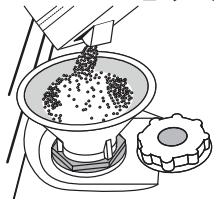
O'rnatishdan so'ng tirgaklardagi po'kaklarni va tepa tirgakdagi elastik qismlarni olib tashlang.

## TUZ QUTISINI TO'LDIRISH

Tuz ishlatish idish va uskunani funksional komponentlarida QASMOQ paydo bo'lishini oldini oladi.

- **TUZLI REZERVUAR hech qachon BO'SH QOLMASLIGI SHART.**
- Suv qattiqligini aniqlash juda muhim.

Tuz qutisi idish yuvish mashinaning pastki qismida joylashgan bo'lib (MAHSULOT TAVSIFI ko'ring) uni boshqaruv panelida **TUZNI TO'LDIRISH ko'rsatkichi**  yonganida to'ldirish shart.



1. Pastki g'aladonni chiqarib bachok qopqog'ini burab (soat strelkasiga qarshi tomonga) oling.
2. **Faqat birinchi marta ishlatilganda buni amalga oshiring: tuz idishga suv to'ldiring.**
3. Voronkani o'rnatib (*rasmni ko'ring*) tuz qutisini liq labigacha to'ldiring (taxminan 1 kg); ozgina suv tomchilash ehtimoli bor..
4. Voronkani olib qo'ying va teshikdagi tuz qoldiqlarini artib tashlang.

Idish yuvish jarayonida yuvish vositasi konteyner ichiga kira olmasligi uchun bachok qopqog'i mahkam buralganiga ishonch hosil qiling (bu suv yumshatish moslamasini tuzatmaydigan bo'lib ishdan chiqarishi mumkin).

**Tuz qo'shish zaruriyati tug'ilganida, zamglashni oldini olish uchun yuvish jarayoni boshlanishidan oldin amaliyotni tugatish shart.**

## SYV QATTIQLIGI BELGISINI O'RNATISH

Suv yumshatish moslamasi a'lo darajada ishlashi uchun, suv qattiqligi ko'rsatkichi uyingizdagi haqiqiy ko'rsatkichlariga asoslanib o'rnatilmog'i shart. Ma'lumotni mahalliy suv ta'minotchisidan olishingiz mumkin. Zavod suvning qattiqligi uchun standart qiymatni o'rnatadi.

- Uskunani **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib ulang.
- Uni **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib o'chiring.
- Tugmani **ULASH/KUTISH** 5 sekung mobaynida signal eshutilganigacha bosib turing.
- Uskunani **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib ulang.
- Joriy tanlash darajasi raqami va tuz ko'rsatkichi chiroqlari miltillab yonadi.
- Istalgan **P** suv qattiqligi darajasini tanlash uchun (*SUV QATTIQLIGI JADVALINI ko'ring*).

Suv Qattiqligi Jadvali			
Daraja	°dH Germaniya darajalari	°fH Fransiya darajalari	°Clark Ingliz darajalari
1	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Uni **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib o'chiring.

O'rnatish nihoyasiga yetdi!

Mazkur ish tartibi nihoyasiga yetganidan so'ng, dasturni yuklamasdanishlating.


**Faqat idish yuvish mashinalarga mo'ljallangan tuzni ishlatting.**

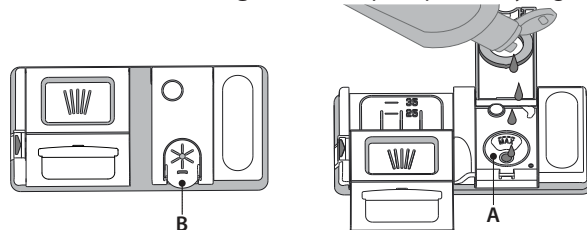
Tuz mashinaga solinganidan so'ng **TUZ TO'LDIRING** ko'rsatkich belgisi o'chadi.

**Tuz idishi to'ldirilgan bo'lmasa, suv yumshatgichi va isitish elementi ohak to'planishi natijasida buzilishi mumkin.**

**Tuzni har qanday idishlarni yuvish vositasi bilan ishlatish tavsiya etiladi.**

## CHAYQASH VOSITASI TAQSIMLOVCHISINI TO'LDIRISH

Chayqash vositasi idish QURITISHINI osonlashtiradi. Chayqash vositasi taqsimlovchisini **A** to'ldirish kerak qachon-ki **CHAYQASH VOSITASINI TO'LDIRING ko'rsatkich belgisi**  iboshqaruv panelida yongan bo'lsa.



1. Taqsimlovchi moslamasini **B** qopqoq qulog'ini bosib va so'ng tortib oching.
2. Chayqash vositasini ehtiyotlik bilan ishga tushiring, to'ldirish uchun maksimal (110 ml) namuna chuqurligiga kelsak, uni ichidagi vosita chayqalib to'kilishidan ogoh bo'ling. Agar bu holat ro'y bersa, sachragan vositani darhol quruq mato bilan artib yuboring.
3. Qopqoqni yopilganligini tasdiqlagan tovush eshutilganigacha bosib turing.

**ASLO, chayqash vositasini to'g'ridan- to'g'ri idishga solmang.**

## CHAYQASH VOSITASI MIQDORINI ROSTLASH

Agar quritish natijalari sizni qoniqtirmasa, siz chayqash vositasi miqdorini rostlashingiz mumkin.

- Idish yuvish mashinasini **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib ishga tushiring.
- Uni **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib o'chiring.
- Tugmani **ULASH/KUTISH** uch marta bosing - signal tovushi eshutiladi.
- Uskunani **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib ulang.
- Joriy tanlash darajasi raqami va chayqash ko'rsatkichi chiroqlari miltillab yonadi.
- Chayqash vositasi darajasini tanlash uchun **P** tugmani bosing.
- Uni **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib o'chiring.

O'rnatish nihoyasiga yetdi!

Agar chayqash vosita miqdori 1 (EKOLOGIK) o'rnatilgan bo'lsa, chayqash moddasi ta'minlanmaydi. Agar chayqash vositasi tugasa **CHAYQASH VOSITASI KAM ko'rsatkichi** yonmaydi.

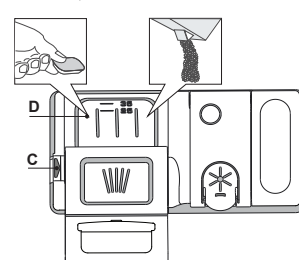
Idish yuvish mashinasining modeliga muvofiq maksimal 5 darajani belgilash mumkin. Standart sozlamalari modelga xosdir, iltimos, yuqoridagi ko'rsatmalarga amal qilib, uni mashinangiz uchun tekshiring.

- Agar siz idishda zangori chiziqlarni ko'rsangiz, vosita miqdorini pastro darajada o'rnatning (2-3).
- Agar idishda suv tomchilari yoki qasmoq zarrachalari uchrasa miqdorni balandroq darajada o'rnatning (4-5).

## YUVISH VOSITALAR TAQSIMLOVCHINI TO'LDIRISH

**Tozalash vositasi dispenserini ochish uchun C tugmasini bosing.**

























**D quruq dispenseriga tozalash vositasini soling. Dastlabki yuvish uchun yuvish vositasini to'g'ridan-to'g'ri idishga soling.**



1. Tozalash vositasini o'lchashda avvalroqkeltirilgan ma'lumotga ko'ra uning tegishli miqdorda bo'lishiga e'tibor qiling. D dispenser ichida tozalash vositasining miqdoriga yordam tariqasida tegishli indikatorlar bor.
2. Yuvish vosita qoldiqlarini taqsimlovchi moslama chetlaridan artib tashlang va qopqog'ini zichlab yoping.
3. Yuvish vosita taqsimlovchisi qopqog'ini yopish moslamasi joyiga tushganigacha tepaga tortib yoping.

Yuvish vosita taqsimlovchisi o'z vaqtida dasturga binoan avtomatik ravishda ochiladi. Agar universal yuvish vositasidan foydalansangiz, biz sizga **PLANSHET** tugmasidan foydalanishni tavsiya etamiz, chunki u dasturni doim eng yahshi yuvish va quritish natijalarga erishish uchun rostlaydi. **Idish yuvish mashinasini uchun mo'ljallanmagan yuvish vositasidan foydalaningizda jihoz ishlamay qolishi yoki buzilishi mumkin.**

# DASTUR JADVALI

Dastur	Quritish faza	ActiveDry	Mavjud bo'lgan imkoniyatlar *)	Yuvish dasturi muddati (h:min)**	Suv iste'moli (litr/bosqich)	Energiya iste'moli (kWs/bosqich)	
1. Ekologik	ECO 50°	✓	✓	 	3:10	9,5	0,95
2. Avtomat Intensiv	 A 65°	✓	✓	   	2:00 - 3:10	14,0 - 17,0	1,50 - 1,85
3. Avtomat Aralash	 A 55°	✓	✓	   	1:30 - 2:30	14,5 - 16,0	1,15 - 1,30
4. Avtomat Tez Yuvish	 A 50°	-	-	 	0:55 - 1:20	13,0 - 14,5	1,15 - 1,25
5. Tez 30'	 50°	-	-	  	0:30	9,0	0,50
6. Dezinfeksiyalash	 65°	✓	-		1:40	10,0	1,30
7. Dastlabki Yuvish		-	-	 	0:12	4,5	0,01

EKOLOGIK dastur ma'lumotlari Evropa EN 60436:2020 Standartlariga binoan laboratoriya sharoitida o'lchaladi.

Test laboratoriyalari uchun eslatma: qiyosiy EN sinov shartlari bo'yicha ma'lumot uchun quyidagi elektron pochta manzilga elektron xatini yuboring: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Barcha dasturlar uchun idishlarni oldindan tayyorlash ehtiyoj yo'q.

\*) Barcha variantlarni bir vaqtning o'zida ishlatib bo'lmaydi.

\*\*) Ekologik dasturidan tashqari boshqa dasturlar uchun berilgan qiymatlar faqat tahminiy ko'rsatkichdir. Haqiqiy vaqt bir nechta faktorlarga ko'ra farqlanishi mumkin masalan ta'minlangan suv harorati va bosimi, xonadon harorati, yuvish vositasi miqdori, yuklash miqdori va turi, yuklash muvozanati, qo'shimcha tanlangan variantlar va datchik kalibrovkasi. Datchik kalibrovkasi dastur muddatini 20 minutgacha uzaytirishi mumkin.

## DASTUR TASVIFI

### Yuvish bosqichini tanlashga oid ko'rsatmalar.

#### 1 EKOLOGIK

Ekologik dasturi odatdagi ifloslangan dasturxon va sochiqlarni yuvish uchun to'g'ri keladi, ushbu maqsadda u energiya va suvni birgalikda iste'mol qilish nuqtai nazaridan eng samarali dastur bo'lib, Evropa Ittifoqining Ecodesign qonunchiligiga muvofiqligini baholash uchun ishlatiladi.

#### 2 AVTOMAT INTENSIV

Qattiq darajali ifloslangan tova va idishlar uchun avtomatlashtirilgan dastur (nozik buyumlar uchun ishlatilmasligi lozim).

#### 3 AVTOMAT ARALASH

Normal darajali ifloslangan tova va idishlar uchun avtomatlashtirilgan dastur.

#### 4 AVTOMAT TEZ YUVISH

Cheklangan miqdordagi normal darajada ifloslangan idishlar uchun avtomatlashtirilgan dastur. Qisqa vaqt ichida optimal darajadagi tozalashni ta'minlaydi.

#### 5 TEZ 30'

Quritilgan oziq-ovqat qoldiqlari bo'lmagan oz miqdordagi kirli idishlarni yarim yuklash holatda ishlatiladigan dastur. Quritish fazasiga ega emas.

#### 6 DEZINFEKSIYALASH

Qo'shimcha bakteriyalarga qarshi yuvish oddiy yoki yuqori darajali iflos idish uchun. Idish yuvish mashinasini ishlatish va unga qarash jarayonida qo'llanishi mumkin.

#### 7 DASTLABKI YUVISH

Keyinroq yuvish uchun rejalashtirilgan idishlarni yangilash uchun ishlatiladi. Ushbu dastur bilan yuvish vositalari ishlatilmaydi.

#### Eslatma:

Esda tuting, Tez 30' tsikli ozgina ifloslangan idishlarga mo'ljallangan.



# VARIANT VA FUNKSIYALAR

VARIANTLARNI tegishli tugmani bosib tanlab olishingiz mumkin (BOSHQARUV PANELI ni ko'ring).

**Agar variant tanlangan dasturga mos kelmasa *DASTUR JAVALI* ni ko'ring, tegishli LED lampochkalari 3 marta tez yonib o'chadi va signal tovushi eshitaladi. Variant ishga tushmaydi.**

## ZONE WASH

Agar yuviladigan idishlar uncha ko'p bo'lmasa, suv, elektr energiyasi va tozalash vositasini tejash maqsadida idish yuvish mashinasini qisman to'ldirib ham ishlatish mumkin.

Mos dasturni tanlang, so'ngra ZONE WASH tugmasini bosib: tanlangan to'r belgisi displeyda paydo bo'ladi.


Standart holatda jihoz barcha to'rlardagi idishlarni yuvadi.

Faqat maxsus tokchani yuvish uchun ushbu tugmani qayta-qayta bosib:

 displeyda ko'rsatilgan (faqat pastki g'aladon)

 displeyda ko'rsatilgan (faqat tepa g'aladon)

 displeyda ko'rsatilgan (faqat Ovqatlanish anjomlari g'aladoni)

 displeyda ko'rsatilgan (variant O'CHIRILGAN va uskuna idishni barcha g'aladonlarda yuvadi).

**Idishni faqat tepa yoki faqat pastki g'aladonga yuklash esingizdan chiqmasin, bu yo'l bilan siz yuvish vositasi miqdorini kamaytirasiz.**

**Agar ustki tokcha olib tashlangan bo'lsa, yuvish vositasibi tarqatgich o'rniga to'g'ridan-to'g'ri vanna ichiga soling.**

## TUGMALAR BLOKIROVKASI

ZONE WASH tugmasini uzoq (3 sekund mobaynida) bosib tursangiz, TUGMALAR BLOKIROVKASI funksiyasi faollashtiriladi. TUGMALAR BLOKIROVKASI funksiyasi ULASH/O'CHIRISH tugmasidan tashqari, butun boshqaruv panelini blokirovka qiladi. TUGMALAR BLOKIROVKASI funksiyasini bekor qilish uchun, uni uzoq bosib turing.

## YOPIQ SUV – Havfi

Suv kelishi to'xtasa yoki suv krani yopiq bo'lsa miltillab yonadi.

## SHORT TIME

Bu variant asosiy dasturlarni ishlatish muddatini kamaytirgan holda yuvish va quritish sifatini bir xil darajada saqlaydi.

Dasturni tanlagandan so'ng SHORT TIME tugmasini bosib - ko'rsatkich chirog'i yonadi. Variantni bekor qilish uchun o'sha tugmani qayta bosib.

## PLANSHET

Mazkur o'rnatilgan funktsiya ishlatilgan yuvish vositasi turiga asosan dasturni ishini jadallashtirishga yordam beradi.

Siz SHORT TIME tugmasini 3 sekund mobaynida bosib (ko'rsatkich chirog'i yonadi) agar Planshetda universal yuvish vositasidan foyalangan bo'lsangiz (chayqash vositasi, tuz va yuvish vositasi bir o'lchovda).

**Agar siz poroshok yoki suyuq yuvish vositasidan foydalansangiz, bu funktsiya o'chirilgan bo'lishi shart.**

## KECHIKTIRISH

Dasturni boshlanish vaqti 0:30 va 24 soat o'rtasida kechroq vaqtga surilishi mumkin.

1. Dastur va boshqa xohlagan variantni tanlang. Dastur boshlanishini kechiktirish uchun KECHIKTIRISH tugmasini (takror-takror) bosib. 0:30 va 24 soat orasida rostlanishi mumkin. Tugmani xar bir bosishda dastur boshlanish vaqti : 4 soatgacha bo'lsa 0:30 minutga, 12 soatgacha bo'lsa 1:00 soatga, 12 soatdan oshsa 4 soatga kechiktiriladi. Agar 24 soatga yetib borib tugmani bossangiz, dastur boshlanishini kechiktirish funksiyasi bekor qilinadi.

2. ULASH/KUTISH tugmasini bosib: taymer vaqt o'tishini sanaydi;

3. O'rnatilgan vaqt tugagach, ko'rsatkich lampochkasi o'chib dastur avtomatik ravishda ishga kirishadi.

Agar taymer vaqt o'tishini sanagan paytida ULASH/KUTISH tugmasini yana bir bor bossangiz KECHIKTIRISH varianti bekor qilinadi va tanlangan dastur avtomatik ravishda boshlanadi.

**KECHIKTIRISH funksiyasini yuvish jarayoni boshlangan bo'lsa o'rnatib bo'lmaydi.**

## TOZALASH

Aktiv jarayonni to'xtatib bekor qilish uchun, TOZALASH funksiyasini ishlatish mumkin.

ULASH/KUTISH tugmasi uzoq muddat bosilib tursa, TOZALASH funksiyasi faollashadi. Aktiv dastur to'xtaydi va idish yuvish mashinasidagi suv chiqarib tashlanadi.

## ActiveDry

ActiveDry har kuni quritish jarayonini ta'minlaydigan quritish bosqichida / undan keyin avtomatik ravishda eshikni ochadigan konveksiya quritish tizimidir. Eshik oshxona mebelingiz uchun xavfsiz bo'lgan haroratda ochiladi, shuning uchun SHORTTIME opsiyasi yoqilganda eshik ochilmaydi.

Qo'shimcha bug 'himoyasi sifatida idish yuvish mashinasiga maxsus mo'ljallangan himoya folgasi qo'shiladi (model turiga qarab - uni sotib olish zarurati bo'lishi mumkin). Himoya folgasini joylashtirish yo'lini ko'rish uchun iltimos (O'RNATISH QOLLANMASIGA) rioya qiling.

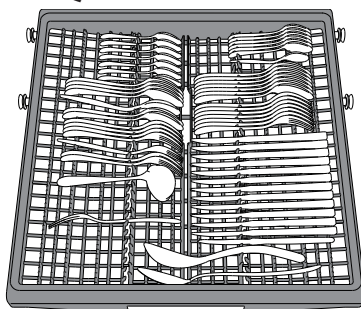
ActiveDry funktsiyasi foydalanuvchi tomonidan quyidagi tarzda o'chirib qo'yilishi mumkin:

• O'CHIRISH UCHUN: Mashinani Yoqing, so'ng O'chiring. **P** tugmachasini 5 soniya bosib turing. 5 soniyani ohirida idish yuvish mashinasi qisqa signal chaladi. Mashinani Yoqing, displeyda „**oOF**“ ko'rinadi.

• YOQISH UCHUN: : Mashinani Yoqing, so'ng O'chiring. **P** tugmachasini 5 soniya bosib turing. 5 soniyani ohirida idish yuvish mashinasi qisqa signal chaladi. Mashinani Yoqing, displeyda „**oOn**“ ko'rinadi.

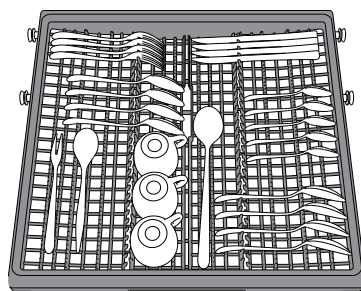
# G'ALDONLARNI YUKLASH

## OVQATLANISH ANJOMLARI G'ALADONI



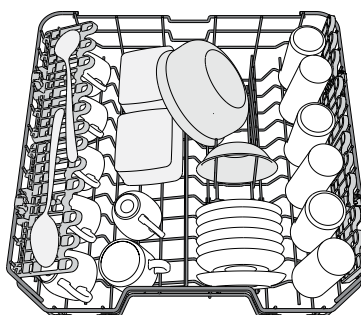
Uchinchi g'aladon ovqatlanish anjomlari uchun mo'ljallangan. Anjomlarni suratda ko'rsatilgandek joylashtiring. Ovqatlanish anjomlari alohida joylashtirilgani ularni yuvishdan so'ng yig'ish jarayonini osonlashtirib yuvish va quritish jarayonini yaxshilaydi.

**Pichoq va boshqa o'tkir chetlarga ega bo'lgan anjomlarni qirrali tomonini pastga qaratib joylashtirish kerak.**



G'aladon geometriyasi qaxva chashkalari kabi kichkina buyumlarni o'rtada joylashtirish imkonini beradi.

## TEPA G'ALADON



Nafis va yengil idishlarni yuklang: stakan, kosa, likopcha, past salat tovoqchalari.

(yuqori savatni yuklash namunasi)

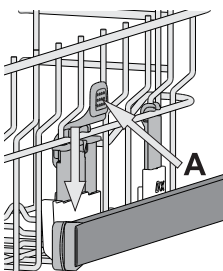
## TEPA G'ALADONNI BALANDLIGINI ROSTLASH

Tepa g'aladonning balandligi rostlanishi mumkin: baland holat beso'naqay idishlarni pastki g'aladonga joylashtirish uchun o'rnatiladi va past holat qaytarilib ochiladigan tirgaklarni, tepada ko'proq bosh joy yaratib pastki g'aladonda joylashgan buyumlar qismlari bilan to'qnashish havfidan qutulmoq uchun o'rnatiladi.

Tepa g'aladon **Tepa G'aladon balandligini rostlash** moslamasi bilan jihozlangan (*rasmni ko'ring*), g'aladon tepa holatda turg'un vaziyatga kelgach, dastaklarni bosmagan holda, ularni g'aladonni ikki tarafidan ushlab ko'taring. Pastki holatga qaytarish uchun, g'aladon yonlaridagi **A** dastaklarni bosib savatni pastga jildiring.

**G'aladon balandligini idish yuklangan holatda rostlamaslikni tavsiya etamiz.**

**ASLO savatni bir tomonidan ko'tarmang yoki pasaytirmang.**



## ROSTLANADIGAN POZITSIYA BILAN BUKLANADIGAN TAVAQA

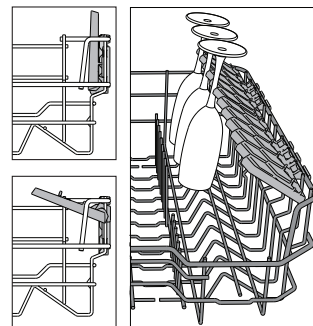
Buklanadigan tavaqa taraflarini buklab yoki ochib g'aladon ichidagi idishlarning tartibini optimallashtirish mumkin.

Vino qadahlarini, dastasini tegishli tirqishga joylashtirib, buklanadigan tavaqaga xatardan holi holda o'rnatish mumkin.

Modelga bog'liq holda:

– tavaqalarni yoyish uchun uni yuqoriga surib buring yoki zulfından bo'shatig va pastga torting.

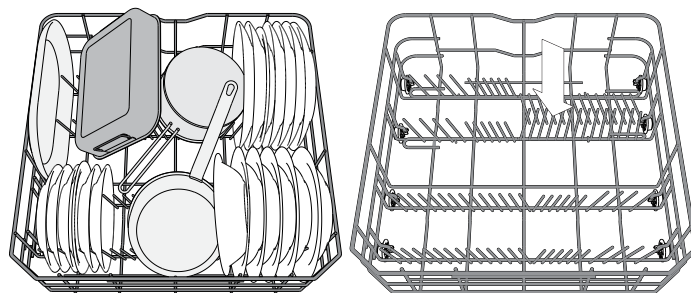
– tavaqalarni buklash uchun uni burab pastga suring yoki ko'tarib zulfinga kiriting.



## PASTKI G'ALADON

Kastrylul, qopqoq, tarelka, salat kosolari, ovqatlanish anjomlari uchun mo'ljallangan. A'lo darajada, purkagich dastalariga xalaqit bermaslik uchun, katta lagan va qopqoqlar yon tomonlarda joylashtirilishi kerak.

Pastki g'aladon ko'tarma tirgakga ega bo'lib, undan idishlarni joylashtirganda vertikal holatda, yoki tova va salat kosalarini oson joylashtirish uchun gorizontal holatda foydalanish mumkin.



(pastki g'aladonni yuklash namunasi)

# KUNDALIK ISHLATISH

## 1. SUV TA'MINOTI ULANGANLIGINI TEKSHIRING

Idish yuvish mashinasining suvga ulanganligi va kran ochiqqligini tekshiring.

## 2. IDISH YUVISH MASHINASINI ULANG

Bosing **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini.

## 3. G'ALADONLARGA IDISHNI YUKLANG

(*ko'ring G'ALDONLARNI YUKLASH*).

## 4. YUVISH VOSITASI TAQSIMLOVCHISINI TO'LDIRISH

## 5. DASTURNI TANLAB TSIKL FUNKSIYASINI SOZLANG

Idish turi va ifloslik darajasiga asoslanib sizga ma'qul bo'lgan dasturni (*ko'ring DASTUR TASVIFI*) **P** tugmasini bosib tanlang. Sizga ma'qul bo'lgan variantni tanlang (*ko'ring VARIANT VA FUNKSIYALAR*).

## 6. BOSHLASH

Yuvish jarayonini boshlang **ULASH/KUTISH** tugmasini bosib. eshikni yopish. Dastur boshlanganida siz signal tovushini eshitasiz.

## 7. YUVISH JARAYONINI TUGATING

Yuvish davrining oxiri signal bilan signal beradi va displeyda **End** ko'rsatiladi. Eshikni oching va **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib uskunani o'chiring.

Yuvilgan idishlarni olib tashlashdan burun, kuymaslik uchun, bir necha minut kutib turing.

G'aladonlarni, pastkisidan boshlab bo'shating.

**Elektr quvvati iste'molini kamaytirish uchun, ma'lum vaqt davomida ishlamay tursa, idish yuvish mashinasi avtomatik ravishda o'chadi. Agar idish qattiq iflos bo'lmasa yoki uni mashinaga yuklashdan oldin chayqagan bo'lsangiz, yuvish vositasi miqdorini shunga qarab kamaytiring.**

## AMALDAGI DASTURNI O'ZGARTIRISH

Mabodo noto'g'ri dastur tanlangan bo'lsa, uni o'zgartirish mumkin, agar u endi boshlangan bo'lsa: **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib turing, mashina o'chadi.

Mashinani qayta ulang **ULASH/O'CHIRISH** tugmasini bosib va yangi yuvish bosqichni va istagan variantlarni tanlang; **ULASH/KUTISH** tugmasini bosib boshlang.

## QO'SHIMCHA IDISHNI YUKLASH

Mashinani o'chirmay, eshikni oching (**ISSIQ bug'dan ogoh bo'ling!**) va iflos idishni idish yuvish mashinasiga yuklang. **ULASH/KUTISH** tugmasini bosib bosqich uzilgan paytidan qayta boshlanadi.

## TASODIFIY UZILISHLAR

Agar yuvish paytida eshik ochilgan bo'lsa yoki elektr ta'minoti o'chirilgan bo'lsa, tsikl to'xtaydi. Eshik yopilgandan yoki elektr ta'minoti tiklanganidan so'ng, tsikl to'xtatilgan joydan boshlab yana boshlash uchun **ULASH/KUTISH** tugmasini bosib.

**DEMO MODE (NAMOIYISH REJIMINI)** o'chirish uchun quyidagi amallarni ketma-ket, tanaffuslarsiz bajarish kerak. Mashinani Yoqing, so'ng O'chiring. Signal tovushi eshitilguncha **DELAY (KECHIKTIRISH)** tugmasini bosib turing. Mashinani yana yoqing. «**dOF**» indikator yonib-o'chib miltillaydi va shundan so'ng o'chadi.

# MASLAHAT VA TAVSIYALAR

## TAVSIYALAR

Savatlarni yuklashdan oldin, iflos idishlardan barcha ovqat qoldiqlarini olib tashlang va stakanlarni bo'shating. **Ularni oldindan suv bilan chayqash hojati yo'q.**

Idishlarni joyida qattiq turib ag'darilmasligini ta'minlagan holda terib qo'ying; suv idishlarni barcha tomonlariga yetib bemaol oqishi uchun konteynerlarni ochiq tomonini pastga qaratib, botiq va do'ng qismlarini qiya qilib joylashtiring.

**Ogohlantirish:** qopqoqlar, dastalar, patnis va tovalar suv purkagich aylanishiga halaqit bermasligi kerak.

Kichkina narsalarni ovqatlanish anjomlari uchun mo'ljallangan savatga soling.

Juda iflos idish va tovalarni pastki savatga joylashtirish kerak, chunki bu joyda suv oqimi kuchliroq bo'lib, u idishlarni yaxshiroq yuvish imkonini beradi. **Uskunaga idishlarni yuklagandan so'ng purkagich dastalari erkin aylanganiga ishonch hosil qiling.**

## YAROQSIZ IDISHLAR

- Yog'och idish va ovqatlanish anjomlari.
- Nafis bezakli shisha buyumlari, badiiy hunar va antiq idishlar. Ularning bezaklari chidamli emas.
- Baland haroratlarga bardosh beraolmayigan sintetik materiallardan ishlab chiqarilgan qismlar.
- Mis va qalaydan ishlab chiqarilgan idish.
- Kul, mum, moylash materiallari yoki siyoh bilan ifloslangan idish. Yuvish jarayonida shisha idish bezaklari va alyuminiy/kumush qismlari o'zgarib rangi o'chishi mumkin. Ba'zi shisha turlari (masalan billur buyumlari) yuvish jarayonidan so'ng xira bo'lishi mumkin.

## SHISHA VA IDISH SHIKASTLANISHI

- Faqat ishlab chiqaruvchi tomonidan idish yuvish mashinaga yaroqli deb kafolatlangan shisha va chinni idishlardan foydalaning.
- Idish yuvishga yaroqli nafis yuvish vositasidan foydalaning.
- Yuvish jarayoni tugagach idish va ovqatlanish anjomlarni mashinadan olib chiqaring.

## ENERGIYANI TEJASH BO'YICHA MASLAHATLAR

- Idishlarni yuvish mashinasi ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga muvofiq ishlatilganda, **u idishlarni qo'lda yuvishdan ko'ra KAM ENERGIYA va suv talab qiladi.**
- Idish yuvish mashinasining samaradorligini oshirish uchun yuvish jarayonini idish yuvish mashinasi to'liq **to'ldirilganidan keyin boshlash tavsiya etiladi.** Idishlarni yuvish mashinasini ishlab chiqaruvchi tomonidan ko'rsatilgan hajmga yuklash energiya va suvni tejashga yordam beradi. Idish-tovoq buyumlarining to'g'ri yuklanishi haqidagi ma'lumotni **G'ALADONLARNI YUKLASH** bo'limida topish mumkin.
- Qisman yuklanganda, agar mavjud bo'lsa, faqat tanlangan tokchalarni to'ldirib, maxsus yuvish usullaridan foydalanish tavsiya etiladi (yarim yuklash / maxsus zonani yuvish / ko'p mintaqali zonani yuvish). Idish yuvish mashinasini noto'g'ri yuklash yoki haddan tashqari yuklash resurslardan (suv, energiya va vaqt, shuningdek shovqin darajasi kabi) foydalanishni ko'paytirishi mumkin, bu tozalash va quritish samaradorligini pasaytiradi.
- Qo'lda oldindan yuvish suv va energiya sarfini oshiradi va tavsiya etilmaydi.

## GIGIENA

Idish yuvish mashinasida paydo bo'lishi mumkin bo'lgan hid va loyqani oldini olish **uchun baland harorat dasturini kamida oyda bir marta ishlating.** Uskunangizni tozalash uchun bir choy qoshik yuvish vositasini solib mashinani idishsiz aylantiring.

# TOZALASH VA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH

## USKUNA FILTRINI TOZALASH

Uskuna filtri ichida biror narsalar tiqilib qolmaslik va yuvindi suvlar erkin oqib ketishi uchun, filtrni muntazam ravishda tozalab turing.

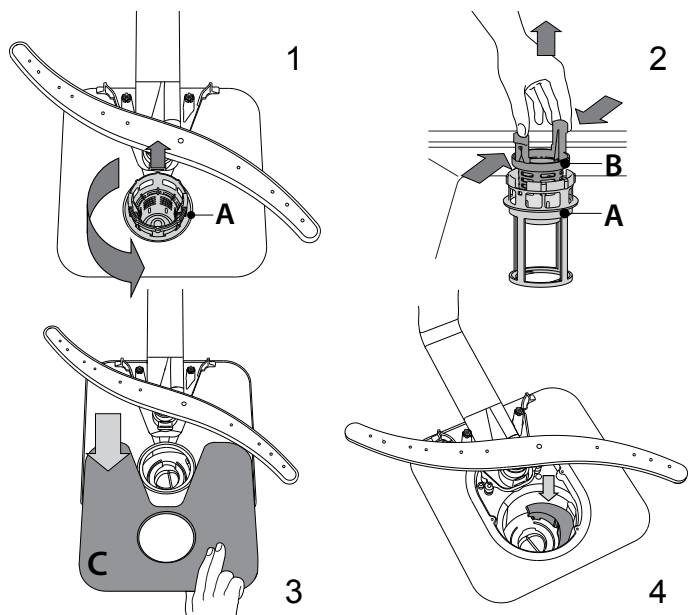
Tiqilgan filtrlri idish yuvish mashinasidan foydalanish, yoki filtrlash va taqsimlash tizimida tiqilib qolgan begona narsalar mavjud jihozni ishlatis qurilmaning ishlamay qolishiga olib kelishi mumkin, natijada ish unumdorligi pasayishi, jihoz shovqinli ishlashi yoki resurslarni ko'proq sarflashi mumkin.

Uskuna filtri uch filtrdan iborat bo'lib, ular idish yuvish suvini ovqat qoldiqlaridan xoli etib, so'ng suvni qayta aylantiradi.

**Idish yuvish mashinasi filtrsiz yoki filtr erkin bo'lsa ishlatilmasligi lozim.**

Bir oyda kamida bir marta yoki har 30 tsikldan keyin filtr birikmasini tekshiring va kerak bo'lganda uni metall bo'lmagan cho'tka yordamida va quyida keltirilgan ko'rsatmalarga amal qilgan holda yaxshilab tozalang:

1. Tsilindrsimon filtrni **A** soat strelkasi yurishidan qarshi tomonga buring va uni olib chiqaring (*Rasm 1*).
2. Yon klapanlarni sal bosib **B** filtr kosasini olib tashlang (*Rasm 2*).
3. Zanglamaydigan po'latdan qilingan filtrni siljitib torting **C** (*Rasm 3*).
4. Agar begona narsalar (singan shisha, chinni, suyaklar, meva urug'lari va boshqalar) topilgan bo'lsa, **iltimos ularni ehtiyotkorlik bilan olib tashlang**.
5. Tuzoqni tekshirib ovqat qoldiqlarini olib tashlang. **ASLO OLIB TASHLAMANG** yuvish jarayon nasosi himoyasini (qora detal) (*Rasm 4*).



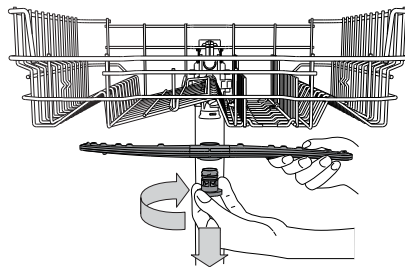
Filtrlarni tozalagandan so'ng, uskuna filtrini joyiga qoyib uni tog'rilab maxkamlang; bu idish yuvish mashinasidan umumli foydalanish uchun juda muhim.

## SUV QUYISH SHLANGINI TOZALASH

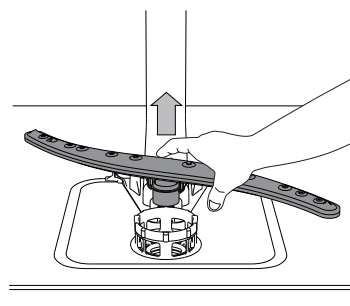
Agar suv shlanglari yangi bo'lib kam vaqt mobaynida ishlatilgan bo'lsa, uni tozalikligi va iflos moddalardan holis ekanligiga ishonch hosil qilish uchun, kerakli ulanishlarni qilishdan oldin suvni oqizib ko'ring. Agar bu ehtiyot choralarni ko'rmagan bo'lsangiz, suv o'tadigan teshik to'silib qolishi va idish yuvish mashinasi buzilishi mumkin.

## PURKAGICH DASTALARINI TOZALASH

Ba'zan, ovqat qoldiqlari purkagich dastalarida qotib qolib, suv purkagichi uchun mo'ljallangan teshiklarni to'sib qoyishi mumkin. Dastalarni vaqti-vaqti bilan tekshirib ularni kichkina metallmas cho'tka bilan tozalashni tavsiya etamiz.



Yuqori purkagichni olib tashlash uchun plastik qulflash halqasini soat yo'nalishi bo'yicha aylantiring. Tepadagi purkagich dastasini olib tashlash jarayonida, teshiklar soni ko'proq bo'lgan tomonga yuqoriga qaratib qoyish kerak.



Pastki purkagich dastasini tepaga tortib olishingiz mumkin.

## SUVNI YUMSHATISH TIZIMI

Suv yumshatgichi suvning qattiqligini avtomatik ravishda kamaytiradi, shu bilan isitgichda ko'lamning ko'payishiga yo'l qo'ymaydi va tozalash samaradorligini oshiradi.

**Ushbu tizim tuz bilan qayta tiklanadi, shuning uchun tuz idishi bo'shaganda uni to'ldirish kerak.**

Qayta tiklanish chastotasi suvning qattiqligi darajasiga bog'liq - regeneratsiya suvning qattiqligi darajasi **3** ga teng bo'lganida **6** Eko tsikllarida bir marta amalga oshiriladi.

Qayta tiklash jarayoni yakuniy yuvishdan boshlanadi va tsikl oxirigacha quritish bosqichida tugaydi.

- Bitta regeneratsiya quyidagilarni talab qiladi: ~3,5 L suv;
- Tsikl uchun qo'shimcha 5 daqiq;
- 0,005 kVt / s dan kam energiya sarflaydi.



# MUAMMOLARNI YECHISH

Agar idish yuvish mashinangiz yaxshi ishlamayotgan bo'lsa, quyidagi ro'yxatni ko'rib chiqib, muammoni hal qilish mumkinligini tekshiring. Boshqa xatolar yoki muammolar uchun vakolatli sotuvdan keyingi xizmat bilan bog'laning, ularning kontakt ma'lumotlarini kafolat kitobchasidan topishingiz mumkin. Ehtiyot qismlar maxsus Nizom talablariga muvofiq 7 yilgacha yoki 10 yilgacha bo'lgan muddatga mavjud bo'ladi.

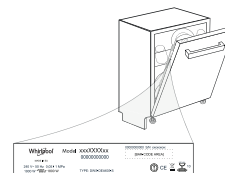
MUAMMOLAR	MUMKIN BO'LGAN SABABLAR	YECHIMLAR
Tuz indikator yongan	Tuz qutisi bo'sh. (To'ldirgandan so'ng tuz indikator bir necha yuvish tsikl mobaynida yonib turishi mumkin).	Idishni tuz bilan to'ldiring (qo'shimcha ma'lumot olish uchun 2-betga qarang). Suvning qattiqligini sozlang - jadvalga, 2-betga qarang.
Chayish vositasi ko'rsatkichi yonib turadi	Chayish vositasi taqsimlovchisi bo'sh. (To'ldirgandan so'ng chayish moslamasi tuz indikator bir necha yuvish tsikl mobaynida yonib turishi mumkin).	Taqsimlovchini chayish vositasi bilan to'ldiring (qo'shimcha ma'lumot uchun 2-betga qarang).
Idish yuvish mashinasi ishga kirishmay topshiriqlarni bajar-mayapti.	Uskuna elektr tarmog'iga yaxshi ulanmagan.	Vilkani rozetkaga o'rming.
	Elektr quvvati uzilishi.	Xavfsizlik nuqtai nazaridan, quvvat qaytganda idish yuvish mashinasi avtomatik ravishda qayta yoqilmaydi. Tsiklni davom ettirish uchun ULASH/KUTISH tugmasini bosib.
	Idish yuvish mashina eshigi yopil-magan. ActiveDry ilgaki chiqarilmagan.	Eshikni tovush eshitilganigacha qattiq itaring.
	Eshik 4 soniya davomiga ochilishi bilan tsikl to'xtatiladi.	4 soniya ichida eshikni yoping va ULASH/KUTISH tugmasini bosib.
Idish yuvish mashina suvi oqib ketmayapti. Displaydagi ko'rsatuvlar: <b>F3</b> va ULASH/O'CHIRISH va ULASH/KUTISH Diodli chiroqlari tez mitillaydi.	Yuvish jarayoni tugamagan.	Yuvish jarayoni tugaganigacha kuting.
	Suv chiqarish shlangi bukilgan.	Suv chiqarish shlangi bukilganligiga ishonch hosil qiling ( <i>ko'ring O'RNATISH KO'RSAT-MALAR</i> ).
	Suv ketadigan quvvur to'siqlikka uchragan.	Suv ketadigan quvumi tozalang.
	Filtrda ovqat qoldiqlari tiqilib qolgan.	Filtrni tozalang ( <i>ko'ring USKUNA FILTRINI TOZALASH</i> ).
Idish yuvish mashinasi ortiq-cha shovqin qilib ishlayapti.	Idishlar bir-biriga urilib zirillayapti.	Idishlarni to'g'ri joylashtiring ( <i>ko'ring G'ALDONLARNI YUKLASH</i> ).
	Ortiqcha ko'pik ishlab chiqarilmoqda.	Yuvish vositasi noto'g'ri o'lchangan yoki u idish yuvish mashinalari uchun to'g'ri kelmaydi ( <i>ko'ring YUVISH VOSITALAR TAQSIMLOVCHINI TO'LDIRISH</i> ). QURITISH tugmasini bosib idish yuvish mashina funksiyalarini qayta o'rming ( <i>ko'ring VARIANT VA FUNKSIYALAR</i> ) va yangi dasturni yuvish vositasiz ishga tushiring.
Idishlar toza emas.	Idish to'g'ri joylashtirilmagan.	Idishlarni to'g'ri joylashtiring ( <i>ko'ring G'ALDONLARNI YUKLASH</i> ).
	Purkagich dastalari erkin aylanmayapti, chunki idishlar bunga xalal bermoqda.	Idishlarni to'g'ri joylashtiring ( <i>ko'ring G'ALDONLARNI YUKLASH</i> ).
	Yuvish jarayoni juda nozik.	Tegishli yuvish tsiklini tanlang ( <i>ko'ring DASTUR JADVALI</i> ).
	Ortiqcha ko'pik ishlab chiqarilmoqda.	Yuvish vosita miqdori to'g'ri o'lchab olinmagan, yoki u idish yuvish mashinalarda ishlatish-ga yaroqli emas ( <i>ko'ring YUVISH VOSITALAR TAQSIMLOVCHINI TO'LDIRISH</i> ).
	Chayqash vositasi bo'lmasi qalpoqchasi to'g'ri yopil-magan.	Chayqash vositasi taqsimlovchi qalpoqchasito'g'ri yopilganiga ishonch hosil qiling.
	Filtr ifloslangan yoki biror narsa tiqilib qolgan.	Uskuna filtrini tozalang ( <i>ko'ring TOZALASH VA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH</i> ).
Idish yuvish mashinasi suvga to'lmayapti. Displaydagi ko'rsatuvlar:  va <b>F6</b> , va ULASH/O'CHIRISH va ULASH/KUTISH Diodli chiroqlari tez mitillaydi.	Tuz tugagan.	Tuz qutisini to'ldiring ( <i>ko'ring TUZ QUTISINI TO'LDIRISH</i> ).
	Suv ta'minotida suv yo'q, yoki suv jo'mragi bekilgan.	Suv ta'minotida suv borligiga ishonch hosil qiling yoki kranni oching.
	Suv kirish shlangi buklan-gan.	Suv kirish shlangi buklanmaganligiga ishonch hosil qiling ( <i>ko'ring O'RNATISH QO'LLANMASINI</i> ) idish yuvish mashinasini qayta dasturlab uni qayta ishga tushiring.
	Suv chiqarish shlangidagi elak tiqilib qolgan; uni tozalash kerak.	Tekshirib tozalagandan so'ng, idish yuvish mashinasini o'chirib qayta ulang va yangi dasturni qayta ishga tushiring.
Idish yuvish mashinasi tsiklni muddatidan oldin tugatadi. Displaydagi ko'rsatuvlar: <b>F15</b> va ULASH/O'CHIRISH va ULASH/KUTISH Diodli chiroqlari tez mitillaydi.	Drenaj shlangi juda past holatda yoki sifon orqali uy kanalizatsiya tizimiga suv chiqaryapti.	Drenaj shlangining uchi to'g'ri balandlikda joylashganligini tekshiring ( <i>ko'ring O'RNATISH QO'LLANMASINI</i> ). Uning kanalizatsiya tizimiga sifon orqali suv suv chiqarilishini tekshir-ing, agar kerak bo'lsa, havo kirish klapanini o'rming.
	Suv ta'minotida havo mavjud.	Suv ta'minoti oqayotmaganligini yoki ichkarida havo o'tkazib turgan boshqa muammo-lar mavjudligini tekshiring.



**Siyosat va standart hujjatlar hamda mahsulot haqida qo'shimcha ma'lumotni quyidagi havola orqali topishingiz mumkin:**

- QR Kodni ishlatib yoki bizning [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) saytimizga tashrif buyurib
- Bizning [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com) saytimizga tashrif buyurib
- Shu bilan bir qatorda, **Sotuvdan so'ngi Xizmat ko'rsatish Markazimizga murojaat qiling** (telefon raqamini kafolat kitobchasida qarab toping). Sotuvdan so'ngi Xizmat markaziga murojaat qilganda, mahsulot identifikatsiya plastinkasi ustida taqdim etilgan kodlarini belgilang.

Model haqida ma'lumotni energiya yorlig'ida ko'rsatilgan QR kod yordamida olish mumkin. Yorliq shuningdek, ro'yxatga olish portali <https://eprel.ec.europa.eu> manzilida ko'rish uchun ishlatilishi mumkin bo'lgan model identifikatorini o'z ichiga oladi.



**400011631891B**

08/2023 jk - Xerox Fabriano

